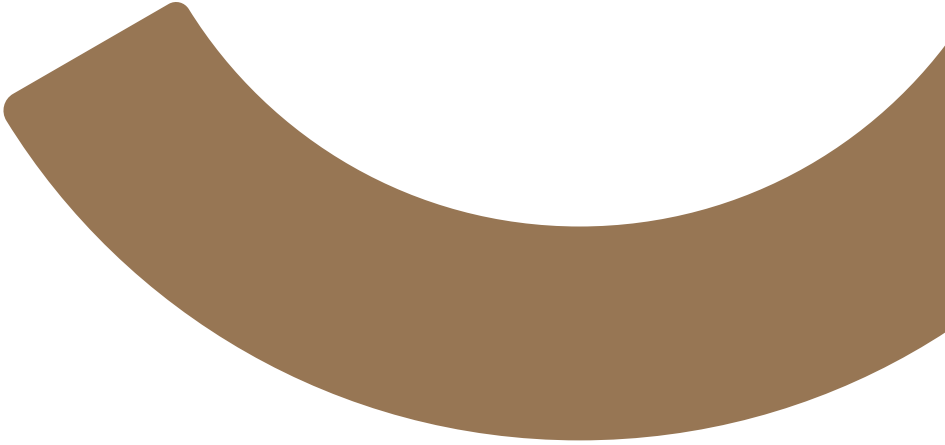
Dreame ToastControl™ Smart Toaster

DREAME

Operating and Safety Instructions



For indoor and household use only

Welcome to Dreame Products

Register Your Product

https://global.dreametech.com

Specifications and Features

Product Name: Dreame ToastControl™ Smart Toaster
Model Number: TA60
Rated Voltage: 220-240 V~
Rated Frequency: 50-60 Hz
Rated Power: 1100-1300 W
Control Panel: Touch Control
Main Body Material: Metal
The Off Mode power consumption is 0.3 W.
The appliance reaches Off Mode automatically after 3 minutes of inactivity.

Table of Contents

EN Product Manual 01

DE Produkt-Handbuch 20

FR Manuel du produit 39

IT Manuale del prodotto 58

ES Manual del producto 77

EL Εγχειρίδιο προϊόντος 96

PT Manual do produto 115

NL Producthandleiding 134

EN

IMPORTANT SAFEGUARDS

Read all instructions before using your Toaster.

When using electrical appliance, basic safety precautions should always be followed,including the following:

⚠ WARNINGS

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
3. Keep the toaster and its cord out of reach of children.
4. The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
5. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
6. The bread may burn, therefore do not use the toaster near or below combustible material, such as curtains.
7. Not for commercial use. Household and indoor use only. Do not use the toaster for any purpose other than its intended use. Do not use in moving vehicles or boats. Misuse may cause injur
8. Do not touch hot surfaces. Appliance surfaces are hot during and after operation. To prevent burns or personal injury, always use protective hot pads or insulated oven mitts and use available handles.
9. To protect against electrical shock do not immerse cord, plugs, or main unit housing in water or other liquid.
10. Close supervision is necessary when the toaster is used by or near children.
11. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts.
12. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for

IMPORTANT SAFEGUARDS

⚠ WARNINGS

examination, repair, or adjustment.

13 The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.

14 Do not use outdoors.

15 Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.

16 Do not place the toaster or any of its parts on a stove, near gas or electric burners, or in a heated oven.

17 Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot food.

18 Oversize foods, metal foil packages, or utensils must not be inserted in a toaster as they may involve a risk of fire or electric shock.

19 A fire may occur if toasters are covered or touching flammable material, including curtains, draperies, walls, and the like, when in operation.

20 Do not attempt to dislodge food when toaster is plugged in.

21 Do not operate unattended.

22 When heating toaster pastries, always use the lightest toast color setting.

23 Remove and safely discard any packaging materials and promotional labels before using the toaster for the first time.

24 Always operate the toaster on a stable, heat resistant surface. Do not use on a cloth-covered surface, near curtains or other flammable materials.

25 Do not allow hot surfaces of the toaster to come in contact with counter tops or tables.

26 When operating the toaster, keep a minimum distance of 4"(10cm) of space from the surrounding sides and 1'(30.5cm) above.

27 Do not move toaster while in operation.

28 Ensure that bread to be toasted is the correct size for the toaster and does not protrude above the toasting slots. Ensure the bread is not too thick or long that it will jam or wedge the bread carriage.

29 Do not place toast directly on top of toasting slots to warm toast as this may prevent correct air circulation and damage the appliance.

IMPORTANT SAFEGUARDS

⚠ WARNINGS

30 Metal utensils such as a knife, should not be inserted into the toaster to remove jammed toast,bagels or any other items from the toaster. This can damage the heating elements as well as lead to electrocution.

31 Do not use the toaster without the slide out crumb tray in place. Do not allow crumbs to build up in the crumb tray. Failure to clean the crumb tray regularly may result in a fire hazard.

32 Always remove the power plug from the power outlet if the toaster is not in use, before attempting to move, before cleaning,and when storing. Allow to cool before putting on or taking off parts.

33 Do not use harsh abrasive,caustic cleaners or oven cleaners when cleaning the toaster.

34 Do not clean with metal scouring pads. Pieces can break off and touch electrical parts, creating a shock hazard.

35 Strictly follow the care and cleaning instructions described in this book.

36 A short power-supply cord (or detachable power-supply cord) is provided to reduce the risk resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.

37 Longer detachable power-supply cords or extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.

38 If a longer detachable power-supply cord or extension cord is used:
1) The marked electrical rating of the cord set or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance;
2) The cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over unintentionally;
3) If the appliance is of the grounded type, the cord set or extension cord should be a grounding-type 3-wire cord.

IMPORTANT SAFEGUARDS

⚠ Note



Caution,hot surface. Items marked with the following symbol may reach high temperatures and should be handled carefully



This symbol indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Save these Instructions for future reference.

EN

Getting to Know Your Toaster

1. Toaster

1-1. Touch-sensitive Control Panel

1-2. Power Cord

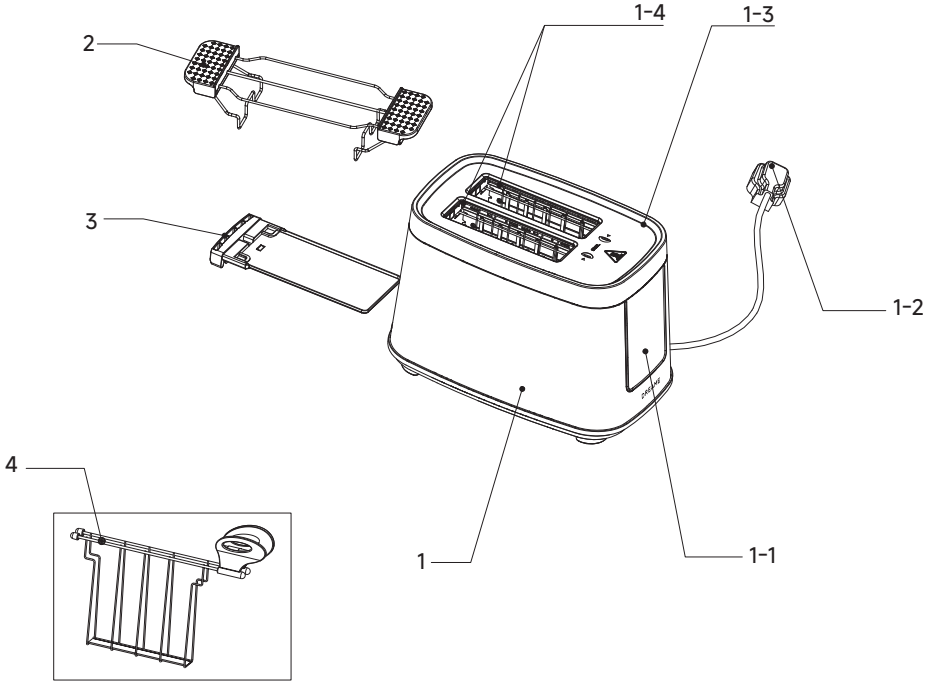
1-3. Top Cover

1-4. Extra-Wide Toasting Slots

2. Warming Rack

3. Slide-out Crumb Tray

4. Sandwich Plier
(This accessory is exclusive to Italy)



⚠ Note

1. Warming Rack Accessory: Use when toasting croissants or bread rolls.
2. Slide-Out Crumb Tray: Press to release. Clean and reinsert after use.
3. Sandwich Plier Accessory: Use when toasting sandwiches. (This accessory is exclusive to Italy. This accessory is available in the Italian market only).
4. Power Cord Storage: Wrap excess power cord to keep your countertop tidy.

Getting to Know Your Toaster

Before First Use

Important: Before proceeding, be sure to carefully read all warnings at the beginning of this user manual.

1. Carefully unpack the appliance and remove all packaging materials.
2. Check for any damaged or missing parts.
3. Insert the crumb tray into the proper location.
4. Select a location for the toaster. The location should be:

—On a flat, heat-resistant, non-flammable surface.
—At least 4 inches from walls or the back of the countertop.
—At least one foot of clearance between the toaster and any overhead cabinets or shelves.
—Away from curtains, wall coverings, and other flammable materials.
—Away from gas stove flames or heating elements of other appliances.

5. Plug the power cord into a 220–240 V, 50–60 Hz AC mains outlet.

⚠ Note

Before toasting food for the first time, we recommend selecting the WHITE bread and Level 3, then running two empty toasting cycles. This will preheat the new heating elements and burn off any dust that may have accumulated during storage or manufacturing. A slight odor is normal and will dissipate over time.

Product Function & Icon Description



① Browning Level Display Area
The selected browning level will be shown here. Shows the currently selected browning level.

② Time Display Area
Shows the remaining toasting time.

③ Defrost
To toast frozen bread

④ Browning Level Setting
Adjusts the browning level across 6 settings (from lightest to darkest).

⑤ Reheat
Reheats only — does not add additional browning.

⑥ Bread Type Selection
Supports 8 bread type selections: White, Grain, GF(Gluten-Free), Sweet, Bagel, Waffle, Muffin and Croissant.

⑦ Single Slice
Toast a single slice of bread in either of the two toasting slots.

⑧ Quick Check
During toasting, press this key and the bread will automatically lift for about 3 seconds to allow you to check the browning.

⑨ Add Time Function
This function can be selected before, during, and after toasting.

⑩ Start/Stop
Start or Stop the toasting cycle.

TIP:

A flashing icon indicates the currently selected function. Press the icon again to deselect — the icon will stop flashing to confirm cancellation.

Energy-saving mode:

The toaster automatically powers off after 3 minutes of inactivity (only the power indicator remains lit), or press and hold this icon for 3 seconds to enter energy-saving mode.

Function Reference Table

Icon	Name	Function
	White	For toasting white bread varieties.
	Grain	For toasting whole grain bread varieties.
	GF.	For toasting gluten-free bread varieties.
	Sweet	For toasting sweet bread varieties.
	Bagel	For toasting bagels. Note: When toasting bagels, place them with the cut side facing outward. A label on the top of the toaster indicates the correct orientation.
	Waffle	For toasting waffles.
	Muffin	For toasting English muffins.
	Croissant	For toasting croissants. Note: This function requires the warming rack accessory.
	Defrost	To toast frozen bread.

Icon	Name	Function
	Reheat	Gently reheats for 30 seconds without additional browning.
	Browning levels 1 – 2	Represents browning level 1 and browning level 2. Short press to cycle through Level 1 → Level 2 → Off.
	Browning levels 3 – 4	Represents browning level 3 and browning level 4. Short press to cycle through Level 3 → Level 4 → Off.
	Browning levels 5 – 6	Represents browning level 5 and browning level 6. Short press to cycle through Level 5 → Level 6 → Off.
	Slice	Single-slice mode Available for White, Grain, Gluten-Free, and Sweet bread types only.
	Quick Check	Check browning progress during toasting. Press this icon to automatically lift the bread for 3 seconds; it will then lower automatically and toasting will resume.
	Add Time Function	Press to add 15 seconds of toasting time. This function can be selected before, during, and after toasting. Note: During Reheat program, the +15s function can be used up to two times.
	Start / Stop	Press to start toasting, or stop during toasting. Energy-saving mode: The toaster automatically powers off after 3 minutes of inactivity (only the power indicator remains lit), or press and hold this icon for 3 seconds to enter energy-saving mode.

To Toast Your Bread

1. Insert the bread: Place bread slices into the toasting slots, ensuring they do not overlap. When toasting bagels, place them with the cut side facing outward (a label on the top of the toaster indicates the correct orientation).



2. Select the browning level: Choose your desired browning level from 6 settings. Levels 1/2, 3/4, and 5/6 each share one icon — press briefly to toggle between them. The number shown on the display [ ] indicates the selected level. (Note: The browning level icons are for reference only. Actual results may vary depending on the type of food, moisture content, or slice thickness.)



3. Select the bread type: Press the icon corresponding to the bread type: White, Grain, GF (Gluten-Free), Sweet, Bagel, Waffle, Muffin, or Croissant.



4. Select the toasting mode: Choose the appropriate mode based on the food being toasted.
   - Standard Toasting Mode (Bread at room temperature): After selecting the browning level and bread type, press the Start/Stop icon [ ] to begin toasting.
   - Defrost Mode (For frozen bread or pastries): Defrosts and toasts in one cycle.

   Note: If fresh bread requires a deeper browning than the selected level provides, you can also try using the [ ] function then select [ ] .

- Reheat Mode : Reheats bread without additional browning. This mode does not require selecting a browning level or bread type. Reheat operates for 30 seconds by default. Press [ ] to extend the time in 15-second increments, up to 1 minute . you can also try using the [ ] function then select [ ] .

5. Additional Functions

1) Slice : To toast only one slice of bread. Place the bread slice in either toasting slot.

2) Quick Check : During toasting, to check the browning status, lightly press this icon to lift the bread for 3 seconds. The bread will then automatically lower and resume toasting.

3) Add Time Function :

The +15 s function can be used before, during, or after toasting.

3-1) Toasting Mode

- Before & During toasting

You may add a maximum of 15 seconds per toasting cycle.

Press [ ] after selecting the bread type and browning level, before starting the cycle; Or press [ ] once during the toasting process if it was not previously selected. If [ ] has already been selected, pressing the icon again will cancel the selection. Additional time cannot exceed 15 seconds per cycle.

After the toasting cycle ends, you can directly press [ ] to extend heating by an additional 15 seconds if further browning is desired.

3-2) Reheat Mode

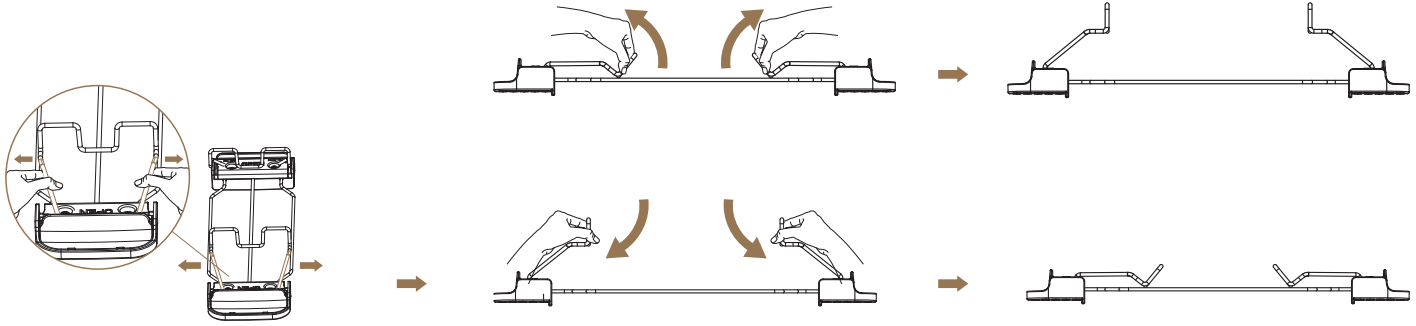
The Reheat program runs for 30 seconds by default. During this program, the [ ] function can be used up to two times.

Note: This function is available for the following bread types: White, Grain, Gluten-Free, Sweet, Bagel, Waffle, Muffin, and Croissant.

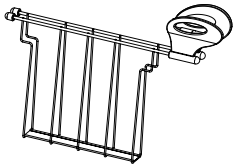
6. Timer

During toasting, the time display enters countdown mode, allowing you to clearly see the remaining toasting time for each cycle.

7. Warming rack



8. Sandwich plier: This accessory is exclusive to Italy.



9. Buzzer

1) When a program finishes, the buzzer sounds a 'beep'.

2) Press and hold the "Slice" key for 3 seconds. The buzzer will beep once to turn the mute function on or off.

TIP:

1. Proper Fit: Do not force food into the toasting slots. Food should fit freely between the guide wires.
2. Removing Stuck Food: Unplug the toaster first and allow it to cool completely before attempting to remove stuck food.
3. Heating Element Glow: Some heating coils may appear brighter than others. This is normal.

Toasting Guide

The toasting process combines both cooking and bread drying effects. Differences in moisture content across various bread types will affect the browning results.

Browning Level Guide:

1. Dry bread: Use a lower browning level (browns faster).
2. Fresh bread: Use a higher browning level (higher moisture content requires more time).
3. Fruit bread: Remove any loose fruit pieces before toasting to prevent them from:
- Falling into the toaster;
- Sticking to the heating elements.
4. Bagels: Always slice bagels in half horizontally before toasting.
5. Slice thickness: Keep slices evenly cut to ensure uniform toasting.
6. Bread texture: Bread with a rough or uneven surface may toast unevenly and could potentially burn or catch fire.

Cleaning and Maintenance

Always allow the toaster to cool completely and unplug it before cleaning.
1. Do not use abrasive cleaners. Wipe the exterior with a clean, damp cloth and dry thoroughly. Apply cleaning solution to the cloth — never directly onto the toaster.
2. To clean crumbs, slide out the crumb tray, empty the crumbs, wipe clean, and reinsert. Do not operate the toaster without the crumb tray installed.
3. If crumbs remain inside the toaster, turn it upside down and shake gently to dislodge them. Do not insert hard or sharp objects into the toasting slots, as this may damage the appliance and create a safety hazard.
4. Do not wrap the power cord around the outside of the toaster. Use the cord storage on the bottom of the unit to store excess cord.
5. All other servicing must be performed by an authorized service technician.

Troubleshooting

The following solutions address the most common issues. If the problem persists, please contact our customer service team via email.

Problem	Solution
Toaster does not operate	Ensure the plug is fully inserted into the pow er outlet.
Display is blank	Please contact the customer service center in your country or visit a local dealer for repair.
Toasting time varies between cycles	This is the temperature compensation feature. When the toaster is used again within 3 minutes, the cycle time is automatically shortened to ensure consistent browning results.
Food is stuck in the slot (Error code: E01).	To remove stuck food: 1. Unplug the toaster and allow it to cool completely. 2. Carefully remove the food. Note: Do not damage the heating elements when removing food. Never use metal utensils.
Toast is too lightor too dark	1. Check the selected browning level. 2. Adjust the browning level: Too dark — select a lower level next time; Too light — select a higher level next time. 3. Confirm that Defrost mode was not activated unintentionally. 4. Note: Center the bread in the toasting slot to ensure even heating.

Troubleshooting

Problem	Solution
Toaster is smoking or emitting an unusual odor	First use: Select White bread at browning level 3 and run two empty toasting cycles to eliminate the odor. During use: 1. Press the stop icon and unplug the toaster. Allow it to cool. 2. Check whether the bread is too thick or too dry, or whether food debris has adhered to the heating elements. 3. If the crumb tray is full, empty and clean it.
Power cord is damaged	If the power cord is damaged, it must be replaced by an authorized service center.

Ordering Accessories

If you have difficulty obtaining appliance accessories, please contact

https://global.dreametech.com

Environment

Do not dispose of the appliance with regular household waste at the end of its life. Instead, take it to designated recycling collection points. This helps protect the environment.

Warranty and Service

Under the consumer protection laws of your jurisdiction, this product is subject to statutory guarantees that cannot be excluded. In case of a major failure, you are entitled to request a replacement or refund, as well as compensation for any other reasonably foreseeable losses or damages. For non-major defects, you may also request repair or replacement.
This warranty does not affect any other rights you may have under mandatory local consumer protection laws; where such laws require a longer warranty period, the legal provisions shall prevail.

· This warranty does not cover damages or defects resulting from:

1) Commercial or unintended use of this product designed for personal/household purposes.
2) Failure to follow operation or installation instructions specified in the user manual.
3) Evidence of improper repair, use of non-genuine parts or unapproved accessories.

4) Mechanical stress, chemical exposure, electromagnetic interference, extreme high or low temperatures, corrosion, oxidation, or ingress of foreign objects, substances, liquids, insects, or animals.
5) Normal wear and tear due to aging, or technical condition or appearance deterioration from prolonged use.
6) Invalid warranty claims due to lacking proof as explicitly required, including model number, product serial number, date of purchase, and buyer's signature or other valid purchase proof.

For more information & after-sales support, contact us via

https://global.dreametech.com

Product Warranty Card

Customer Name	Mailing Address	Contact Phone Number	Product Name and Model (Number)	Product SN	Product Purchase Date

Maintenance

	Description of Faults and Replacement Parts	Maintenance Date	Service & Maintenance Center
1			
2			
3			

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor der Benutzung Ihres Toasters alle Anweisungen sorgfältig durch.

Bei der Verwendung von Elektrogeräten sind grundlegende Sicherheitsvorkehrungen stets zu beachten, einschließlich der folgenden:

⚠ WARNHINWEISE

1 Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.

2 Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.

3 Halten Sie den Toaster und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern.

4 Das Gerät ist nicht dafür vorgesehen, mittels einer externen Zeitschaltuhr oder eines separaten Fernbedienungssystems betrieben zu werden.

5 Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

6 Das Brot kann verbrennen. Verwenden Sie den Toaster daher nicht in der Nähe von oder unter brennbaren Materialien wie Vorhängen.

7 Nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Nur für den Haushalts- und Innengebrauch. Verwenden Sie den Toaster nicht für andere Zwecke als den bestimmungsgemäßen Gebrauch. Nicht in fahrenden Fahrzeugen oder Booten verwenden. Unsachgemäßer Gebrauch kann zu Verletzungen führen.

8 Berühren Sie keine heißen Oberflächen. Die Geräteoberflächen sind während und nach dem Betrieb heiß. Verwenden Sie zum Schutz vor Verbrennungen oder Verletzungen stets Topflappen oder isolierte Ofenhandschuhe und nutzen Sie die vorhandenen Griffe.

9 Zum Schutz vor elektrischem Schlag tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder das Gehäuse des Geräts niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

10 Wenn der Toaster von Kindern oder in deren Nähe benutzt wird, ist eine ständige Aufsicht erforderlich.

11 Ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist und vor der Reinigung. Lassen Sie das Gerät vor dem Anbringen oder Abnehmen von Teilen abkühlen.

12 Betreiben Sie kein Gerät mit einem beschädigten Netzkabel oder Stecker oder nachdem das Gerät eine Fehlfunktion aufweist oder auf irgendeine Weise beschädigt wurde. Bringen Sie das Gerät zur nächsten autorisierten Servicestelle zur Überprüfung, Reparatur oder Einstellung.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

⚠ WARNHINWEISE

13 Die Verwendung von Zubehörteilen, die nicht vom Gerätehersteller empfohlen werden, kann zu Verletzungen führen.
14 Nicht im Freien verwenden.
15 Lassen Sie das Netzkabel nicht über die Kante eines Tisches oder einer Arbeitsfläche hängen und achten Sie darauf, dass es keine heißen Oberflächen berührt.
16 Stellen Sie den Toaster oder Teile davon nicht auf einen Herd, in die Nähe von Gas- oder Elektrobrennern oder in einen erhitzten Backofen.
17 Beim Bewegen eines Geräts, das heiße Lebensmittel enthält, ist äußerste Vorsicht geboten.
18 Übergroße Lebensmittel, Metallfolienverpackungen oder Utensilien dürfen nicht in den Toaster eingeführt werden, da sie ein Brand- oder Stromschlagrisiko darstellen können.
19 Es kann ein Brand entstehen, wenn der Toaster während des Betriebs abgedeckt ist oder brennbare Materialien wie Vorhänge, Gardinen, Wände und dergleichen berührt.
20 Versuchen Sie nicht, eingeklemmte Lebensmittel zu entfernen, solange der Toaster am Stromnetz angeschlossen ist.
21 Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
22 Verwenden Sie beim Aufwärmen von Toastergebäck stets die niedrigste Bräunungsstufe.
23 Entfernen und entsorgen Sie vor der ersten Benutzung des Toasters sämtliche Verpackungsmaterialien und Werbeaufkleber.
24 Betreiben Sie den Toaster stets auf einer stabilen, hitzebeständigen Oberfläche. Verwenden Sie ihn nicht auf einer mit Stoff bedeckten Fläche, in der Nähe von Vorhängen oder anderen brennbaren Materialien.
25 Achten Sie darauf, dass die heißen Oberflächen des Toasters nicht mit Arbeitsplatten oder Tischen in Berührung kommen.
26 Halten Sie beim Betrieb des Toasters einen Mindestabstand von 10 cm zu den umliegenden Seiten und 30,5 cm nach oben ein.
27 Bewegen Sie den Toaster nicht während des Betriebs.
28 Stellen Sie sicher, dass das zu toastende Brot die richtige Größe für den Toaster hat und nicht über die Toastschlitze hinausragt. Achten Sie darauf, dass das Brot nicht zu dick oder zu lang ist, damit es den Brotschlitten nicht blockiert oder verklemmt.
29 Legen Sie Toast nicht direkt auf die Toastschlitze, um ihn zu erwärmen, da dies die korrekte Luftzirkulation verhindern und das Gerät beschädigen kann.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

⚠ WARNHINWEISE

30 Metallgegenstände wie Messer dürfen nicht in den Toaster eingeführt werden, um eingeklemmten Toast, Bagels oder andere Gegenstände zu entfernen. Dies kann die Heizelemente beschädigen und zu einem Stromschlag führen.

31 Verwenden Sie den Toaster nicht ohne die eingesetzte Krümelschublade. Lassen Sie keine Krümel in der Krümelschublade ansammeln. Wird die Krümelschublade nicht regelmäßig gereinigt, kann dies zu einer Brandgefahr führen.

32 Ziehen Sie stets den Netzstecker aus der Steckdose, wenn der Toaster nicht in Gebrauch ist, bevor Sie ihn bewegen, vor der Reinigung und bei der Aufbewahrung. Lassen Sie das Gerät vor dem Anbringen oder Abnehmen von Teilen abkühlen.

33 Verwenden Sie zum Reinigen des Toasters keine scharfen, scheuernden, ätzenden Reinigungsmittel oder Backofenreiniger.

34 Reinigen Sie das Gerät nicht mit Metallscheuerschwämmen. Teile können abbrechen, elektrische Bauteile berühren und so eine Stromschlaggefahr verursachen.

35 Befolgen Sie strikt die in diesem Handbuch beschriebenen Pflege- und Reinigungsanweisungen.

36 Ein kurzes Netzkabel (oder ein abnehmbares Netzkabel) wird mitgeliefert, um das Risiko des Verhedderns oder Stolperns über ein längeres Kabel zu verringern.

37 Längere abnehmbare Netzkabel oder Verlängerungskabel sind erhältlich und können verwendet werden, sofern bei deren Verwendung Vorsicht waltet.

38 Wenn ein längeres abnehmbares Netzkabel oder Verlängerungskabel verwendet wird:
1) Die angegebene elektrische Belastbarkeit des Kabelsatzes oder Verlängerungskabels muss mindestens der elektrischen Nennleistung des Geräts entsprechen;
2) Das Kabel muss so verlegt werden, dass es nicht über die Arbeitsplatte oder Tischkante hängt, wo es von Kindern gezogen werden oder unbeabsichtigt zum Stolpern führen kann;
3) Bei einem Gerät mit Schutzleiter (Erdung) muss der Kabelsatz oder das Verlängerungskabel ein dreiadriges Kabel mit Schutzleiter sein.

DE

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

⚠ Hinweis



Vorsicht, heiße Oberfläche. Mit dem folgenden Symbol gekennzeichnete Teile können hohe Temperaturen erreichen und müssen mit Vorsicht gehandhabt werden.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, führen Sie das Gerät einer verantwortungsvollen Wiederverwertung zu, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Zur Rückgabe Ihres Altgeräts nutzen Sie bitte die Rücknahme- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt erworben wurde. Dieser kann das Produkt einer umweltgerechten Verwertung zuführen.

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

Ihr Toaster im Überblick

1 Toaster

1-1 Touchfeld

1-2 Netzkabel

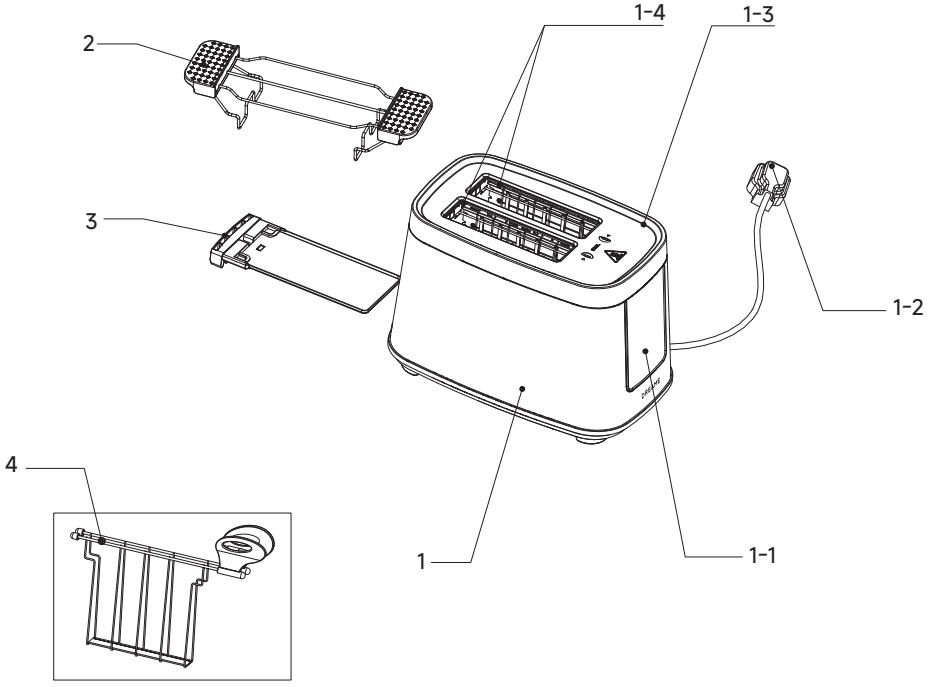
1-3 Obere Abdeckung

1-4 Extrabreite Toastschlitze

2 Aufwärmaufsatz

3 Krümelschublade

4 Sandwichzange
(Dieses Zubehör ist ausschließlich für Italien bestimmt.)



⚠ Hinweise

1. Aufwärmaufsatz: Verwenden Sie diesen zum Toasten von Croissants oder Brötchen.
2. Krümelschublade: Zum Lösen drücken. Nach Gebrauch reinigen und wieder einsetzen.
3. Sandwichzange: Verwenden Sie diese zum Toasten von Sandwiches. (Dieses Zubehör ist ausschließlich für Italien bestimmt.)
4. Kabelaufwicklung: Wickeln Sie überschüssiges Netzkabel auf, um Ihre Arbeitsfläche ordentlich zu halten.

Vor der ersten Benutzung

Wichtig: Lesen Sie vor der Inbetriebnahme unbedingt alle Warnhinweise am Anfang dieses Benutzerhandbuchs sorgfältig durch.

1. Packen Sie das Gerät vorsichtig aus und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
2. Überprüfen Sie das Gerät auf beschädigte oder fehlende Teile.
3. Setzen Sie die Krümelschublade an der vorgesehenen Stelle ein.
4. Wählen Sie einen Standort für den Toaster. Der Standort muss folgende Anforderungen erfüllen:

— Ebene, hitzebeständige und nicht brennbare Oberfläche.
— Mindestens 10 cm Abstand zu Wänden oder der Rückseite der Arbeitsfläche.
— Mindestens 30,5 cm Freiraum zwischen dem Toaster und darüber befindlichen Schränken oder Regalen.
— Entfernt von Vorhängen, Wandverkleidungen und anderen brennbaren Materialien.
— Entfernt von Gasflammen oder Heizelementen anderer Geräte.

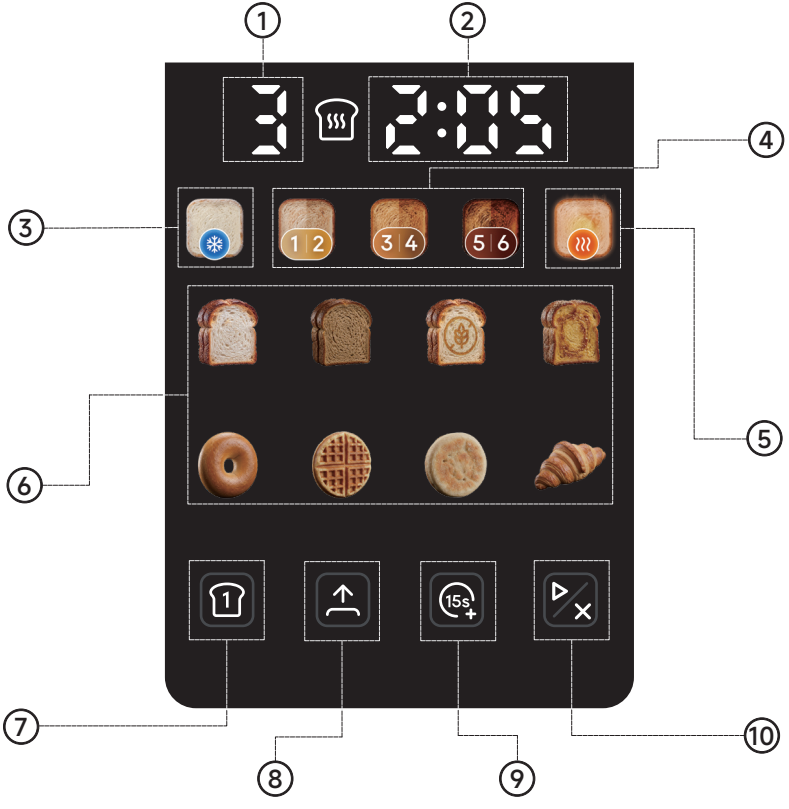
5. Stecken Sie das Netzkabel in eine 220–240 V, 50–60 Hz Wechselstrom-Netzsteckdose.

⚠ HINWEIS

Vor dem ersten Toasten empfehlen wir, die Brotsorte WEISSBROT und Stufe 3 auszuwählen und zwei leere Toastvorgänge durchzuführen. Dadurch werden die neuen Heizelemente vorgeheizt und etwaiger Staub, der sich während der Lagerung oder Herstellung angesammelt hat, verbrannt. Ein leichter Geruch ist normal und verschwindet nach kurzer Zeit.

DE

Beschreibung der Produktfunktionen und Symbole



① **Anzeige der Bräunungsstufe (Browning Level Display Area)**
Die gewählte Bräunungsstufe wird hier angezeigt.

② **Zeitanzeige (Time Display Area)**
Zeigt die verbleibende Röstzeit an.

③ **Auftaufunktion (Defrost)**
Zum Toasten von gefrorenem Brot

④ **Einstellung der Bräunungsstufe (Browning Level Setting)**
Einstellung der Bräunungsstufe über 6 Stufen (von der hellsten bis zur dunkelsten).

⑤ **Aufwärmfunktion (Reheat)**
Wärmt nur auf — ohne zusätzliche Bräunung.

⑥ **Brotsortenwahl (Bread Type Selection)**
Unterstützt 8 verschiedene Brotsorten.

⑦ **Einzelscheibe (Single Slice)**
Einzelscheibenmodus: Toasten Sie eine einzelne Brotscheibe in einem der beiden Toastschlitze.

⑧ **Schnellprüfung (Quick Check)**
Drücken Sie während des Toastens diese Taste, und das Brot wird automatisch für etwa 3 Sekunden angehoben, damit Sie den Bräunungsgrad überprüfen können.

⑨ **Zeitverlängerungsfunktion (Add Time Function)**
Diese Funktion kann vor, während und nach dem Toasten ausgewählt werden.

⑩ **Start/Stopp (Start/Stop)**
Den Röstvorgang starten oder stoppen.

Tipp:

Ein blinkendes Symbol zeigt die aktuell ausgewählte Funktion an. Drücken Sie das Symbol erneut, um die Auswahl aufzuheben – das Symbol hört auf zu blinken und bestätigt die Abwahl.

Energiesparmodus:

Der Toaster schaltet sich nach 3 Minuten Inaktivität automatisch ab (nur die Betriebsanzeige bleibt beleuchtet). Alternativ halten Sie dieses Symbol 3 Sekunden lang gedrückt, um den Energiesparmodus zu aktivieren.

Funktionsübersicht

SYMBOL	Name	Funktion
	Weißbrot (White)	Zum Toasten von Weißbrotsorten.
	Vollkornbrot (Grain)	Zum Toasten von Vollkornbrotsorten.
	Glutenfrei (GF.)	Zum Toasten von glutenfreien Brotsorten.
	Süßes Brot (Sweet)	Zum Toasten von süßen Brotsorten.
	Bagel	Zum Toasten von Bagels Hinweis: Legen Sie Bagels beim Toasten mit der Schnittseite nach außen ein. Ein Aufkleber auf der Oberseite des Toasters zeigt die richtige Ausrichtung an.
	Waffel (Waffle)	Zum Toasten von Waffeln.
	Muffin	Zum Toasten von englischen Muffins.
	Croissant	Zum Aufwärmen von Croissants. Hinweis: Diese Funktion erfordert den Aufwärmaufsatz.
	Auftaufunktion (Defrost)	Zum Toasten von gefrorenem Brot

SYMBOL	Name	Funktion
	Aufwärmfunktion (Reheat)	Wärmt schonend 30 Sekunden lang auf, ohne zusätzliche Bräunung.
	Bräunungsstufen 1–2 (Browning levels 1–2)	Steht für Bräunungsstufe 1 und Bräunungsstufe 2. Kurz drücken zum Umschalten: Stufe 1 → Stufe 2 → Aus .
	Bräunungsstufen 3–4 (Browning levels 3–4)	Steht für Bräunungsstufe 3 und Bräunungsstufe 4. Kurz drücken zum Umschalten: Stufe 3 → Stufe 4 → Aus .
	Bräunungsstufen 5–6 (Browning levels 5–6)	Steht für Bräunungsstufe 5 und Bräunungsstufe 6. Kurz drücken zum Umschalten: Stufe 5 → Stufe 6 → Aus.
	Einzelscheibe (Slice)	Einzelscheibenmodus. Nur für die Brotsorten Weißbrot (White), Vollkornbrot (Grain), Glutenfrei (GF) und Süßes Brot (Sweet) verfügbar.
	Schnellprüfung (Quick Check)	Überprüfen Sie den Bräunungsfortschritt während des Toastens. Drücken Sie diese Taste, um das Brot automatisch für 3 Sekunden anzuheben; anschließend senkt es sich automatisch ab und der Toastvorgang wird fortgesetzt.
	Zeitverlängerungsfunktion (Add Time Function)	Drücken Sie diese Taste, um 15 Sekunden Röstzeit hinzuzufügen. Diese Funktion kann vor, während und nach dem Toasten ausgewählt werden. Hinweis: Im Aufwärmprogramm (Reheat) kann die +15s-Funktion bis zu zweimal verwendet werden.
	Start/Stopp (Start/Stop)	Tippen Sie, um den Toastvorgang zu starten, oder drücken Sie die Stopp-Taste, um den Vorgang während des Toastens abzubrechen. Energiesparmodus (Energy-saving mode): Der Toaster schaltet sich nach 3 Minuten Inaktivität automatisch ab (nur die Betriebsanzeige bleibt beleuchtet). Alternativ halten Sie diese Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um den Energiesparmodus zu aktivieren.

DE

So toasten Sie Ihr Brot

1. Brot einlegen: Legen Sie die Brotscheiben in die Toastschlitze und achten Sie darauf, dass sie sich nicht überlappen. Legen Sie Bagels beim Toasten mit der Schnittseite nach außen ein (ein Aufkleber auf der Oberseite des Toasters zeigt die richtige Ausrichtung an).



2. Bräunungsstufe wählen: Wählen Sie Ihre gewünschte Bräunungsstufe aus 6 Einstellungen. Die Stufen 1/2, 3/4 und 5/6 teilen sich jeweils eine Taste – drücken Sie kurz, um zwischen ihnen umzuschalten. Die auf dem Display [ ] angezeigte Zahl gibt die gewählte Stufe an. (Hinweis: Die Symbole der Bräunungsstufen dienen nur zur Orientierung. Die tatsächlichen Ergebnisse können je nach Lebensmittelart, Feuchtigkeitsgehalt oder Scheibendicke variieren.)



3. Brotsorte wählen: Tippen Sie auf das Symbol der entsprechenden Brotsorte: Weißbrot, Vollkornbrot, GF (Glutenfrei), Süßes Brot, Bagel, Waffel, Muffin oder Croissant.



4. Toastmodus wählen: Wählen Sie den passenden Modus je nach dem zu toastenden Lebensmittel.
   - Standard-Toastmodus (Brot bei Raumtemperatur): Drücken Sie nach Auswahl der Bräunungsstufe und Brotsorte die Taste Start/Stopp [ ] , um den Toastvorgang zu starten.
   - Auftaumodus (Defrost) (für gefrorenes Brot oder Gebäck): Taut auf und toastet in einem Durchgang.
   Hinweis: Wenn frisches Brot eine stärkere Bräunung benötigt als die gewählte Stufe liefert, können Sie auch die [ ] verwenden und anschließend drücken [ ] .

- Aufwärmmodus (Reheat) : Wärmt Brot ohne zusätzliche Bräunung auf. Dieser Modus erfordert keine Auswahl einer Bräunungsstufe oder Brotsorte. Der Aufwärmmodus läuft standardmäßig 30 Sekunden. Drücken Sie [ ] , um die Zeit in 15-Sekunden-Schritten zu verlängern, bis maximal 1 Minute. Sie können auch die [ ] verwenden und anschließend [ ] .

5. Zusätzliche Funktionen

1) Einzelscheibe (Slice) : Zum Toasten von nur einer Brotscheibe. Legen Sie die Brotscheibe in einen der beiden Toastschlitze.

2) Schnellprüfung (Quick Check) : Um während des Toastens den Bräunungsgrad zu überprüfen, drücken Sie leicht auf dieses Symbol, um das Brot für 3 Sekunden anzuheben. Das Brot senkt sich anschließend automatisch ab und der Toastvorgang wird fortgesetzt.

3) Zeitverlängerungsfunktion (Add Time Function) :

Die +15s-Funktion kann vor, während oder nach dem Toasten verwendet werden.

3-1) Toastmodus

- Vor und während des Toastens

Sie können pro Toastzyklus maximal 15 Sekunden hinzufügen.

Drücken Sie [ ] nach Auswahl der Brotsorte und Bräunungsstufe, bevor Sie den Zyklus starten; oder drücken Sie [ ] einmal während des Toastvorgangs, sofern die Funktion zuvor nicht ausgewählt wurde. Wenn [ ] bereits ausgewählt wurde, wird die Auswahl durch erneutes Drücken des Symbols aufgehoben. Die zusätzliche Zeit darf 15 Sekunden pro Zyklus nicht überschreiten. Nach Beendigung des Toastzyklus können Sie direkt [ ] drücken, um die Heizzeit um weitere 15 Sekunden zu verlängern, falls eine stärkere Bräunung gewünscht wird.

3-2) Aufwärmmodus (Reheat Mode)

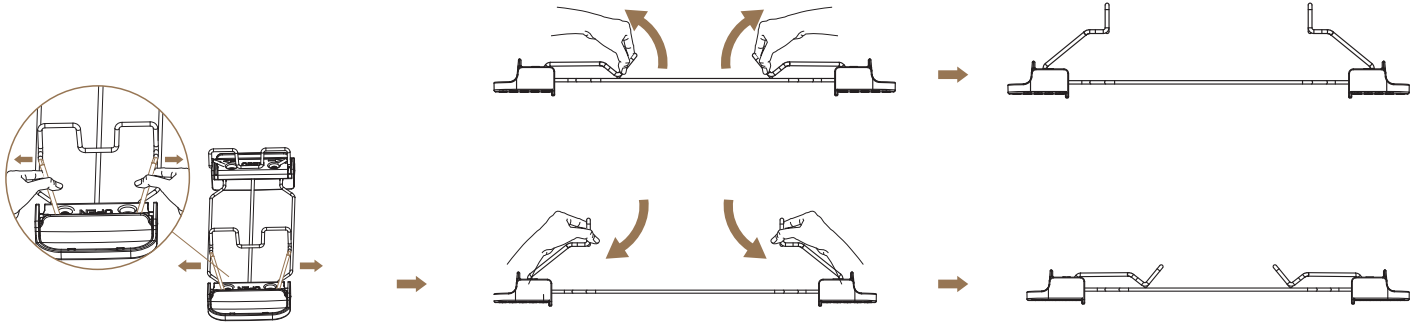
Das Aufwärmprogramm läuft standardmäßig 30 Sekunden. Während dieses Programms kann die [ ] -Funktion bis zu zweimal verwendet werden.

Hinweis: Diese Funktion ist für folgende Brotsorten verfügbar: Weißbrot, Vollkornbrot, Glutenfrei, Süßes Brot, Bagel, Waffel, Muffin und Croissant.

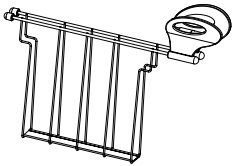
6. Timer

Während des Toastens wechselt die Zeitanzeige in den Countdown-Modus, sodass Sie die verbleibende Röstzeit für jeden Zyklus deutlich ablesen können.

7. Aufwärmaufsatz



8. Sandwichzange — Dieses Zubehör ist ausschließlich für Italien bestimmt.



9. Signalton

1) Nach Beendigung eines Programms ertönt ein akustisches Signal.

2) Halten Sie die Taste „Einzelscheibe" 3 Sekunden lang gedrückt. Der Signalton ertönt einmal, um die Stummschaltung ein- oder auszuschalten.

Tipps:

1. Passende Größe: Drücken Sie Lebensmittel nicht mit Gewalt in die Toastschlitze. Die Lebensmittel müssen frei zwischen den Führungsdrähten passen.
2. Eingeklemmte Lebensmittel entfernen: Ziehen Sie zuerst den Netzstecker und lassen Sie den Toaster vollständig abkühlen, bevor Sie versuchen, eingeklemmte Lebensmittel zu entfernen.
3. Glühen der Heizelemente: Einige Heizspiralen können heller leuchten als andere. Dies ist normal.

Toastanleitung

Der Toastvorgang vereint sowohl Gar- als auch Trocknungseffekte. Unterschiede im Feuchtigkeitsgehalt verschiedener Brotsorten beeinflussen das Bräunungsergebnis.

Leitfaden für die Bräunungsstufe:

1. Trockenes Brot: Verwenden Sie eine niedrigere Bräunungsstufe (bräunt schneller).
2. Frisches Brot: Verwenden Sie eine höhere Bräunungsstufe (höherer Feuchtigkeitsgehalt erfordert mehr Zeit).
3. Früchtebrot: Entfernen Sie lose Fruchtstücke vor dem Toasten, um zu verhindern, dass sie:
- in den Toaster fallen;
- an den Heizelementen haften bleiben.
4. Bagels: Schneiden Sie Bagels vor dem Toasten immer horizontal in zwei Hälften.
5. Scheibendicke: Schneiden Sie die Scheiben gleichmäßig, um ein einheitliches Toastergebnis zu gewährleisten.
6. Brotbeschaffenheit: Brot mit einer rauen oder ungleichmäßigen Oberfläche kann ungleichmäßig toasten und möglicherweise anbrennen oder Feuer fangen.

Reinigung und Pflege

Lassen Sie den Toaster vor der Reinigung stets vollständig abkühlen und ziehen Sie den Netzstecker.
1. Verwenden Sie keine Scheuermittel. Wischen Sie das Gehäuse mit einem sauberen, feuchten Tuch ab und trocknen Sie es gründlich. Tragen Sie Reinigungslösung auf das Tuch auf – niemals direkt auf den Toaster.
2. Zum Entfernen von Krümeln schieben Sie die Krümelschublade heraus, entleeren Sie die Krümel, wischen Sie sie sauber und setzen Sie sie wieder ein. Betreiben Sie den Toaster nicht ohne eingesetzte Krümelschublade.
3. Wenn sich noch Krümel im Toaster befinden, drehen Sie ihn um und schütteln Sie ihn vorsichtig, um sie zu lösen. Führen Sie keine harten oder spitzen Gegenstände in die Toastschlitze ein, da dies das Gerät beschädigen und eine Sicherheitsgefahr darstellen kann.
4. Wickeln Sie das Netzkabel nicht um die Außenseite des Toasters. Verwenden Sie die Kabelaufwicklung an der Unterseite des Geräts, um überschüssiges Kabel zu verstauen.
5. Alle weiteren Wartungsarbeiten müssen von einem autorisierten Servicetechniker durchgeführt werden.

Fehlerbehebung

Die folgenden Lösungen behandeln die häufigsten Probleme. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte per E-Mail an unser Kundenservice-Team.

Problem	Lösung
Toaster funktioniert nicht	Stellen Sie sicher, dass der Stecker vollständig in die Steckdose eingesteckt ist.
Display bleibt dunkel	Bitte wenden Sie sich an das Kundendienstzentrum in Ihrem Land oder besuchen Sie einen lokalen Händler zur Reparatur
Röstzeit variiert zwischen den Zyklen	Dies ist die Temperaturkompensationsfunktion. Wenn der Toaster innerhalb von 3 Minuten erneut benutzt wird, wird die Zykluszeit automatisch verkürzt, um ein gleichmäßiges Bräunungsergebnis zu gewährleisten.
Lebensmittel steckt im Schlitz fest (Fehlercode: E01)	So entfernen Sie eingeklemmte Lebensmittel: 1. Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie den Toaster vollständig abkühlen. 2. Entfernen Sie die Lebensmittel vorsichtig. Hinweis: Beschädigen Sie beim Entfernen der Lebensmittel nicht die Heizelemente. Verwenden Sie niemals Metallutensilien.
Toast ist zu hell oder zu dunkel	1. Überprüfen Sie die gewählte Bräunungsstufe. 2. Passen Sie die Bräunungsstufe an: Zu dunkel – wählen Sie beim nächsten Mal eine niedrigere Stufe; Zu hell – wählen Sie beim nächsten Mal eine höhere Stufe. 3. Vergewissern Sie sich, dass der Auftaumodus nicht unbeabsichtigt aktiviert wurde. 4. Hinweis: Zentrieren Sie das Brot im Toastschlitz, um eine gleichmäßige Erwärmung sicherzustellen.

Fehlerbehebung

Problem	Lösung
Toaster raucht oder gibt einen ungewöhnlichen Geruch ab	Erstbenutzung: Wählen Sie Weißbrot auf Bräunungsstufe 3 und führen Sie zwei leere Toastvorgänge durch, um den Geruch zu beseitigen. Während der Benutzung: 1. Drücken Sie das Symbol „Stopp" und ziehen Sie den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät abkühlen. 2. Prüfen Sie, ob das Brot zu dick oder zu trocken ist oder ob Lebensmittelreste an den Heizelementen haften. 3. Wenn die Krümelschublade voll ist, entleeren und reinigen Sie sie.
Netzkabel ist beschädigt	Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einem autorisierten Servicecenter ersetzt werden.

Zubehör bestellen

Falls Sie Schwierigkeiten haben, Gerätezubehör zu beziehen, wenden Sie sich bitte an

https://global.dreametech.com

Umweltschutz

Entsorgen Sie das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll. Bringen Sie es stattdessen zu den dafür vorgesehenen kommunalen Sammelstellen für Elektro- und Elektronik-Altgeräte. Dies trägt zum Schutz der Umwelt bei.

Garantie und Service

Gemäß den Verbraucherschutzgesetzen Ihrer Gerichtsbarkeit unterliegt dieses Produkt gesetzlichen Gewährleistungen, die nicht ausgeschlossen werden können. Im Falle eines schwerwiegenden Mangels haben Sie Anspruch auf Ersatz oder Rückerstattung sowie auf Entschädigung für alle anderen vernünftigerweise vorhersehbaren Verluste oder Schäden. Bei nicht schwerwiegenden Mängeln können Sie auch eine Reparatur oder einen Austausch verlangen.
Diese Gewährleistung berührt keine weiteren Rechte, die Ihnen nach zwingenden lokalen Verbraucherschutzgesetzen zustehen; sofern solche Gesetze eine längere Gewährleistungszeit vorschreiben, haben die gesetzlichen Bestimmungen Vorrang.
· Diese Garantie deckt keine Schäden oder Defekte ab, die entstehen durch:
1) Gewerbliche oder nicht vorgesehene Nutzung dieses für den privaten/haushaltsüblichen Gebrauch entwickelten Produkts.
2) Nichtbeachtung der Bedienungs- oder Installationsanleitung gemäß Benutzerhandbuch.
3) Nachweis unsachgemäßer Reparatur, Verwendung von nicht originalen oder nicht genehmigten Teilen oder Zubehör.

4) Mechanische Belastung, chemische Einflüsse, elektromagnetische Störungen, extrem hohe oder niedrige Temperaturen, Korrosion, Oxidation oder Eindringen von Fremdkörpern, Substanzen, Flüssigkeiten, Insekten oder Tieren.
5) Normaler Verschleiß durch Alterung oder Beeinträchtigung des technischen Zustands oder des Erscheinungsbildes durch längeren Gebrauch.
6) Ungültige Garantieansprüche aufgrund fehlender, ausdrücklich geforderter Nachweise, einschließlich Modellnummer, Produktseriennummer, Kaufdatum und Unterschrift des Käufers.

Weitere Informationen und Kundendienst:

https://global.dreametech.com

Garantiekarte

Name des Kunden	Anschrift	Telefonnummer	Produktbezeichnung und Modell (Nummer)	SN	Kaufdatum

Wartung

	Beschreibung der Mängel und Ersatzteile	Wartungsdatum	Kundendienst und Wartungszentrum
1			
2			
3			

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser votre grille-pain.
Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, les précautions de sécurité de base doivent toujours être respectées, notamment les suivantes :

⚠ AVERTISSEMENTS

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus.
2. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous surveillance.
3. Maintenir le grille-pain et son cordon hors de portée des enfants.
4. L'appareil n'est pas destiné à être commandé par une minuterie externe ou un système de télécommande séparé.
5. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
6. Le pain peut brûler ; ne pas utiliser le grille-pain à proximité ou en dessous de matériaux combustibles, tels que des rideaux.
7. Appareil non destiné à un usage commercial. Usage domestique et en intérieur uniquement. Ne pas utiliser le grille-pain à des fins autres que celles prévues. Ne pas utiliser dans des véhicules en mouvement ou sur des bateaux. Une mauvaise utilisation peut entraîner des blessures.
8. Ne pas toucher les surfaces chaudes. Les surfaces de l'appareil sont chaudes pendant et après le fonctionnement. Pour éviter les brûlures ou les blessures corporelles, toujours utiliser des maniques de protection ou des gants de four isolants et se servir des poignées prévues à cet effet.
9. Pour éviter tout risque d'électrocution, ne pas immerger le cordon, les fiches ou le boîtier de l'unité principale dans l'eau ou tout autre liquide.
10. Une surveillance étroite est nécessaire lorsque le grille-pain est utilisé par des enfants ou à proximité de ceux-ci.
11. Débrancher la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant le nettoyage. Laisser refroidir avant de mettre en place ou de retirer des pièces.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

⚠ AVERTISSEMENTS

12 Ne pas utiliser un appareil dont le cordon ou la fiche est endommagé(e), ou après un dysfonctionnement ou un endommagement quelconque de l'appareil. Retourner l'appareil au centre de service agréé le plus proche pour examen, réparation ou réglage.

13 L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut provoquer des blessures.

14 Ne pas utiliser en extérieur.

15 Ne pas laisser le cordon pendre du bord d'une table ou d'un plan de travail, ni entrer en contact avec des surfaces chaudes.

16 Ne pas placer le grille-pain ni aucune de ses pièces sur une cuisinière, à proximité de brûleurs à gaz ou électriques, ni dans un four chaud.

17 Faire preuve d'une extrême prudence lors du déplacement d'un appareil contenant des aliments chauds.

18 Les aliments de taille excessive, les emballages en papier d'aluminium ou les ustensiles ne doivent pas être introduits dans le grille-pain, car ils peuvent présenter un risque d'incendie ou d'électrocution.

19 Un incendie peut se produire si le grille-pain est recouvert ou en contact avec des matériaux inflammables, notamment des rideaux, des tentures, des murs ou tout autre élément similaire, pendant le fonctionnement.

20 Ne pas tenter de déloger les aliments lorsque le grille-pain est branché.

21 Ne pas faire fonctionner l'appareil sans surveillance.

22 Lors du réchauffage de viennoiseries, toujours utiliser le réglage de brunissagedorage le plus clair.

23 Retirer et jeter en toute sécurité tous les matériaux d'emballage et les étiquettes promotionnelles avant la première utilisation du grille-pain.

24 Toujours utiliser le grille-pain sur une surface stable et résistante à la chaleur. Ne pas utiliser sur une surface recouverte de tissu, à proximité de rideaux ou d'autres matériaux inflammables.

25 Ne pas laisser les surfaces chaudes du grille-pain entrer en contact avec les plans de travail ou les tables.

26 Lors de l'utilisation du grille-pain, maintenir une distance minimale de 10 cm sur les côtés et de 30,5 cm au-dessus de l'appareil.

27 Ne pas déplacer le grille-pain pendant le fonctionnement.

28 S'assurer que le pain à griller est de taille adaptée au grille-pain et ne dépasse pas des fentes de grillage. S'assurer que le pain n'est pas trop épais ou trop long afin d'éviter qu'il ne bloque ou ne coince le chariot à pain.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

⚠ AVERTISSEMENTS

29 Ne pas placer de pain directement sur le dessus des fentes de grillage pour le réchauffer, car cela pourrait empêcher une bonne circulation de l'air et endommager l'appareil.

30 Les ustensiles métalliques, tels qu'un couteau, ne doivent pas être introduits dans le grille-pain pour retirer du pain coincé, des bagels ou tout autre élément. Cela pourrait endommager les éléments chauffants et entraîner un risque d'électrocution.

31 Ne pas utiliser le grille-pain sans le tiroir ramasse-miettes en place. Ne pas laisser les miettes s'accumuler dans le tiroir ramasse-miettes. Un nettoyage insuffisant du tiroir ramasse-miettes peut entraîner un risque d'incendie.

32 Toujours retirer la fiche d'alimentation de la prise de courant lorsque le grille-pain n'est pas utilisé, avant tout déplacement, avant le nettoyage et lors du rangement. Laisser refroidir avant de mettre en place ou de retirer des pièces.

33 Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs agressifs, caustiques ou de nettoyants pour four lors du nettoyage du grille-pain.

34 Ne pas nettoyer avec des tampons à récurer métalliques. Des morceaux pourraient se détacher et entrer en contact avec des composants électriques, créant un risque d'électrocution.

35 Respecter scrupuleusement les instructions d'entretien et de nettoyage décrites dans ce manuel.

36 Un cordon d'alimentation court (ou un cordon d'alimentation amovible) est fourni afin de réduire le risque d'enchevêtrement ou de trébuchement lié à un cordon plus long.

37 Des cordons d'alimentation amovibles plus longs ou des rallonges sont disponibles et peuvent être utilisés à condition de prendre les précautions nécessaires.

38 En cas d'utilisation d'un cordon d'alimentation amovible plus long ou d'une rallonge :
1) La puissance nominale indiquée sur le cordon ou la rallonge doit être au moins égale à la puissance nominale de l'appareil ;
2) Le cordon doit être disposé de manière à ne pas pendre du plan de travail ou de la table, où il pourrait être tiré par des enfants ou faire trébucher involontairement ;
3) Si l'appareil est de type mis à la terre, le cordon ou la rallonge doit être un cordon à 3 fils avec mise à la terre.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

⚠ Remarque



Attention, surface chaude. Les éléments marqués du symbole suivant peuvent atteindre des températures élevées et doivent être manipulés avec précaution.



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers ordinaires. Afin de prévenir tout risque pour l'environnement ou la santé humaine lié à une élimination non contrôlée des déchets, veuillez le recycler de manière responsable afin de favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles.Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de collecte et de retour mis à disposition ou contacter le revendeur auprès duquel le produit a été acheté. Ce dernier peut prendre en charge le recyclage écologique de ce produit.

Conservez ces instructions pour référence ultérieure.

FR

Présentation de votre grille-pain

1. Grille-pain

1-1. Panneau tactile

1-2. Cordon d'alimentation

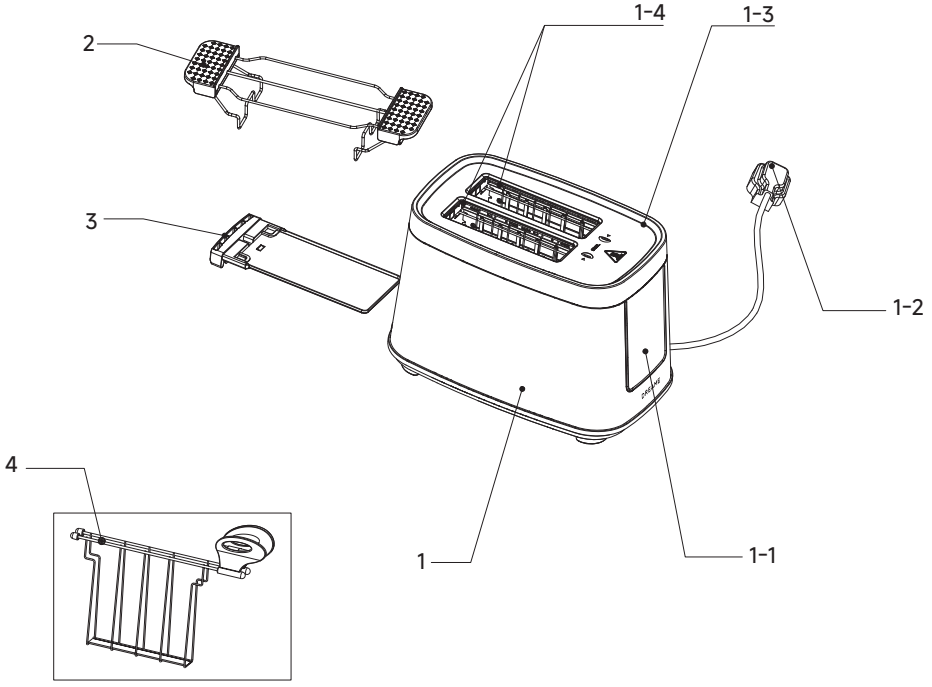
1-3. Couvercle supérieur

1-4. Fentes de grillage extra-larges

2. Grille de réchauffage

3. Ramasse-miettes

4. Pince à sandwich
(Cet accessoire est exclusif à l'Italie.)



⚠ Remarques

1. Grille de réchauffage : À utiliser pour réchauffer les croissants ou les petits pains.
2. Ramasse-miettes : Appuyer pour libérer. Nettoyer et réinsérer après utilisation.
3. Pince à sandwich : À utiliser pour griller les sandwichs. (Cet accessoire est exclusif à l'Italie.)
4. Rangement du cordon d'alimentation : Enrouler le cordon excédentaire afin de garder votre plan de travail bien rangé.

Avant la première utilisation

Important : Avant de poursuivre, veuillez lire attentivement tous les avertissements figurant au début de ce manuel d'utilisation.
1. Déballer soigneusement l'appareil et retirer tous les matériaux d'emballage.
2. Vérifier l'absence de pièces endommagées ou manquantes.
3. Insérer le ramasse-miettes dans son emplacement prévu.
4. Choisir un emplacement pour le grille-pain. L'emplacement doit être :
—Sur une surface plane, résistante à la chaleur et ininflammable.
—À au moins 10 cm des murs ou du rebord du plan de travail.
—Avec un dégagement d'au moins 30,5 cm entre le grille-pain et tout placard ou étagère situé au-dessus.
—Éloigné des rideaux, des revêtements muraux et de tout autre matériau inflammable.
—Éloigné des flammes de cuisinière à gaz ou des éléments chauffants d'autres appareils.
5. Brancher le cordon d'alimentation sur une prise secteur de 220–240 V, 50–60 Hz CA.

⚠ REMARQUE

Avant la première utilisation, il est recommandé de sélectionner le type de pain BLANC et le niveau 3, puis d'effectuer deux cycles de grillage à vide. Cela permet de préchauffer les éléments chauffants neufs et d'éliminer toute poussière ayant pu s'accumuler pendant le stockage ou la fabrication. Une légère odeur est normale et disparaîtra avec le temps.

Description des fonctions et icônes du produit



① **Zone d'affichage du niveau de brunissage**
Le niveau de brunissage sélectionné s'affiche ici.

② **Zone d'affichage du temps**
Affiche le temps de grillage restant.

③ **Décongélation (Defrost)**
Pour griller du pain congelé

④ **Réglage du niveau de brunissage**
Permet de régler le niveau de brunissage sur 6 positions (du plus clair au plus foncé).

⑤ **Réchauffage (Reheat)**
Réchauffe uniquement — n'ajoute pas de brunissage supplémentaire.

⑥ **Sélection du type de pain**
Prend en charge 8 types de pain.

⑦ **Tranche unique (Single Slice)**
Mode tranche unique : Griller une seule tranche de pain dans l'une ou l'autre des deux fentes de grillage.

⑧ **Vérification rapide (Quick Check)**
Pendant le grillage, appuyer sur cette touche pour que le pain se soulève automatiquement pendant environ 3 secondes afin de vérifier le niveau de brunissage.

⑨ **Fonction d'ajout de temps (Add Time)**
Cette fonction peut être sélectionnée avant, pendant et après le grillage.

⑩ **Marche/Arrêt (Start/Stop)**
Démarrer ou arrêter le cycle de grillage.

Astuce:

Une icône clignotante indique la fonction actuellement sélectionnée. Appuyer à nouveau sur l'icône pour la désélectionner — l'icône cessera de clignoter pour confirmer l'annulation.

Mode économie d'énergie:

Le grille-pain s'éteint automatiquement après 3 minutes d'inactivité (seul le voyant d'alimentation reste allumé) ; vous pouvez également maintenir cette icône enfoncée pendant 3 secondes pour accéder au mode économie d'énergie.

Tableau de référence des fonctions

ICÔNE	Nom	Fonction
	Blanc (White)	Pour griller les variétés de pain blanc.
	Céréales (Grain)	Pour griller les variétés de pain complet.
	Sans gluten (GF.)	Pour griller les variétés de pain sans gluten.
	Sucré (Sweet)	Pour griller les variétés de pain sucré.
	Bagel	Pour griller les bagels. Remarque : Lors du grillage des bagels, placer la face coupée vers l'extérieur. Une étiquette sur le dessus du grille-pain indique l'orientation correcte.
	Gaufre (Waffle)	Pour griller les gaufres.
	Muffin	Pour griller les muffins anglais.
	Croissant	Pour réchauffer les croissants. Remarque : Cette fonction nécessite l'accessoire grille de réchauffage.
	Décongélation (Defrost)	Pour griller du pain congelé

ICÔNE	Nom	Fonction
	Réchauffage (Reheat)	Réchauffe doucement pendant 30 secondes sans brunissage supplémentaire.
	Niveaux de brunissage 1–2 (Browning levels 1–2)	Correspond aux niveaux de brunissage 1 et 2. Appui bref pour passer du niveau 1 → niveau 2 → Arrêt.
	Niveaux de brunissage 3–4 (Browning levels 3–4)	Correspond aux niveaux de brunissage 3 et 4. Appui bref pour passer du niveau 3 → niveau 4 → Arrêt.
	Niveaux de brunissage 5–6 (Browning levels 5–6)	Correspond aux niveaux de brunissage 5 et 6. Appui bref pour passer du niveau 5 → niveau 6 → Arrêt.
	Tranche unique (Slice)	Mode tranche unique. Disponible uniquement pour les types de pain Blanc (White), Céréales (Grain), Sans gluten (Gluten-Free) et Sucré (Sweet).
	Vérification rapide (Quick Check)	Vérifier la progression du brunissage pendant le grillage. Appuyer sur ce bouton pour soulever automatiquement le pain pendant 3 secondes ; il redescendra ensuite automatiquement et le grillage reprendra.
	Fonction d'ajout de temps (Add Time)	Appuyer pour ajouter 15 secondes au temps de grillage. Cette fonction peut être sélectionnée avant, pendant et après le grillage. Remarque : Pendant le programme de réchauffage (Reheat), la fonction +15 s peut être utilisée jusqu'à deux fois.
	Marche/Arrêt (Start/Stop)	Appuyer pour démarrer ou arrêter le cycle en cours. Mode économie d'énergie : Le grille-pain s'éteint automatiquement après 3 minutes d'inactivité (seul le voyant d'alimentation reste allumé) ; maintenir ce bouton enfoncé pendant 3 secondes pour accéder au mode économie d'énergie.

Griller votre pain

1. Insérer le pain : Placer les tranches de pain dans les fentes de grillage en veillant à ce qu'elles ne se chevauchent pas. Pour les bagels, placer la face coupée vers l'extérieur (une étiquette sur le dessus du grille-pain indique l'orientation correcte).



2. Sélectionner le niveau de brunissage : Choisir le niveau de brunissage souhaité parmi les 6 réglages. Les niveaux 1/2, 3/4 et 5/6 partagent chacun un seul bouton — appuyer brièvement pour basculer entre eux. Le chiffre affiché à l'écran [ ] indique le niveau sélectionné. (Remarque : Les icônes de niveau de brunissage sont données à titre indicatif uniquement. Les résultats réels peuvent varier en fonction du type d'aliment, de la teneur en humidité ou de l'épaisseur de la tranche.)



3. Sélectionner le type de pain : Appuyer sur l'icône correspondant au type de pain : Blanc (White), Céréales (Grain), Sans gluten (GF.), Sucré (Sweet), Bagel, Gaufre (Waffle), Muffin ou Croissant.



4. Sélectionner le mode de grillage : Choisir le mode approprié en fonction de l'aliment à griller.
   - Mode de grillage standard (Pain à température ambiante) : Après avoir sélectionné le niveau de brunissage et le type de pain, appuyer sur le bouton Marche/Arrêt [ ] pour lancer le grillage.
   - Mode décongélation (Defrost) (Pour le pain ou les viennoiseries congelés): Décongèle et grille en un seul cycle.
   Remarque : Si du pain frais nécessite un brunissage plus prononcé que celui offert par le niveau sélectionné, vous pouvez également essayer d'utiliser la fonction [ ] Décongélation (Defrost) puis sélectionner [ ] Démarrage (Start).

- Mode réchauffage (Reheat) : Réchauffe le pain sans brunissage supplémentaire. Ce mode ne nécessite pas de sélectionner un niveau de brunissage ni un type de pain. Le réchauffage fonctionne pendant 30 secondes par défaut. Appuyer sur [ ] pour prolonger le temps par incréments de 15 secondes, jusqu'à 1 minute maximum. Vous pouvez également essayer d'utiliser la fonction [ ] puis sélectionner [ ] .

5. Fonctions supplémentaires

1) Tranche unique (Slice) Pour griller une seule tranche de pain. Placer la tranche dans l'une ou l'autre des fentes de grillage.

2) Vérification rapide (Quick Check) : Pendant le grillage, pour vérifier le niveau de brunissage, appuyer légèrement sur cette icône pour soulever le pain pendant 3 secondes. Le pain redescendra ensuite automatiquement et le grillage reprendra.

3) Fonction d'ajout de temps (Add Time) :

La fonction +15 s peut être utilisée avant, pendant ou après le grillage.

3-1) Mode grillage

- Avant et pendant le grillage

Il est possible d'ajouter un maximum de 15 secondes par cycle de grillage.

Appuyer sur [ ] après avoir sélectionné le type de pain et le niveau de brunissage, avant de lancer le cycle ; ou appuyer une fois sur [ ] pendant le processus de grillage si cette fonction n'a pas été sélectionnée au préalable. Si la fonction [ ] a déjà été sélectionnée, appuyer à nouveau sur l'icône annulera la sélection. Le temps supplémentaire ne peut pas dépasser 15 secondes par cycle.

Après la fin du cycle de grillage, vous pouvez appuyer directement sur [ ] pour prolonger le chauffage de 15 secondes supplémentaires si un brunissage plus prononcé est souhaité.

3-2) Mode réchauffage (Reheat)

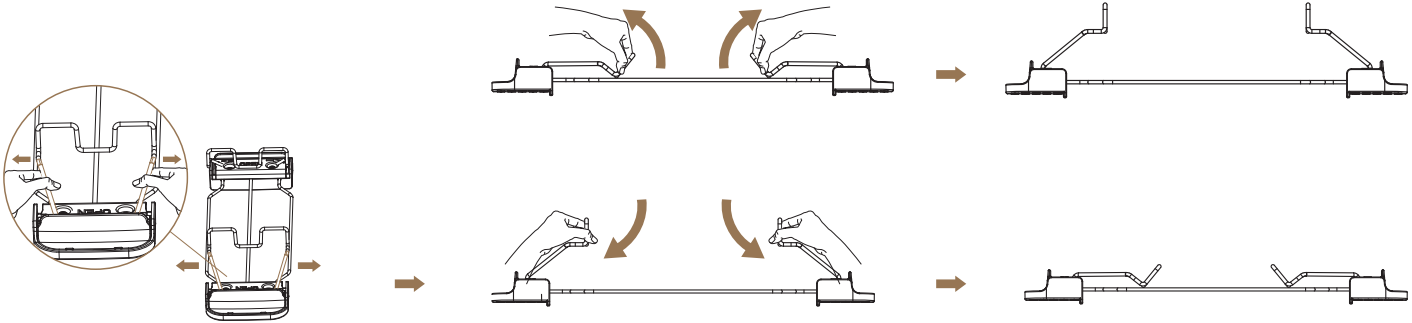
Le programme de réchauffage (Reheat) dure 30 secondes par défaut. Pendant ce programme, la fonction [ ] peut être utilisée jusqu'à deux fois.

Remarque : Cette fonction est disponible pour les types de pain suivants : Blanc (White), Céréales (Grain), Sans gluten (Gluten-Free), Sucré (Sweet), Bagel, Gaufre (Waffle), Muffin et Croissant.

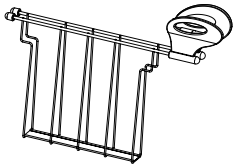
6. Minuterie 3:05

Pendant le grillage, l'affichage du temps passe en mode compte à rebours, ce qui permet de visualiser clairement le temps de grillage restant pour chaque cycle.

7. Grille de réchauffage



8. Pince à sandwich: Cet accessoire est exclusif à l'Italie.



9. Signal sonore

1) Lorsqu'un programme se termine, le signal sonore émet un « bip ».

2) Maintenir la touche « Tranche unique » (Slice) enfoncée pendant 3 secondes. Le signal sonore émettra un bip pour activer ou désactiver la fonction muet.

Conseils:

1. Ajustement correct : Ne pas forcer les aliments dans les fentes de grillage. Les aliments doivent se placer librement entre les fils de guidage.
2. Retrait d'aliments coincés : Débrancher le grille-pain au préalable et le laisser refroidir complètement avant de tenter de retirer des aliments coincés.
3. Lueur des éléments chauffants : Certaines résistances peuvent sembler plus lumineuses que d'autres. Cela est normal.

Guide de grillage

Le processus de grillage combine à la fois un effet de cuisson et de séchage du pain. Les différences de teneur en humidité entre les différents types de pain influencent les résultats de brunissage.

Guide des niveaux de brunissage:

1. Pain sec : Utiliser un niveau de brunissage plus faible (brunit plus rapidement).
2. Pain frais : Utiliser un niveau de brunissage plus élevé (une teneur en humidité plus importante nécessite plus de temps).
3. Pain aux fruits : Retirer les morceaux de fruits détachés avant le grillage pour éviter :
- Qu'ils ne tombent dans le grille-pain;
- Qu'ils ne collent aux éléments chauffants.
4. Bagels : Toujours couper les bagels en deux horizontalement avant de les griller.
5. Épaisseur des tranches : Veiller à couper les tranches de manière uniforme pour assurer un grillage homogène.
6. Texture du pain : Un pain à la surface rugueuse ou irrégulière peut griller de manière inégale et risque potentiellement de brûler ou de prendre feu.

Nettoyage et entretien

Toujours laisser le grille-pain refroidir complètement et le débrancher avant de procéder au nettoyage.
1. Ne pas utiliser de produits nettoyants abrasifs. Essuyer l'extérieur avec un chiffon propre et humide, puis sécher soigneusement. Appliquer la solution nettoyante sur le chiffon — jamais directement sur le grille-pain.
2. Pour nettoyer les miettes, faire glisser le ramasse-miettes, vider les miettes, essuyer et réinsérer. Ne pas utiliser le grille-pain sans le ramasse-miettes en place.
3. Si des miettes subsistent à l'intérieur du grille-pain, le retourner et le secouer doucement pour les déloger. Ne pas insérer d'objets durs ou pointus dans les fentes de grillage, car cela pourrait endommager l'appareil et créer un risque pour la sécurité.
4. Ne pas enrouler le cordon d'alimentation autour de l'extérieur du grille-pain. Utiliser le rangement du cordon situé sous l'appareil pour ranger le cordon excédentaire.
5. Toute autre opération d'entretien doit être effectuée par un technicien agréé.

Dépannage

Les solutions suivantes traitent les problèmes les plus courants. Si le problème persiste, veuillez contacter notre service client par e-mail.

Problème	Solution
Le grille-pain ne fonctionne pas	S'assurer que la fiche est correctement insérée dans la prise de courant.
L'écran est éteint	Veuillez contacter le service après-vente dans votre pays ou rendez-vous chez un revendeur local pour une réparation.
Le temps de grillage varie d'un cycle à l'autre	Il s'agit de la fonction de compensation de température. Lorsque le grille-pain est réutilisé dans les 3 minutes, la durée du cycle est automatiquement réduite pour garantir des résultats de brunissage constants.
Un aliment est coincé dans la fente (Code erreur : E01)	Pour retirer un aliment coincé : 1. Débrancher le grille-pain et le laisser refroidir complètement. 2. Retirer délicatement l'aliment. Remarque : Ne pas endommager les éléments chauffants lors du retrait de l'aliment. Ne jamais utiliser d'ustensiles métalliques.
Le pain est trop clair ou trop foncé	1. Vérifier le niveau de brunissage sélectionné. 2. Ajuster le niveau de brunissage : Trop foncé — sélectionner un niveau inférieur la prochaine fois ; Trop clair — sélectionner un niveau supérieur la prochaine fois. 3. Vérifier que le mode décongélation n'a pas été activé involontairement. 4. Remarque : Centrer le pain dans la fente de grillage pour assurer un chauffage uniforme.

Dépannage

Problème	Solution
Le grille-pain dégage de la fumée ou une odeur inhabituelle	Première utilisation : Sélectionner le pain blanc au niveau de brunissage 3 et effectuer deux cycles de grillage à vide pour éliminer l'odeur. En cours d'utilisation : 1. Appuyer sur l'icône Arrêt et débrancher le grille-pain. Le laisser refroidir. 2. Vérifier si le pain est trop épais ou trop sec, ou si des résidus alimentaires se sont collés aux éléments chauffants. 3. Si le ramasse-miettes est plein, le vider et le nettoyer.
Le cordon d'alimentation est endommagé	Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un centre de service agréé.

Commande d'accessoires

Si vous rencontrez des difficultés pour obtenir des accessoires pour l'appareil, veuillez contacter

https://global.dreametech.com

Environnement

Ne pas jeter l'appareil avec les déchets ménagers ordinaires en fin de vie. Le déposer dans les points de collecte prévus pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cela contribue à la protection de l'environnement.

Garantie et service

En vertu des lois sur la protection des consommateurs en vigueur dans votre juridiction, ce produit bénéficie de garanties légales qui ne peuvent être exclues. En cas de défaillance majeure, vous avez le droit de demander un remplacement ou un remboursement, ainsi qu'une indemnisation pour toute perte ou tout dommage raisonnablement prévisible. Pour les défauts non majeurs, vous pouvez également demander une réparation ou un remplacement.
La présente garantie n'affecte en rien les autres droits dont vous pourriez disposer en vertu des lois locales impératives en matière de protection des consommateurs. Si ces lois prévoient une durée de garantie plus longue, les dispositions légales s'appliqueront.
· Cette garantie ne couvre pas les dommages ou défauts résultant de:
1) Utilisation commerciale ou non conforme de ce produit conçu pour un usage personnel/domestique.
2) Non-respect des instructions d'utilisation ou d'installation spécifiées dans le manuel d'utilisation.
3) Preuve d'une réparation inadéquate, utilisation de pièces non originales ou d'accessoires non approuvés.

4) Contraintes mécaniques, exposition chimique, interférences électromagnétiques, températures extrêmement élevées ou basses, corrosion, oxydation, ou intrusion d'objets, substances, liquides, insectes ou animaux.
5) Usure normale due à l'âge ou détérioration technique ou esthétique liée à une utilisation prolongée.
6) Demandes de garantie non valides en l'absence de justificatifs explicitement exigés, comprenant le numéro de modèle, le numéro de série, la date d'achat et la signature de l'acheteur ou tout autre justificatif d'achat valide.

Pour plus d'informations ou toute demande de service après-vente, contactez-nous via



https://global.dreametech.com

Carte de garantie du produit

Nom du client	Adresse postale	Numéro de téléphone	Nom et modèle du produit (numéro)	Numéro de série du produit	Date d'achat du produit

Entretien

	Description des défauts et des pièces de rechange	Date d'entretien	Centre de service et d'entretien
1			
2			
3			

AVVERTENZE IMPORTANTI

Leggere attentamente tutte le istruzioni prima di utilizzare il tostapane.
Quando si utilizza un apparecchio elettrico, è necessario osservare sempre le precauzioni di sicurezza fondamentali, tra cui le seguenti:

⚠ AVVERTENZE

1. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure prive di esperienza e conoscenza, a condizione che siano state adeguatamente supervisionate o istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e che ne comprendano i rischi connessi.
2. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione ordinaria non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano un'età superiore a 8 anni e siano sotto supervisione.
3. Tenere il tostapane e il relativo cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini.
4. L'apparecchio non è destinato a essere comandato tramite un timer esterno o un sistema di telecomando separato.
5. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio di assistenza tecnica o da personale analogamente qualificato, al fine di evitare situazioni di pericolo.
6. Il pane può bruciare; pertanto, non utilizzare il tostapane in prossimità o al di sotto di materiali combustibili, come ad esempio le tende.
7. Non destinato all'uso commerciale. Esclusivamente per uso domestico e in ambienti interni. Non utilizzare il tostapane per scopi diversi da quelli previsti. Non utilizzare in veicoli in movimento o su imbarcazioni. Un uso improprio può causare lesioni.
8. Non toccare le superfici calde. Le superfici dell'apparecchio sono calde durante e dopo il funzionamento. Per prevenire ustioni o lesioni personali, utilizzare sempre presine protettive o guanti da forno isolanti e servirsi delle impugnature disponibili.
9. Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, le spine o il corpo principale dell'apparecchio in acqua o altri liquidi.
10. È necessaria una stretta sorveglianza quando il tostapane viene utilizzato da bambini o in loro prossimità.

AVVERTENZE IMPORTANTI

⚠ AVVERTENZE

11 Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso e prima della pulizia. Lasciare raffreddare prima di montare o rimuovere le parti.
12 Non utilizzare alcun apparecchio con cavo o spina danneggiati, né in seguito a malfunzionamenti o danni di qualsiasi natura. Consegnare l'apparecchio al centro di assistenza autorizzato più vicino per ispezione, riparazione o regolazione.
13 L'uso di accessori non raccomandati dal fabbricante dell'apparecchio può causare lesioni.
14 Non utilizzare all'aperto.
15 Non lasciare che il cavo penda dal bordo del tavolo o del piano di lavoro, né che entri in contatto con superfici calde.
16 Non collocare il tostapane o alcuna delle sue parti su un fornello, in prossimità di bruciatori a gas o elettrici, né all'interno di un forno caldo.
17 Prestare la massima attenzione nello spostare un apparecchio contenente alimenti caldi.
18 Non introdurre nel tostapane alimenti di dimensioni eccessive, involucri in foglio metallico o utensili, in quanto possono comportare rischio di incendio o scossa elettrica.
19 Può verificarsi un incendio se il tostapane è coperto o a contatto con materiali infiammabili, tra cui tende, tendaggi, pareti e simili, durante il funzionamento.
20 Non tentare di rimuovere alimenti incastrati quando il tostapane è collegato alla rete elettrica.
21 Non lasciare l'apparecchio in funzione senza sorveglianza.
22 Quando si riscaldano prodotti da forno per tostapane, utilizzare sempre l'impostazione di doratura più chiara.
23 Rimuovere e smaltire in modo sicuro tutti i materiali di imballaggio e le etichette promozionali prima di utilizzare il tostapane per la prima volta.
24 Utilizzare sempre il tostapane su una superficie stabile e resistente al calore. Non utilizzare su superfici rivestite in tessuto, in prossimità di tende o altri materiali infiammabili.
25 Non consentire che le superfici calde del tostapane entrino in contatto con piani di lavoro o tavoli.
26 Durante il funzionamento del tostapane, mantenere una distanza minima di 10 cm sui lati circostanti e di 30,5 cm al di sopra dell'apparecchio.
27 Non spostare il tostapane durante il funzionamento.

AVVERTENZE IMPORTANTI

⚠ AVVERTENZE

28 Assicurarsi che il pane da tostare sia delle dimensioni appropriate per il tostapane e che non sporga dalle fessure di tostatura. Verificare che il pane non sia troppo spesso o lungo, in modo da non bloccare o inceppare il carrello del pane.

29 Non appoggiare il pane tostato direttamente sopra le fessure di tostatura per riscaldarlo, poiché ciò potrebbe impedire la corretta circolazione dell'aria e danneggiare l'apparecchio.

30 Non introdurre utensili metallici, come ad esempio un coltello, nel tostapane per rimuovere pane tostato, bagel o altri alimenti incastrati. Ciò può danneggiare gli elementi riscaldanti e provocare folgorazione.

31 Non utilizzare il tostapane senza il vassoio raccoglibriciole estraibile correttamente inserito. Non lasciare che le briciole si accumulino nel vassoio raccoglibriciole. La mancata pulizia regolare del vassoio raccoglibriciole può costituire un rischio di incendio.

32 Scollegare sempre la spina dalla presa di corrente quando il tostapane non è in uso, prima di spostarlo, prima della pulizia e prima di riporlo. Lasciare raffreddare prima di montare o rimuovere le parti.

33 Non utilizzare detergenti abrasivi aggressivi, caustici o per forni per la pulizia del tostapane.

34 Non pulire con pagliette metalliche. I frammenti possono staccarsi ed entrare in contatto con le parti elettriche, creando un rischio di scossa elettrica.

35 Seguire scrupolosamente le istruzioni di cura e pulizia descritte nel presente manuale.

36 È fornito un cavo di alimentazione corto (o un cavo di alimentazione rimovibile) per ridurre il rischio di impigliarsi o inciampare in un cavo più lungo.

37 Sono disponibili cavi di alimentazione rimovibili più lunghi o prolunghe, il cui utilizzo è consentito a condizione che vengano impiegati con la dovuta attenzione.

38 In caso di utilizzo di un cavo di alimentazione rimovibile più lungo o di una prolunga:
1) La potenza nominale indicata sul cavo o sulla prolunga deve essere almeno pari a quella dell'apparecchio;
2) Il cavo deve essere disposto in modo da non pendere dal piano di lavoro o dal tavolo, dove potrebbe essere tirato da bambini o causare inciampi accidentali;
3) Se l'apparecchio è del tipo con messa a terra, il cavo o la prolunga deve essere del tipo con messa a terra a 3 conduttori.

AVVERTENZE IMPORTANTI

⚠ Nota



Attenzione, superficie calda. Gli elementi contrassegnati con il seguente simbolo possono raggiungere temperature elevate e devono essere maneggiati con cautela.



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici indifferenziati. Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti da uno smaltimento incontrollato, si prega di riciclare il prodotto in modo responsabile, al fine di promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di raccolta e restituzione disponibili oppure contattare il rivenditore presso il quale il prodotto è stato acquistato. Quest'ultimo potrà provvedere al riciclo del prodotto nel rispetto dell'ambiente.

Conservare le presenti istruzioni per consultazione futura.

Descrizione del tostapane

1. Tostapane

1-1. Pannello touch

1-2. Cavo di alimentazione

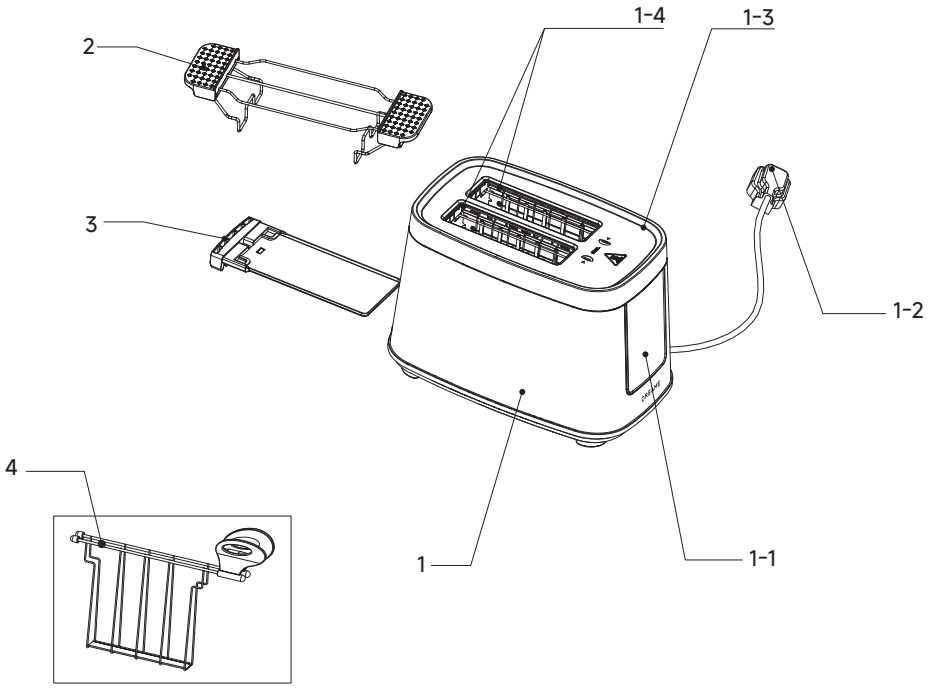
1-3. Coperchio superiore

1-4. Fessure di tostatura extra larghe

2. Griglia scaldavivande

3. Vassoio raccoglibriciole

4. Pinza per sandwich
(Questo accessorio è esclusivo per il mercato italiano.)



⚠ Notas

1. Griglia scaldavivande: utilizzare per riscaldare croissant o panini.
2. Vassoio raccoglibriciole: premere per estrarlo. Pulire e reinserire dopo l'uso.
3. Pinza per sandwich: utilizzare per tostare i sandwich. (Questo accessorio è esclusivo per il mercato italiano.)
4. Alloggiamento del cavo di alimentazione: avvolgere il cavo in eccesso per mantenere il piano di lavoro in ordine.

Prima del primo utilizzo

Importante: prima di procedere, assicurarsi di aver letto attentamente tutte le avvertenze riportate all'inizio del presente manuale d'uso.

1. Estrarre con cura l'apparecchio dalla confezione e rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
2. Verificare l'eventuale presenza di parti danneggiate o mancanti.
3. Inserire il vassoio raccoglibriciole nella posizione corretta.
4. Scegliere una posizione per il tostapane. La posizione deve essere:

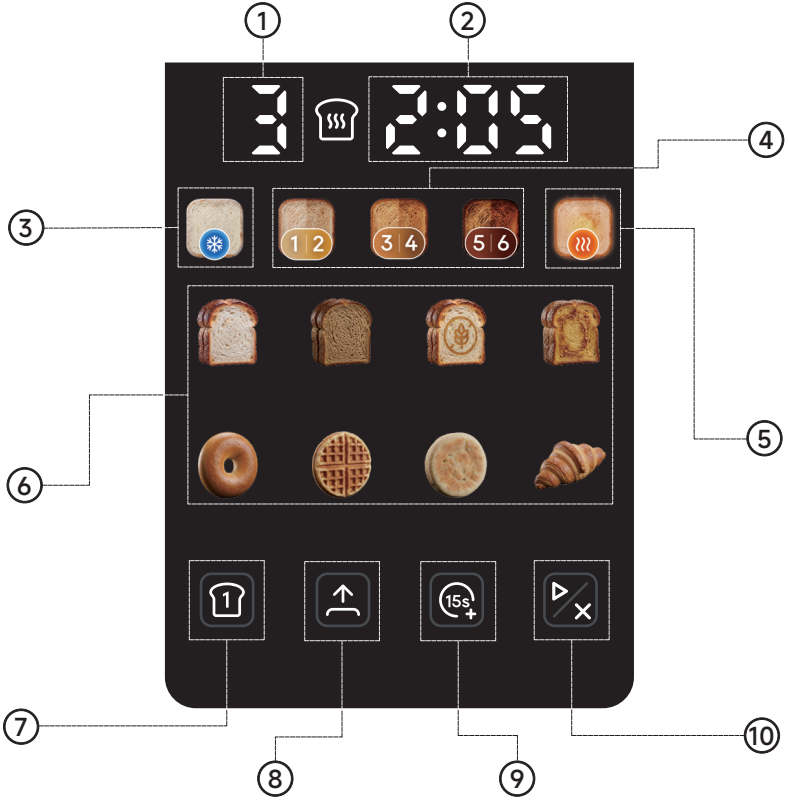
— Su una superficie piana, resistente al calore e non infiammabile.
— Ad almeno 10 cm dalle pareti o dal bordo posteriore del piano di lavoro.
— Con almeno 30,5 cm di spazio libero tra il tostapane e qualsiasi mobile pensile o ripiano sovrastante.
— Lontano da tende, rivestimenti murali e altri materiali infiammabili.
— Lontano da fiamme di fornelli a gas o elementi riscaldanti di altri apparecchi.

5. Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente alternata da 220-240 V, 50-60 Hz.

⚠NOTA

prima del primo utilizzo, si consiglia di selezionare il tipo di pane BIANCO (WHITE) e il livello 3, quindi eseguire due cicli di tostatura a vuoto. Questa operazione consente di preriscaldare i nuovi elementi riscaldanti ed eliminare eventuali residui di polvere accumulatisi durante lo stoccaggio o la produzione. Un leggero odore è normale e scomparirà nel tempo.

Descrizione delle funzioni e delle icone del prodotto



① **Area di visualizzazione del livello di doratura**
il livello di doratura selezionato viene visualizzato in quest'area.

② **Area di visualizzazione del tempo**
indica il tempo di tostatura residuo.

③ **Scongelamento (Defrost)**
per tostare pane congelato

④ **Impostazione del livello di doratura**
regola il livello di doratura su 6 impostazioni (dalla più chiara alla più scura).

⑤ **Riscaldamento (Reheat)**
solo riscaldamento — non aggiunge ulteriore doratura.

⑥ **Selezione del tipo di pane**
consente la selezione tra 8 tipi di pane.

⑦ **Fetta singola (Slice)**
modalità fetta singola: consente di tostare una singola fetta di pane in una qualsiasi delle due fessure di tostatura.

⑧ **Controllo rapido (Quick Check)**
durante la tostatura, premere questo tasto per sollevare automaticamente il pane per circa 3 secondi, consentendo di verificare il livello di doratura.

⑨ **Funzione di aggiunta tempo (+15s)**
questa funzione può essere selezionata prima, durante e dopo la tostatura.

⑩ **Avvio/Arresto (Start/Stop)**
Avviare o interrompere il ciclo di tostatura.

Suggerimento:

Un'icona lampeggiante indica la funzione attualmente selezionata. Premere nuovamente l'icona per deselezionarla — l'icona smetterà di lampeggiare per confermare l'annullamento.

Modalità di risparmio energetico:

Il tostapane si spegne automaticamente dopo 3 minuti di inattività (solo l'indicatore di alimentazione rimane acceso); in alternativa, tenere premuta questa icona per 3 secondi per attivare la modalità di risparmio energetico.

Tabella di riferimento delle funzioni

ICONA	Nome	Funzione
	Bianco (White)	Per tostare varietà di pane bianco.
	Integrale (Grain)	Per tostare varietà di pane integrale.
	Senza glutine (GF.)	Per tostare varietà di pane senza glutine.
	Dolce (Sweet)	Per tostare varietà di pane dolce .
	Bagel	Per tostare i bagel. Nota: quando si tostano i bagel, inserirli con il lato tagliato rivolto verso l'esterno. Un'etichetta sulla parte superiore del tostapane indica l'orientamento corretto.
	Waffle	Per tostare i waffle.
	Muffin	Per tostare gli English muffin.
	Croissant	Per tostare i croissant (cornetti). Nota: questa funzione richiede l'utilizzo della griglia scaldavivande in dotazione.
	Scongelamento (Defrost)	Per tostare pane congelato

ICONA	Nome	Funzione
	Riscaldamento (Reheat)	Riscalda delicatamente per 30 secondi senza aggiungere ulteriore doratura.
	Livelli di doratura 1 – 2	Rappresenta il livello di doratura 1 e il livello di doratura 2. Premere brevemente per scorrere tra Livello 1 → Livello 2 → Off.
	Livelli di doratura 3 – 4	Rappresenta il livello di doratura 3 e il livello di doratura 4. Premere brevemente per scorrere tra Livello 3 → Livello 4 → Off.
	Livelli di doratura 5 – 6	Rappresenta il livello di doratura 5 e il livello di doratura 6. Premere brevemente per scorrere tra Livello 5 → Livello 6 → Off.
	Fetta singola (Slice)	Modalità fetta singola. Disponibile esclusivamente per i tipi di pane Bianco (White), Integrale (Grain), Senza glutine (GF.) e Dolce (Sweet).
	Controllo rapido (Quick Check)	Verifica l'avanzamento della doratura durante la tostatura. Premere questo tasto per sollevare automaticamente il pane per 3 secondi; il pane si abbasserà automaticamente e la tostatura riprenderà.
	Funzione di aggiunta tempo (Add Time Function)	Premere per aggiungere 15 secondi al tempo di tostatura. Questa funzione può essere selezionata prima, durante e dopo la tostatura. Nota: durante il programma di Riscaldamento (Reheat), la funzione +15s può essere utilizzata al massimo due volte.
	Avvio/Arresto (Start/Stop)	Toccare per avviare o arrestare la tostatura durante il funzionamento. Modalità di risparmio energetico: il tostapane si spegne automaticamente dopo 3 minuti di inattività (solo l'indicatore di alimentazione rimane acceso); in alternativa, tenere premuto questo tasto per 3 secondi per attivare la modalità di risparmio energetico.

Come tostare il pane

1. Inserire il pane: posizionare le fette di pane nelle fessure di tostatura, assicurandosi che non si sovrappongano. Quando si tostano i bagel, inserirli con il lato tagliato rivolto verso l'esterno (un'etichetta sulla parte superiore del tostapane indica l'orientamento corretto).



2. Selezionare il livello di doratura: scegliere il livello di doratura desiderato tra le 6 impostazioni disponibili. I livelli 1/2, 3/4 e 5/6 condividono ciascuno un unico tasto — premere brevemente per alternare tra i due livelli. Il numero visualizzato sul display [ ] indica il livello selezionato. (Nota: le icone dei livelli di doratura sono puramente indicative. I risultati effettivi possono variare in base al tipo di alimento, al contenuto di umidità o allo spessore della fetta.)



3. Selezionare il tipo di pane: toccare l'icona corrispondente al tipo di pane desiderato: Bianco (White), Integrale (Grain), Senza glutine (GF.), Dolce (Sweet), Bagel, Waffle, Muffin o Croissant.



4. Selezionare la modalità di tostatura: scegliere la modalità appropriata in base all'alimento da tostare.
   - Modalità di tostatura standard (pane a temperatura ambiente): dopo aver selezionato il livello di doratura e il tipo di pane, premere il tasto Avvio/Arresto [ ] per avviare la tostatura.
   - Modalità Scongelamento (Defrost) (per pane o prodotti da forno congelati): scongela e tosta in un unico ciclo.

   Nota: se il pane fresco richiede una doratura più intensa rispetto al livello selezionato, è possibile provare a utilizzare la funzione Scongelamento (Defrost) [ ] e quindi selezionare Avvio/Arresto (Start/Stop) [ ] .

- Modalità Riscaldamento (Reheat) : riscalda il pane senza aggiungere ulteriore doratura. Questa modalità non richiede la selezione del livello di doratura né del tipo di pane. Il Riscaldamento (Reheat) ha una durata predefinita di 30 secondi. Premere [ ] per prolungare il tempo con incrementi di 15 secondi, fino a un massimo di 1 minuto. È inoltre possibile provare a utilizzare la funzione [ ] e quindi selezionare [ ] .

5. Funzioni aggiuntive

1) Fetta singola (Slice) : per tostare una sola fetta di pane. Posizionare la fetta di pane in una qualsiasi delle due fessure di tostatura.

2) Controllo rapido (Quick Check) : durante la tostatura, per verificare lo stato di doratura, premere leggermente questa icona per sollevare il pane per 3 secondi. Il pane si abbasserà automaticamente e la tostatura riprenderà.

3) Funzione di aggiunta tempo :

La funzione +15s può essere utilizzata prima, durante o dopo la tostatura.

3-1) Modalità di tostatura

- Prima e durante la tostatura

È possibile aggiungere un massimo di 15 secondi per ogni ciclo di tostatura.

Premere [ ] dopo aver selezionato il tipo di pane e il livello di doratura, prima di avviare il ciclo; oppure premere [ ] una volta durante il processo di tostatura, se non è stato precedentemente selezionato. Se [ ] è già stato selezionato, premere nuovamente l'icona per annullare la selezione. Il tempo aggiuntivo non può superare i 15 secondi per ciclo.

Al termine del ciclo di tostatura, è possibile premere direttamente [ ] per prolungare il riscaldamento di ulteriori 15 secondi, qualora si desideri una doratura maggiore.

3-2) Modalità Riscaldamento (Reheat)

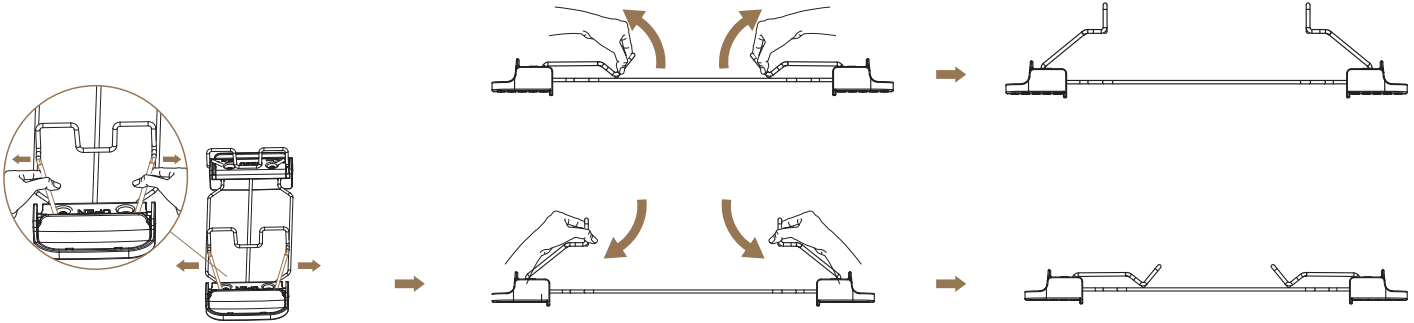
Il programma di Riscaldamento (Reheat) ha una durata predefinita di 30 secondi. Durante l'esecuzione di questo programma, la funzione [ ] può essere utilizzata al massimo due volte.

Nota: questa funzione è disponibile per i seguenti tipi di pane: Bianco (White), Integrale (Grain), Senza glutine (GF.), Dolce (Sweet), Bagel, Waffle, Muffin e Croissant.

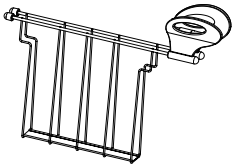
6. Timer 3 2:05

Durante la tostatura, il display del tempo entra in modalità conto alla rovescia, consentendo di visualizzare chiaramente il tempo di tostatura residuo per ogni ciclo.

7. Griglia scaldavivande



8. Pinza per sandwich: Questo accessorio è esclusivo per il mercato italiano.



9. Cicalino

1) Al termine di un programma, il cicalino emette un segnale acustico.

2) Tenere premuto il tasto «Fetta singola (Slice)» per 3 secondi. Il cicalino emetterà un segnale acustico per confermare l'attivazione o la disattivazione della funzione di silenziamento.

Suggerimenti:

1. Dimensioni corrette: non forzare gli alimenti nelle fessure di tostatura. Il cibo deve inserirsi liberamente tra le guide interne.
2. Rimozione di alimenti incastrati: scollegare prima il tostapane dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare completamente prima di tentare di rimuovere gli alimenti incastrati.
3. Luminosità degli elementi riscaldanti: alcune resistenze possono apparire più luminose di altre. Ciò è del tutto normale.

Guida alla tostatura

Il processo di tostatura combina sia l'effetto di cottura sia quello di essiccazione del pane. Le differenze nel contenuto di umidità tra i vari tipi di pane influiscono sui risultati di doratura.

Guida ai livelli di doratura:

1. Pane secco: utilizzare un livello di doratura più basso (si dora più rapidamente).
2. Pane fresco: utilizzare un livello di doratura più alto (un maggiore contenuto di umidità richiede più tempo).
3. Pane alla frutta: rimuovere eventuali pezzi di frutta non aderenti prima della tostatura, per evitare che:
- cadano all'interno del tostapane;
- si attacchino agli elementi riscaldanti.
4. Bagel: tagliare sempre i bagel a metà in senso orizzontale prima della tostatura.
5. Spessore delle fette: tagliare le fette in modo uniforme per garantire una tostatura omogenea.
6. Struttura del pane: il pane con una superficie ruvida o irregolare potrebbe tostarsi in modo non uniforme e potenzialmente bruciare o prendere fuoco.

Pulizia e manutenzione

Lasciare sempre raffreddare completamente il tostapane e scollegarlo dalla presa di corrente prima di procedere alla pulizia.
1. Non utilizzare detergenti abrasivi. Pulire l'esterno con un panno pulito e umido, quindi asciugare accuratamente. Applicare la soluzione detergente sul panno — mai direttamente sul tostapane.
2. Per rimuovere le briciole, estrarre il vassoio raccoglibriciole, svuotarlo, pulirlo con un panno e reinserirlo. Non utilizzare il tostapane senza il vassoio raccoglibriciole installato.
3. Se rimangono briciole all'interno del tostapane, capovolgerlo e scuoterlo delicatamente per rimuoverle. Non introdurre oggetti duri o appuntiti nelle fessure di tostatura, in quanto ciò potrebbe danneggiare l'apparecchio e creare un rischio per la sicurezza.
4. Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'esterno del tostapane. Utilizzare l'alloggiamento del cavo situato nella parte inferiore dell'apparecchio per riporre il cavo in eccesso.
5. Qualsiasi altro intervento di assistenza deve essere eseguito da un tecnico autorizzato.

Risoluzione dei problemi

Le soluzioni seguenti riguardano i problemi più comuni. Se il problema persiste, contattare il nostro servizio di assistenza clienti tramite e-mail.

Problema	Soluzione
Il tostapane non funziona	Assicurarsi che la spina sia completamente inserita nella presa di corrente.
Il display è spento	Contattare il centro assistenza clienti del proprio Paese o visitare un rivenditore locale per la riparazione
Il tempo di tostatura varia tra un ciclo e l'altro	Si tratta della funzione di compensazione della temperatura. Quando il tostapane viene riutilizzato entro 3 minuti, la durata del ciclo viene automaticamente ridotta per garantire risultati di doratura costanti.
Alimento incastrato nella fessura (Codice errore: E01)	Per rimuovere l'alimento incastrato: 1. Scollegare il tostapane dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare completamente. 2. Rimuovere con cautela l'alimento. Nota: non danneggiare gli elementi riscaldanti durante la rimozione. Non utilizzare mai utensili metallici.
Il pane tostato è troppo chiaro o troppo scuro	1. Verificare il livello di doratura selezionato. 2. Regolare il livello di doratura: troppo scuro — selezionare un livello inferiore al prossimo utilizzo; troppo chiaro — selezionare un livello superiore al prossimo utilizzo. 3. Verificare che la modalità Scongelamento (Defrost) non sia stata attivata involontariamente. 4. Nota: centrare il pane nella fessura di tostatura per garantire un riscaldamento uniforme.

Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
Il tostapane emette fumo o un odore insolito	Primo utilizzo: selezionare il tipo di pane Bianco (White) al livello di doratura 3 ed eseguire due cicli di tostatura a vuoto per eliminare l'odore. Durante l'uso: 1. Premere l'icona Arresto e scollegare il tostapane dalla presa di corrente. Lasciarlo raffreddare. 2. Verificare se il pane è troppo spesso o troppo secco, oppure se residui di cibo si sono attaccati agli elementi riscaldanti. 3. Se il vassoio raccoglibriciole è pieno, svuotarlo e pulirlo.
Il cavo di alimentazione è danneggiato	Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito presso un centro di assistenza autorizzato.

Ordinazione accessori

In caso di difficoltà nel reperire gli accessori dell'apparecchio, contattare


https://global.dreametech.com

Ambiente

Non smaltire l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici indifferenziati al termine della sua vita utile. Conferirlo invece presso i punti di raccolta designati per il riciclo. Ciò contribuisce alla tutela dell'ambiente.

Garanzia e servizio

In base alle leggi sulla tutela dei consumatori vigenti nella giurisdizione dell'utente, questo prodotto è soggetto a garanzie legali che non possono essere escluse. In caso di guasto grave, l'utente ha il diritto di richiedere la sostituzione o il rimborso, nonché il risarcimento di qualsiasi altra perdita o danno ragionevolmente prevedibile. Per i difetti non gravi, è possibile richiedere anche la riparazione o la sostituzione.
La presente garanzia non pregiudica eventuali altri diritti dell'utente ai sensi delle leggi locali obbligatorie in materia di tutela dei consumatori; qualora tali leggi richiedano un periodo di garanzia più lungo, prevarranno le disposizioni di legge.
· La garanzia non copre danni o difetti derivanti da:
1) Uso commerciale o non previsto di questo prodotto, progettato per scopi personali/domestici.
2) Mancata osservanza delle istruzioni di funzionamento o installazione specificate nel manuale utente.
3) Prove di riparazioni non autorizzate o utilizzo di parti non originali o accessori non approvati.

4) Elevato stress meccanico, esposizione a sostanze chimiche, interferenze elettromagnetiche, temperature estremamente alte o basse, corrosione, ossidazione o ingresso di corpi estranei, sostanze, liquidi, insetti o animali.
5) Usura normale dovuta all'invecchiamento, o deterioramento delle condizioni tecniche o dell'aspetto dovuto all'uso prolungato.
6) Richieste di garanzia non valide per mancanza delle prove esplicitamente richieste, inclusi numero di modello, numero di serie del prodotto, data di acquisto e firma dell'acquirente o altra prova di acquisto valida.
Per ulteriori informazioni e per l'assistenza postvendita, utilizzare le informazioni di contatto fornite

https://global.dreametech.com

Scheda di garanzia del prodotto

Nome del cliente	Indirizzo e-mail	Numero di telefono	Nome del prodotto e numero di modello	SN prodotto	Data di acquisto del prodotto

Manutenzione

	Descrizione dei guasti e dei pezzi di ricambio	Data dell'intervento di manutenzione	Centro di manutenzione e riparazione
1			
2			

Scatola	Manuale	Manuale	Pellicola	Pellicola	Borsa	Maniglia	Pellicola
PAP 20	PAP 21	PAP 22	PVC 3	PET 1	CPE 7	PE 4/PP 5	PP 5
Carta			Plastica				
RACCOLTA DIFFERENZIATA							
Verifica le disposizioni del tuo Comune. Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.							

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Lea todas las instrucciones antes de utilizar la tostadora.

Al utilizar un aparato eléctrico, deben seguirse siempre las precauciones básicas de seguridad, incluidas las siguientes:

⚠ ADVERTENCIAS

1. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucción sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos que implica.
2. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
3. Mantenga la tostadora y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños.
4. Este aparato no está diseñado para ser utilizado mediante un temporizador externo ni un sistema de control remoto independiente.
5. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico autorizado o personal igualmente cualificado, con el fin de evitar cualquier peligro.
6. El pan puede quemarse; por lo tanto, no utilice la tostadora cerca de ni debajo de materiales combustibles, como cortinas.
7. No destinado a uso comercial. Solo para uso doméstico y en interiores. No utilice la tostadora para fines distintos de su uso previsto. No la utilice en vehículos en movimiento ni en embarcaciones. Un uso indebido puede causar lesiones.
8. No toque las superficies calientes. Las superficies del aparato están calientes durante y después de su funcionamiento. Para evitar quemaduras o lesiones personales, utilice siempre agarradores protectores o guantes de horno aislantes, y sujételo por las asas disponibles.
9. Para protegerse contra descargas eléctricas, no sumerja el cable de alimentación, el enchufe ni la carcasa del aparato en agua u otro líquido.
10. Es necesaria una supervisión estrecha cuando la tostadora sea utilizada por niños o cerca de ellos.
11. Desconecte el aparato de la toma de corriente cuando no esté en uso y antes de limpiarlo. Déjelo enfriar antes de colocar o retirar piezas.

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

⚠ ADVERTENCIAS

12 No utilice ningún aparato con un cable de alimentación o enchufe dañados, ni después de que el aparato haya funcionado incorrectamente o haya sufrido daños de cualquier tipo. Lleve el aparato al servicio técnico autorizado más cercano para su inspección, reparación o ajuste.

13 El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato puede causar lesiones.

14 No utilice el aparato en exteriores.

15 No permita que el cable de alimentación cuelgue del borde de la mesa o encimera, ni que entre en contacto con superficies calientes.

16 No coloque la tostadora ni ninguna de sus piezas sobre una cocina, cerca de quemadores de gas o eléctricos, ni dentro de un horno caliente.

17 Extreme la precaución al mover un aparato que contenga alimentos calientes.

18 No introduzca en la tostadora alimentos de tamaño excesivo, envases de papel de aluminio ni utensilios, ya que pueden suponer un riesgo de incendio o descarga eléctrica.

19 Puede producirse un incendio si la tostadora está cubierta o en contacto con materiales inflamables, como cortinas, tapices, paredes u otros similares, durante su funcionamiento.

20 No intente extraer alimentos atascados mientras la tostadora esté conectada a la red eléctrica.

21 No deje el aparato en funcionamiento sin vigilancia.

22 Al calentar pastas de tostadora, utilice siempre el nivel de tostado más claro.

23 Retire y deseche de forma segura todos los materiales de embalaje y las etiquetas promocionales antes de utilizar la tostadora por primera vez.

24 Utilice siempre la tostadora sobre una superficie estable y resistente al calor. No la utilice sobre una superficie cubierta con tela, cerca de cortinas u otros materiales inflamables.

25 No permita que las superficies calientes de la tostadora entren en contacto con encimeras o mesas.

26 Durante el funcionamiento de la tostadora, mantenga una distancia mínima de 10 cm respecto a los laterales y de 30,5 cm por encima.

27 No mueva la tostadora mientras esté en funcionamiento.

28 Asegúrese de que el pan que va a tostar tenga el tamaño adecuado para la tostadora y no sobresalga de las ranuras de tostado. Compruebe que el pan no sea demasiado grueso ni largo para evitar que se atasque en el carro del pan.

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

⚠ ADVERTENCIAS

29 No coloque tostadas directamente sobre las ranuras de tostado para calentarlas, ya que esto puede impedir la correcta circulación del aire y dañar el aparato.

30 No introduzca utensilios metálicos, como cuchillos, en la tostadora para extraer tostadas atascadas, bagels u otros alimentos. Esto puede dañar las resistencias y provocar una electrocución.

31 No utilice la tostadora sin la bandeja recogemigas colocada en su lugar. No permita que se acumulen migas en la bandeja recogemigas. No limpiar la bandeja recogemigas con regularidad puede provocar un riesgo de incendio.

32 Desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente cuando la tostadora no esté en uso, antes de moverla, antes de limpiarla y cuando la almacene. Déjela enfriar antes de colocar o retirar piezas.

33 No utilice limpiadores abrasivos agresivos, cáusticos ni limpiadores de horno para limpiar la tostadora.

34 No limpie con estropajos metálicos. Los fragmentos pueden desprenderse y entrar en contacto con partes eléctricas, creando un riesgo de descarga eléctrica.

35 Siga estrictamente las instrucciones de cuidado y limpieza descritas en este manual.

36 Se incluye un cable de alimentación corto (o un cable de alimentación desmontable) para reducir el riesgo de enredarse o tropezar con un cable más largo.

37 Existen cables de alimentación desmontables más largos o alargadores que pueden utilizarse si se toman las debidas precauciones durante su uso.

38 Si se utiliza un cable de alimentación desmontable más largo o un alargador:
1) La capacidad eléctrica indicada del cable o alargador debe ser al menos igual a la del aparato;
2) El cable debe disponerse de forma que no cuelgue de la encimera o mesa, donde pueda ser tirado por niños o provocar tropiezos involuntarios;
3) Si el aparato es del tipo con toma de tierra, el cable o alargador debe ser de tipo con toma de tierra y tres conductores.

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

⚠ Nota



Precaución, superficie caliente. Los elementos marcados con el siguiente símbolo pueden alcanzar temperaturas elevadas y deben manipularse con cuidado.



Este símbolo indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana derivados de una eliminación incontrolada de residuos, recíclelo de forma responsable para fomentar la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su aparato usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el distribuidor donde se adquirió el producto. Ellos pueden hacerse cargo de este producto para un reciclaje respetuoso con el medio ambiente.

Conserve estas instrucciones para futuras consultas.

ES

Conozca su tostadora

1. Tostadora

1-1. Panel táctil

1-2. Cable de alimentación

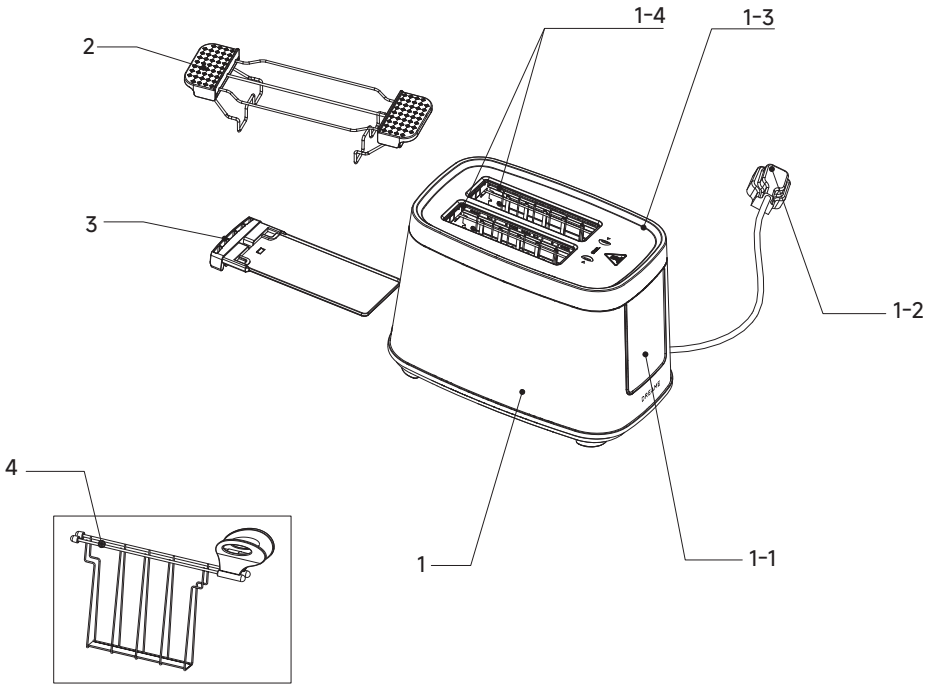
1-3. Tapa superior

1-4. Ranuras de tostado extra anchas

2. Rejilla calientapanecillos

3. Bandeja recogemigas

4. Pinza para sándwiches
(Este accesorio es exclusivo de Italia.)



⚠ Notas

1. Rejilla calientapanecillos: Úsela al tostar cruasanes o panecillos.
2. Bandeja recogemigas: Presione para extraerla. Límpiela y vuelva a insertarla después de cada uso.
3. Pinza para sándwiches: Úsela al tostar sándwiches. (Este accesorio es exclusivo de Italia.)
4. Almacenamiento del cable de alimentación: Enrolle el exceso de cable para mantener la encimera ordenada.

Instrucciones de uso

Antes del primer uso

Importante: Antes de continuar, asegúrese de leer detenidamente todas las advertencias incluidas al principio de este manual de usuario.

1. Desembale cuidadosamente el aparato y retire todos los materiales de embalaje.
2. Compruebe si hay piezas dañadas o que falten.
3. Inserte la bandeja recogemigas en su ubicación correcta.
4. Seleccione una ubicación para la tostadora. El lugar debe ser:

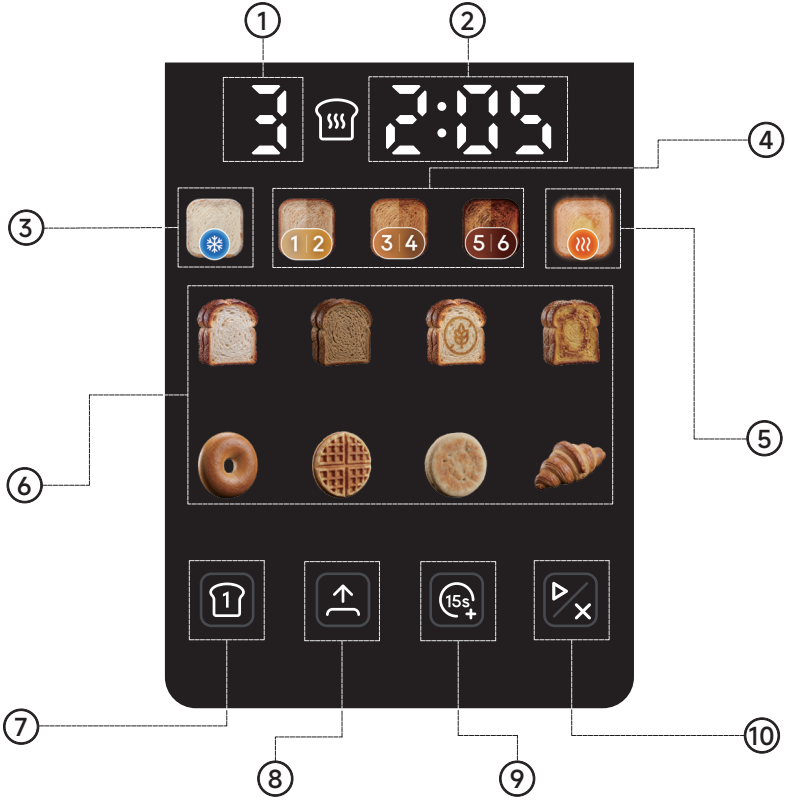
—Sobre una superficie plana, resistente al calor y no inflamable.
—A un mínimo de 10 cm de las paredes o del fondo de la encimera.
—Con al menos 30,5 cm de espacio libre entre la tostadora y cualquier armario o estante situado encima.
—Alejada de cortinas, revestimientos de pared y otros materiales inflamables.
—Alejada de llamas de cocinas de gas o resistencias de otros aparatos.

5. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente alterna de 220–240 V, 50–60 Hz.

⚠ NOTA

Antes de tostar por primera vez, se recomienda seleccionar pan BLANCO y el nivel 3, y ejecutar dos ciclos de tostado en vacío. Esto precalentará las nuevas resistencias y eliminará el polvo que pueda haberse acumulado durante el almacenamiento o la fabricación. Un ligero olor es normal y desaparecerá con el tiempo.

Descripción de las funciones e iconos del producto



① **Zona de visualización del nivel de tostado**
Aquí se muestra el nivel de tostado seleccionado.

② **Zona de visualización del tiempo**
Muestra el tiempo de tostado restante.

③ **Descongelación (Defrost)**
Para tostar pan congelado.

④ **Ajuste del nivel de tostado**
Ajusta el nivel de tostado en 6 niveles (del más claro al más oscuro).

⑤ **Recalentamiento (Reheat)**
Solo recalienta; no añade tostado adicional.

⑥ **Selección de tipo de pan**
Admite la selección de 8 tipos de pan.

⑦ **Rebanada única (Single Slice)**
Modo de rebanada única: permite tostar una sola rebanada de pan en cualquiera de las dos ranuras de tostado.

⑧ **Comprobación rápida (Quick Check)**
Durante el tostado, pulse esta tecla y el pan se elevará automáticamente durante unos 3 segundos para permitirle comprobar el grado de tostado.

⑨ **Función de tiempo adicional (Add Time)**
Esta función puede seleccionarse antes, durante y después del tostado.

⑩ **Inicio/Parada (Start/Stop)**
Iniciar o detener el ciclo de tostado.

Consejo:

Un icono parpadeante indica la función seleccionada actualmente. Pulse de nuevo el icono para anular la selección; el icono dejará de parpadear para confirmar la cancelación.

Modo de ahorro de energía:

La tostadora se apaga automáticamente tras 3 minutos de inactividad (solo permanece encendido el indicador de alimentación); también puede mantener pulsado este icono durante 3 segundos para activar el modo de ahorro de energía.

ES

Tabla de referencia de funciones

ICONO	Nombre	Función
	Blanco (White)	Para tostar variedades de pan blanco.
	Integral (Grain)	Para tostar variedades de pan integral.
	Sin gluten (GF.)	Para tostar variedades de pan sin gluten.
	Dulce (Sweet)	Para tostar variedades de pan dulce.
	Bagel	Para tostar bagels. Nota: al tostar bagels, colóquelas con el lado cortado hacia afuera. Una etiqueta en la parte superior de la tostadora indica la orientación correcta.
	Gofre (Waffle)	Para tostar gofres.
	Muffin	Para tostar muffins ingleses.
	Cruasán (Croissant)	Para tostar cruasanes. Nota: esta función requiere el accesorio de rejilla calientapanecillos.
	Descongelación (Defrost)	Para tostar pan congelado

ICONO	Nombre	Función
	Recalentamiento (Reheat)	Recalienta suavemente durante 30 segundos sin tostado adicional.
	Niveles de tostado 1–2 (Browning levels 1–2)	Representan el nivel de tostado 1 y el nivel de tostado 2. Pulse brevemente para alternar entre Nivel 1 → Nivel 2 → Apagado.
	Niveles de tostado 3–4 (Browning levels 3–4)	Representan el nivel de tostado 3 y el nivel de tostado 4. Pulse brevemente para alternar entre Nivel 3 → Nivel 4 → Apagado.
	Niveles de tostado 5–6 (Browning levels 5–6)	Representan el nivel de tostado 5 y el nivel de tostado 6. Pulse brevemente para alternar entre Nivel 5 → Nivel 6 → Apagado.
	Rebanada única (Slice)	Modo de rebanada única Disponible solo para los tipos de pan Blanco (White), Integral (Grain), Sin gluten (GF.) y Dulce (Sweet).
	Comprobación rápida (Quick Check)	Compruebe el progreso del tostado durante el proceso. Pulse este botón para elevar el pan automáticamente durante 3 segundos; a continuación descenderá automáticamente y el tostado se reanudará.
	Función de tiempo adicional (Add Time)	Pulse para añadir 15 segundos de tiempo de tostado. Esta función puede seleccionarse antes, durante y después del tostado. Nota: durante el programa de recalentamiento (Reheat), la función +15 s puede utilizarse hasta dos veces.
	Inicio/Parada (Start/Stop)	Toque para iniciar o detener el tostado durante el proceso. Modo de ahorro de energía: La tostadora se apaga automáticamente tras 3 minutos de inactividad (solo permanece encendido el indicador de alimentación); también puede mantener pulsado este botón durante 3 segundos para activar el modo de ahorro de energía.

Cómo tostar el pan

1. Introduzca el pan: Coloque las rebanadas de pan en las ranuras de tostado, asegurándose de que no se superpongan. Al tostar bagels, colóquelas con el lado cortado hacia afuera (una etiqueta en la parte superior de la tostadora indica la orientación correcta).



2. Seleccione el nivel de tostado: Elija el nivel de tostado deseado entre 6 ajustes. Los niveles 1/2, 3/4 y 5/6 comparten un mismo botón cada par; pulse brevemente para alternar entre ellos. El número mostrado en la pantalla [ ] indica el nivel seleccionado. (Nota: los iconos de nivel de tostado son solo orientativos. Los resultados reales pueden variar en función del tipo de alimento, su contenido de humedad o el grosor de la rebanada.)



3. Seleccione el tipo de pan: Toque el icono correspondiente al tipo de pan: Blanco (White), Integral (Grain), Sin gluten (GF.), Dulce (Sweet),Bagel, Gofre (Waffle), Muffin o Cruasán.



4. Seleccione el modo de tostado: Elija el modo adecuado en función del alimento que vaya a tostar.
   - Modo de tostado estándar (pan a temperatura ambiente): Después de seleccionar el nivel de tostado y el tipo de pan, pulse el botón de Inicio/Parada [ ] para comenzar el tostado.
   - Modo de descongelación (para pan o bollería congelados): Descongela y tuesta en un solo ciclo.
   Nota: si el pan fresco requiere un tostado más intenso del que proporciona el nivel seleccionado, también puede probar la función de [ ] y luego pulsar [ ] .

- Modo de recalentamiento : Recalienta el pan sin tostado adicional. Este modo no requiere seleccionar un nivel de tostado ni un tipo de pan.El recalentamiento funciona durante 30 segundos de forma predeterminada. Pulse [ ] para ampliar el tiempo en incrementos de 15 segundos, hasta un máximo de 1 minuto. También puede probar la función de [ ] y luego pulsar [ ] .

5. Funciones adicionales

1) Rebanada única (Slice) : Para tostar una sola rebanada de pan. Coloque la rebanada en cualquiera de las dos ranuras de tostado.

2) Comprobación rápida (Quick Check) : Durante el tostado, para comprobar el estado del tostado, pulse suavemente este icono para elevar el pan durante 3 segundos. A continuación, el pan descenderá automáticamente y el tostado se reanudará.

3) Función de tiempo adicional (Add Time) :

La función +15 s puede utilizarse antes, durante o después del tostado.

3-1) Modo de tostado

- Antes y durante el tostado

Puede añadir un máximo de 15 segundos por ciclo de tostado.

Pulse [ ] después de seleccionar el tipo de pan y el nivel de tostado, antes de iniciar el ciclo; o pulse [ ] una vez durante el proceso de tostado si no se seleccionó previamente. Si esta función [ ] ya se ha seleccionado, al pulsar de nuevo el icono se cancelará la selección. El tiempo adicional no puede exceder de 15 segundos por ciclo.

Una vez finalizado el ciclo de tostado, puede pulsar directamente [ ] para prolongar el calentamiento 15 segundos adicionales si desea un tostado más intenso.

3-2) Modo de recalentamiento

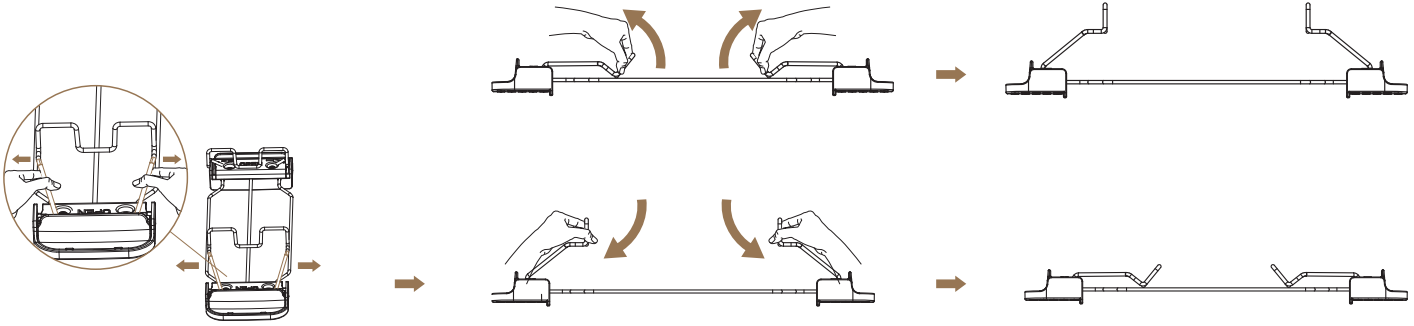
El programa de recalentamiento funciona durante 30 segundos de forma predeterminada. Durante este programa, la función [ ] puede utilizarse hasta dos veces.

Nota: esta función está disponible para los siguientes tipos de pan: Blanco, Integral, Sin gluten, Dulce, Bagel, Gofre, Muffin y Cruasán.

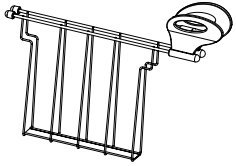
6. Temporizador 3 2:05

Durante el tostado, la pantalla de tiempo entra en modo de cuenta atrás, lo que permite ver claramente el tiempo de tostado restante de cada ciclo.

7. Rejilla calientapanecillos



8. Pinza para sándwiches: Este accesorio es exclusivo de Italia.



9. Avisador acústico

1) Cuando finaliza un programa, el avisador acústico emite un pitido.

2) Mantenga pulsada la tecla «Rebanada única» durante 3 segundos. El avisador acústico emitirá un pitido para activar o desactivar la función de silencio.

Consejos:

1. Ajuste adecuado: No fuerce los alimentos en las ranuras de tostado. Los alimentos deben caber holgadamente entre las guías.
2. Extracción de alimentos atascados: Desconecte primero la tostadora de la red eléctrica y déjela enfriar completamente antes de intentar extraer los alimentos atascados.
3. Brillo de las resistencias: Algunas resistencias pueden parecer más brillantes que otras. Esto es normal.

Guía de tostado

El proceso de tostado combina tanto el efecto de cocción como el de secado del pan. Las diferencias en el contenido de humedad entre los distintos tipos de pan afectarán a los resultados del tostado.

Guía de niveles de tostado:

1. Pan seco: Utilice un nivel de tostado inferior (se tuesta más rápido).
2. Pan fresco: Utilice un nivel de tostado superior (un mayor contenido de humedad requiere más tiempo).
3. Pan con frutas: Retire los trozos de fruta sueltos antes de tostar para evitar que:
- Caigan dentro de la tostadora;
- Se adhieran a las resistencias.
4. Bagels: Corte siempre las bagels por la mitad en sentido horizontal antes de tostarlas.
5. Grosor de las rebanadas: Corte las rebanadas de forma uniforme para garantizar un tostado homogéneo.
6. Textura del pan: El pan con una superficie rugosa o irregular puede tostarse de forma desigual y podría quemarse o prenderse.

Limpieza y mantenimiento

Deje siempre que la tostadora se enfríe completamente y desenchúfela antes de limpiarla.
1. No utilice limpiadores abrasivos. Limpie el exterior con un paño limpio y húmedo y séquelo bien. Aplique el producto de limpieza sobre el paño, nunca directamente sobre la tostadora.
2. Para limpiar las migas, extraiga la bandeja recogemigas, vacíe las migas, límpiela y vuelva a insertarla. No utilice la tostadora sin la bandeja recogemigas instalada.
3. Si quedan migas en el interior de la tostadora, déle la vuelta y sacúdala suavemente para desprender las migas. No introduzca objetos duros ni punzantes en las ranuras de tostado, ya que esto podría dañar el aparato y suponer un riesgo para la seguridad.
4. No enrolle el cable de alimentación alrededor del exterior de la tostadora. Utilice el recogecables situado en la base del aparato para almacenar el cable sobrante.
5. Cualquier otra reparación debe ser realizada por un técnico del servicio técnico autorizado.

Solución de problemas

Las siguientes soluciones abordan los problemas más frecuentes. Si el problema persiste, póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente por correo electrónico.

Problema	Solución
La tostadora no funciona	Asegúrese de que el enchufe esté completamente insertado en la toma de corriente.
La pantalla está en blanco	Póngase en contacto con el centro de atención al cliente en su país o visite un distribuidor local para reparación
El tiempo de tostado varía entre ciclos	Se trata de la función de compensación térmica. Cuando la tostadora se utiliza de nuevo en un plazo de 3 minutos, el tiempo del ciclo se acorta automáticamente para garantizar resultados de tostado uniformes.
El alimento está atascado en la ranura (Código de error: E01)	Para extraer los alimentos atascados: 1. Desconecte la tostadora de la red eléctrica y déjela enfriar completamente. 2. Retire el alimento con cuidado. Nota: No dañe las resistencias al extraer los alimentos. No utilice nunca utensilios metálicos.
La tostada está demasiado clara o demasiado oscura	1. Compruebe el nivel de tostado seleccionado. 2. Ajuste el nivel de tostado: Demasiado oscura — seleccione un nivel inferior la próxima vez; Demasiado clara — seleccione un nivel superior la próxima vez. 3. Confirme que el modo de descongelación no se haya activado involuntariamente. 4. Nota: Centre el pan en la ranura de tostado para garantizar un calentamiento uniforme.

Solución de problemas

Problema	Solución
La tostadora echa humo o emite un olor inusual	Primer uso: Seleccione pan Blanco con el nivel de tostado 3 y ejecute dos ciclos de tostado en vacío para eliminar el olor. Durante el uso: 1. Pulse el icono de Parada y desconecte la tostadora. Déjela enfriar. 2. Compruebe si el pan es demasiado grueso o está demasiado seco, o si se han adherido restos de alimentos a las resistencias. 3. Si la bandeja recogemigas está llena, vacíela y límpiela.
El cable de alimentación está dañado	Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un servicio técnico autorizado.

Pedido de accesorios

Si tiene dificultades para obtener accesorios del aparato, póngase en contacto a través de

https://global.dreametech.com

Medio ambiente

No deseche el aparato con los residuos domésticos habituales al final de su vida útil. En su lugar, llévelo a los puntos de recogida de reciclaje designados (puntos limpios). Esto contribuye a proteger el medio ambiente.

Garantía y servicio

De acuerdo con las leyes de protección al consumidor de su jurisdicción, este producto está sujeto a garantías legales que no pueden ser excluidas. En caso de un fallo grave, tiene derecho a solicitar una sustitución o un reembolso, así como una compensación por cualquier otra pérdida o daño razonablemente previsible. En caso de defectos menores, también puede solicitar la reparación o sustitución.
Esta garantía no afecta a ningún otro derecho del que pueda disponer en virtud de las leyes locales obligatorias de protección al consumidor. Cuando dichas leyes exijan un período de garantía más amplio, prevalecerán las disposiciones legales.
· Esta garantía no cubre daños o defectos resultantes de:
1) Uso comercial o no previsto de este producto diseñado para fines domésticos.
2) Incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento o instalación especificadas en el manual de usuario.
3) Evidencia de reparación inadecuada, uso de piezas no originales o accesorios no aprobados.

4) Estrés mecánico, exposición química, interferencia electromagnética, temperaturas extremadamente altas o bajas, corrosión, oxidación o introducción de objetos extraños, sustancias, líquidos, insectos o animales.
5) Desgaste normal por envejecimiento o deterioro de la condición técnica o apariencia por uso prolongado.
6) Reclamaciones de garantía no válidas por falta de pruebas requeridas explícitamente, incluyendo el número de modelo, el número de serie del producto, la fecha de compra y la firma del comprador u otra prueba de compra válida.

Para más información y asistencia posventa, póngase en contacto con nosotros a través de

https://global.dreametech.com

Tarjeta de garantía del producto

Nombre del cliente	Dirección postal	Número de teléfono de contacto	Nombre del producto y modelo (número)	N.° de serie del producto	Fecha de compra del producto

Mantenimiento

	Descripción de averías y piezas de repuesto	Fecha de mantenimiento	Centro de servicio técnico y mantenimiento
1			
2			
3			

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε τη φρυγανιέρα σας.
Κατά τη χρήση ηλεκτρικής συσκευής, πρέπει να τηρούνται πάντοτε βασικές προφυλάξεις ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των εξής:

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

1 Η παρούσα συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους υπαρκτούς κινδύνους.

2 Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και υπό επίβλεψη.

3 Κρατήστε τη φρυγανιέρα και το καλώδιό της μακριά από παιδιά.

4 Η συσκευή δεν προορίζεται για λειτουργία μέσω εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστού συστήματος τηλεχειρισμού.

5 Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι φθαρμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή εξίσου εξειδικευμένο προσωπικό προς αποφυγή κινδύνου.

6 Το ψωμί μπορεί να καεί· ως εκ τούτου, μη χρησιμοποιείτε τη φρυγανιέρα κοντά ή κάτω από εύφλεκτα υλικά, όπως κουρτίνες.

7 Δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση. Μόνο για οικιακή χρήση σε εσωτερικό χώρο. Μη χρησιμοποιείτε τη φρυγανιέρα για οποιονδήποτε άλλο σκοπό πέραν της προβλεπόμενης χρήσης. Μη χρησιμοποιείτε σε κινούμενα οχήματα ή σκάφη. Η κακή χρήση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

8 Μην αγγίζετε τις θερμές επιφάνειες. Οι επιφάνειες της συσκευής είναι θερμές κατά τη διάρκεια και μετά τη λειτουργία. Για την αποφυγή εγκαυμάτων ή τραυματισμών, χρησιμοποιείτε πάντοτε θερμοπροστατευτικά υποθέματα ή μονωτικά γάντια φούρνου και τις διαθέσιμες λαβές.

9 Για προστασία από ηλεκτροπληξία, μη βυθίζετε το καλώδιο, τα βύσματα ή το κύριο περίβλημα της συσκευής σε νερό ή άλλο υγρό.

10 Απαιτείται στενή επίβλεψη όταν η φρυγανιέρα χρησιμοποιείται από παιδιά ή κοντά σε παιδιά.

11 Αποσυνδέστε από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείται και πριν από τον καθαρισμό. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε εξαρτήματα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

12 Μη λειτουργείτε τη συσκευή με φθαρμένο καλώδιο ή βύσμα ή μετά από δυσλειτουργία ή οποιαδήποτε ζημιά. Επιστρέψτε τη συσκευή στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για έλεγχο, επισκευή ή ρύθμιση.

13 Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς.

14 Μη χρησιμοποιείτε σε εξωτερικό χώρο.

15 Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται από την άκρη τραπεζιού ή πάγκου και μην έρχεται σε επαφή με θερμές επιφάνειες.

16 Μην τοποθετείτε τη φρυγανιέρα ή οποιοδήποτε εξάρτημά της πάνω σε κουζίνα, κοντά σε εστίες υγραερίου ή ηλεκτρικές εστίες ή μέσα σε θερμαινόμενο φούρνο.

17 Απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή κατά τη μετακίνηση της συσκευής όταν περιέχει ζεστά τρόφιμα.

18 Μην εισάγετε υπερμεγέθη τρόφιμα, συσκευασίες από μεταλλικό φύλλο ή σκεύη στη φρυγανιέρα, καθώς ενέχουν κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.

19 Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς εάν η φρυγανιέρα καλυφθεί ή έρθει σε επαφή με εύφλεκτα υλικά, όπως κουρτίνες, ντραπαρίες, τοίχους κ.λπ., κατά τη λειτουργία.

20 Μην επιχειρείτε να αφαιρέσετε τρόφιμα όταν η φρυγανιέρα είναι συνδεδεμένη στην πρίζα.

21 Μη λειτουργείτε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη.

22 Κατά τη θέρμανση γλυκισμάτων φρυγανιέρας, χρησιμοποιείτε πάντοτε τη χαμηλότερη ρύθμιση ψησίματος.

23 Αφαιρέστε και απορρίψτε με ασφάλεια όλα τα υλικά συσκευασίας και τις διαφημιστικές ετικέτες πριν από την πρώτη χρήση της φρυγανιέρας.

24 Λειτουργείτε τη φρυγανιέρα πάντοτε σε σταθερή, θερμοανθεκτική επιφάνεια. Μη χρησιμοποιείτε σε επιφάνεια καλυμμένη με ύφασμα, κοντά σε κουρτίνες ή άλλα εύφλεκτα υλικά.

25 Μην αφήνετε τις θερμές επιφάνειες της φρυγανιέρας να έρχονται σε επαφή με πάγκους ή τραπέζια.

26 Κατά τη λειτουργία της φρυγανιέρας, διατηρείτε ελάχιστη απόσταση 10 cm από τις πλευρές και 30,5 cm από πάνω.

27 Μη μετακινείτε τη φρυγανιέρα κατά τη λειτουργία.

28 Βεβαιωθείτε ότι το ψωμί έχει το σωστό μέγεθος για τη φρυγανιέρα και δεν προεξέχει από τις υποδοχές ψησίματος. Βεβαιωθείτε ότι το ψωμί δεν είναι πολύ χοντρό ή μακρύ, ώστε να μπλοκάρει τον μηχανισμό ανύψωσης.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

29 Μην τοποθετείτε ψωμί απευθείας πάνω από τις υποδοχές ψησίματος για ζέσταμα, καθώς αυτό μπορεί να εμποδίσει τη σωστή κυκλοφορία αέρα και να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή.

30 Μεταλλικά σκεύη, όπως μαχαίρια, δεν πρέπει να εισάγονται στη φρυγανιέρα για την αφαίρεση μπλοκαρισμένου φρυγανιού, κουλουριών (bagels) ή άλλων τροφίμων. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα θερμαντικά στοιχεία καθώς και ηλεκτροπληξία.

31 Μη χρησιμοποιείτε τη φρυγανιέρα χωρίς το συρόμενο συρτάρι ψίχουλων στη θέση του. Μην αφήνετε ψίχουλα να συσσωρεύονται στο συρτάρι. Η μη τακτική καθαριότητα του συρταριού ψίχουλων μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς.

32 Αφαιρείτε πάντοτε το βύσμα από την πρίζα όταν η φρυγανιέρα δεν χρησιμοποιείται, πριν τη μετακίνηση, πριν τον καθαρισμό και κατά την αποθήκευση. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε εξαρτήματα.

33 Μη χρησιμοποιείτε σκληρά λειαντικά, καυστικά καθαριστικά ή καθαριστικά φούρνου για τον καθαρισμό της φρυγανιέρας.

34 Μην καθαρίζετε με μεταλλικά σφουγγαράκια. Κομμάτια μπορούν να αποσπαστούν και να έρθουν σε επαφή με ηλεκτρικά μέρη, δημιουργώντας κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

35 Ακολουθείτε αυστηρά τις οδηγίες φροντίδας και καθαρισμού που περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο.

36 Παρέχεται κοντό καλώδιο τροφοδοσίας (ή αποσπώμενο καλώδιο) για τη μείωση του κινδύνου περιπλοκής ή παραπατήματος σε μακρύτερο καλώδιο.

37 Μακρύτερα αποσπώμενα καλώδια τροφοδοσίας ή προεκτάσεις είναι διαθέσιμα και μπορούν να χρησιμοποιηθούν με προσοχή.

38 Εάν χρησιμοποιείται μακρύτερο αποσπώμενο καλώδιο ή προέκταση:

1) Η ονομαστική ηλεκτρική ισχύς του καλωδίου ή της προέκτασης πρέπει να είναι τουλάχιστον ίση με αυτή της συσκευής.

2) Το καλώδιο πρέπει να τοποθετείται έτσι ώστε να μην κρέμεται από τον πάγκο ή το τραπέζι, όπου παιδιά μπορούν να το τραβήξουν ή να σκοντάψουν.

3) Εάν η συσκευή είναι γειωμένου τύπου, το καλώδιο ή η προέκταση πρέπει να είναι τύπου γείωσης με 3 αγωγούς.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

⚠ Σημείωση



Προσοχή, θερμή επιφάνεια. Τα εξαρτήματα που φέρουν το ακόλουθο σύμβολο μπορεί να αναπτύξουν υψηλές θερμοκρασίες και πρέπει να χειρίζονται με προσοχή.



Το παρόν σύμβολο υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Για την αποφυγή πιθανής βλάβης στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία από ανεξέλεγκτη απόρριψη αποβλήτων, ανακυκλώστε το υπεύθυνα για την προώθηση της βιώσιμης επαναχρησιμοποίησης υλικών πόρων. Για την επιστροφή της μεταχειρισμένης συσκευής σας, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικής πώλησης από το οποίο αγοράστηκε το προϊόν. Μπορούν να παραλάβουν το προϊόν αυτό για περιβαλλοντικά ασφαλή ανακύκλωση.

Φυλάξτε τις παρούσες οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Γνωρίστε τη Φρυγανιέρα σας

1. Φρυγανιέρα

1-1 Πίνακας αφής

1-2 Καλώδιο τροφοδοσίας

1-3 Επάνω κάλυμμα

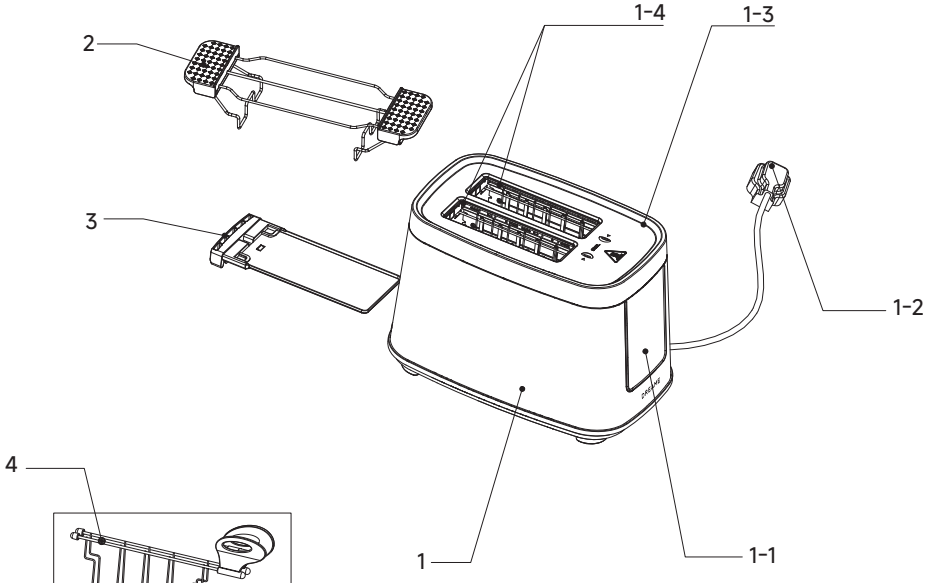
1-4 Εξαιρετικά φαρδιές υποδοχές

ψησίματος

2. Σχάρα θέρμανσης

3. Συρτάρι ψίχουλων

4. Λαβίδα σάντουιτς
(Αυτό το εξάρτημα διατίθεται αποκλειστικά στην Ιταλία.)



⚠ Σημειώσεις

1. Σχάρα θέρμανσης: Χρησιμοποιήστε την κατά το ψήσιμο κρουασάν ή ψωμάκια.
2. Συρτάρι ψίχουλων: Πιέστε για απελευθέρωση. Καθαρίστε και επανατοποθετήστε μετά τη χρήση.
3. Λαβίδα σάντουιτς: Χρησιμοποιήστε για ψήσιμο σάντουιτς. (Αυτό το εξάρτημα διατίθεται αποκλειστικά στην Ιταλία.)
4. Αποθήκευση καλωδίου τροφοδοσίας: Τυλίξτε το περισσευούμενο καλώδιο για να διατηρείτε τον πάγκο σας τακτοποιημένο.

Οδηγίες Λειτουργίας

Πριν από την Πρώτη Χρήση

Σημαντικό: Πριν προχωρήσετε, βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει προσεκτικά όλες τις προειδοποιήσεις στην αρχή του παρόντος εγχειριδίου χρήσης.

1. Αφαιρέστε προσεκτικά τη συσκευή από τη συσκευασία και απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας.
2. Ελέγξτε για τυχόν κατεστραμμένα ή ελλείποντα εξαρτήματα.
3. Τοποθετήστε το συρτάρι ψίχουλων στη σωστή θέση.
4. Επιλέξτε μια θέση για τη φρυγανιέρα. Η θέση πρέπει να είναι:

—Σε επίπεδη, θερμοανθεκτική, μη εύφλεκτη επιφάνεια.

—Τουλάχιστον 10 cm από τοίχους ή το πίσω μέρος του πάγκου.

—Τουλάχιστον 30,5 cm ελεύθερου χώρου μεταξύ της φρυγανιέρας και τυχόν υπερκείμενων ντουλαπιών ή ραφιών.

—Μακριά από κουρτίνες, επενδύσεις τοίχων και άλλα εύφλεκτα υλικά.

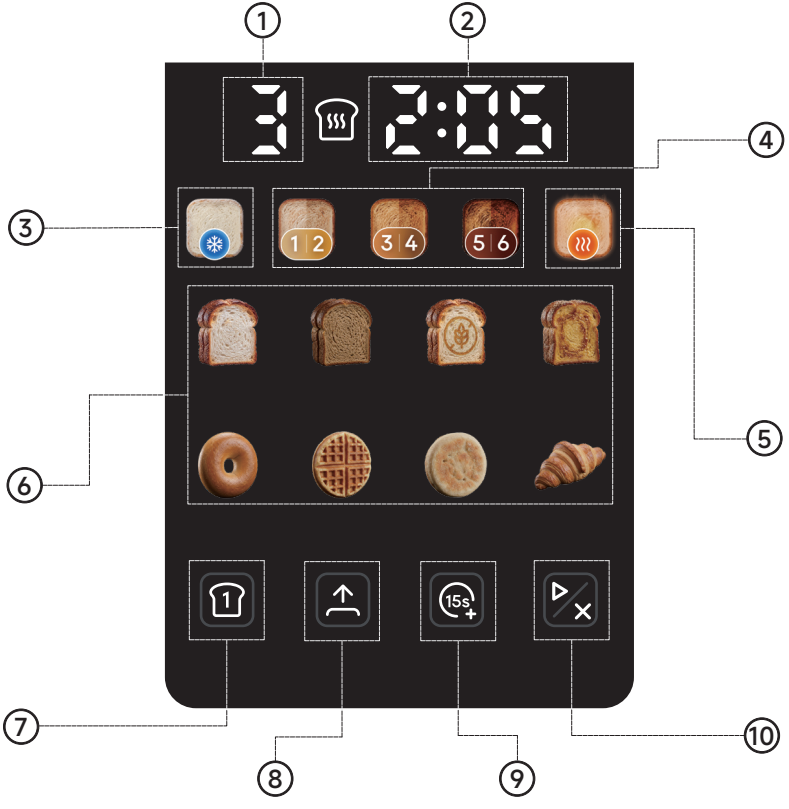
—Μακριά από φλόγες εστιών υγραερίου ή θερμαντικά στοιχεία άλλων συσκευών.

5. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας σε πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος 220–240 V, 50–60 Hz.

⚠ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Πριν από το πρώτο ψήσιμο, συνιστούμε να επιλέξετε τον τύπο ψωμιού ΛΕΥΚΟ (WHITE) και Επίπεδο 3 και στη συνέχεια να εκτελέσετε δύο κύκλους ψησίματος χωρίς ψωμί. Αυτό θα προθερμάνει τα νέα θερμαντικά στοιχεία και θα αποσβέσει τυχόν σκόνη που μπορεί να έχει συσσωρευτεί κατά την αποθήκευση ή την κατασκευή. Μια ελαφρά οσμή είναι φυσιολογική και θα εξαφανιστεί με τον χρόνο.

Περιγραφή λειτουργιών και εικονιδίων προϊόντος



① **Περιοχή ένδειξης βαθμού ψησίματος (Browning Level Display Area)**
Εδώ εμφανίζεται ο επιλεγμένος βαθμός ψησίματος.

② **Περιοχή ένδειξης χρόνου (Time Display Area)**
Εμφανίζει τον εναπομείναντα χρόνο ψησίματος.

③ **Απόψυξη (Defrost)**
Για ψήσιμο κατεψυγμένου ψωμιού

④ **Ρύθμιση βαθμού ψησίματος (Browning Level Setting)**
Ρυθμίζει τον βαθμό ψησίματος σε 6 επίπεδα (από το πιο ανοιχτό στο πιο σκούρο).

⑤ **Επαναθέρμανση (Reheat)**
Μόνο επαναθέρμανση — δεν προσθέτει επιπλέον ψήσιμο.

⑥ **Επιλογή τύπου ψωμιού (Bread type selection)**
Υποστηρίζει 8 επιλογές τύπου ψωμιού.

⑦ **Μονή φέτα (Single Slice)**
Λειτουργία μονής φέτας: Ψήστε μία μόνο φέτα ψωμί σε οποιαδήποτε από τις δύο υποδοχές ψησίματος.

⑧ **Γρήγορος Έλεγχος (Quick Check)**
Κατά τη διάρκεια του ψησίματος, πατήστε αυτό το πλήκτρο και το ψωμί θα ανυψωθεί αυτόματα για περίπου 3 δευτερόλεπτα, ώστε να ελέγξετε τον βαθμό ψησίματος.

⑨ **Λειτουργία Προσθήκης Χρόνου (Add Time Function)**
Αυτή η λειτουργία μπορεί να επιλεγεί πριν, κατά τη διάρκεια και μετά το ψήσιμο.

⑩ **Έναρξη/Διακοπή (Start/Stop)**
Έναρξη ή διακοπή του κύκλου φρυγανίσματος.

Συμβουλή:

Ένα εικονίδιο που αναβοσβήνει υποδεικνύει την τρέχουσα επιλεγμένη λειτουργία. Πατήστε ξανά το εικονίδιο για αποεπιλογή — το εικονίδιο θα σταματήσει να αναβοσβήνει για επιβεβαίωση της ακύρωσης.

Λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας:

Η φρυγανιέρα απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 3 λεπτά αδράνειας (μόνο η ενδεικτική λυχνία τροφοδοσίας παραμένει αναμμένη) ή πατήστε παρατεταμένα αυτό το εικονίδιο για 3 δευτερόλεπτα για είσοδο στη λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας.

Πίνακας Αναφοράς Λειτουργιών

ΕΙΚΟΝΙΔΙΟ	Όνομα	Λειτουργία
	Λευκό (White)	Για ψήσιμο ποικιλιών λευκού ψωμιού.
	Ολικής άλεσης (Grain)	Για ψήσιμο ποικιλιών ψωμιού ολικής άλεσης.
	Χωρίς γλουτένη (GF.)	Για ψήσιμο ποικιλιών ψωμιού χωρίς γλουτένη.
	Γλυκό (Sweet)	Για ψήσιμο ποικιλιών γλυκού ψωμιού.
	Κουλούρι (Bagel)	Για ψήσιμο κουλουριών (bagels). Σημείωση: Κατά το ψήσιμο κουλουριών, τοποθετήστε τα με την κομμένη πλευρά προς τα έξω. Μια ετικέτα στο επάνω μέρος της φρυγανιέρας υποδεικνύει τον σωστό προσανατολισμό.
	Βάφλα (Waffle)	Για ψήσιμο βαφλών.
	Muffin	Για ψήσιμο αγγλικών muffins (στρογγυλά πλακουτσωτά ψωμάκια).
	Κρουασάν (Croissant)	Για ψήσιμο κρουασάν. Σημείωση: Αυτή η λειτουργία απαιτεί το εξάρτημα σχάρας θέρμανσης.
	Απόψυξη (Defrost)	Για ψήσιμο κατεψυγμένου ψωμιού

ΕΙΚΟΝΙΔΙΟ	Όνομα	Λειτουργία
	Επαναθέρμανση (Reheat)	Θερμαίνει απαλά για 30 δευτερόλεπτα χωρίς επιπλέον ψήσιμο.
	Επίπεδα ψησίματος 1–2 (Browning levels 1–2)	Αντιπροσωπεύει τον βαθμό ψησίματος 1 και τον βαθμό ψησίματος 2. Πατήστε σύντομα για εναλλαγή: Επίπεδο 1 → Επίπεδο 2 → Απενεργοποίηση (Off).
	Επίπεδα ψησίματος 3–4 (Browning levels 3–4)	Αντιπροσωπεύει τον βαθμό ψησίματος 3 και τον βαθμό ψησίματος 4. Πατήστε σύντομα για εναλλαγή: Επίπεδο 3 → Επίπεδο 4 → Απενεργοποίηση (Off).
	Επίπεδα ψησίματος 5–6 (Browning levels 5–6.)	Αντιπροσωπεύει τον βαθμό ψησίματος 5 και τον βαθμό ψησίματος 6. Πατήστε σύντομα για εναλλαγή: Επίπεδο 5 → Επίπεδο 6 → Απενεργοποίηση (Off).
	Μονή φέτα (Slice)	Λειτουργία μονής φέτας. Διαθέσιμη μόνο για τους τύπους ψωμιού Λευκό (White), Ολικής άλεσης (Grain), Χωρίς γλουτένη (Gluten-Free) και Γλυκό (Sweet).
	Γρήγορος Έλεγχος (Quick Check)	Ελέγξτε την πρόοδο του ψησίματος κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Πατήστε αυτό το πλήκτρο για αυτόματη ανύψωση του ψωμιού για 3 δευτερόλεπτα· στη συνέχεια θα κατέβει αυτόματα και το ψήσιμο θα συνεχιστεί.
	Λειτουργία Προσθήκης Χρόνου (Add Time Function)	Πατήστε για να προσθέσετε 15 δευτερόλεπτα χρόνου ψησίματος. Αυτή η λειτουργία μπορεί να επιλεγεί πριν, κατά τη διάρκεια και μετά το ψήσιμο. Σημείωση: Κατά τη διάρκεια του προγράμματος Επαναθέρμανσης (Reheat), η λειτουργία +15 δευτ. (+15s) μπορεί να χρησιμοποιηθεί έως δύο φορές.
	Έναρξη/Διακοπή (Start/Stop)	Πατήστε για να ξεκινήσετε το ψήσιμο ή για διακοπή κατά τη διάρκεια του ψησίματος. Λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας (Energy-saving mode): Η φρυγανιέρα απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 3 λεπτά αδράνειας (μόνο η ενδεικτική λυχνία τροφοδοσίας παραμένει αναμμένη) ή πατήστε παρατεταμένα αυτό το πλήκτρο για 3 δευτερόλεπτα για είσοδο στη λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας.

EL

Ψήσιμο Ψωμιού

1. Τοποθετήστε το ψωμί: Τοποθετήστε τις φέτες ψωμιού στις υποδοχές ψησίματος, διασφαλίζοντας ότι δεν επικαλύπτονται. Κατά το ψήσιμο κουλουριών (bagels), τοποθετήστε τα με την κομμένη πλευρά προς τα έξω (μια ετικέτα στο επάνω μέρος της φρυγανιέρας υποδεικνύει τον σωστό προσανατολισμό).



2. Επιλέξτε τον βαθμό ψησίματος: Επιλέξτε τον επιθυμητό βαθμό ψησίματος από 6 επίπεδα. Τα επίπεδα 1/2, 3/4 και 5/6 μοιράζονται ανά ένα πλήκτρο — πατήστε σύντομα για εναλλαγή μεταξύ τους. Ο αριθμός που εμφανίζεται στην οθόνη [ ] υποδεικνύει το επιλεγμένο επίπεδο. (Σημείωση: Τα εικονίδια βαθμού ψησίματος είναι ενδεικτικά μόνο. Τα πραγματικά αποτελέσματα μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με τον τύπο τροφίμου, την περιεκτικότητα σε υγρασία ή το πάχος της φέτας.)



3. Επιλέξτε τον τύπο ψωμιού: Πατήστε το εικονίδιο που αντιστοιχεί στον τύπο ψωμιού: Λευκό (White), Ολικής άλεσης (Grain), Χωρίς γλουτένη (GF), Γλυκό (Sweet), Κουλούρι (Bagel), Βάφλα (Waffle), Muffin ή Κρουασάν (Croissant).



4. Επιλέξτε τη λειτουργία ψησίματος: Επιλέξτε την κατάλληλη λειτουργία ανάλογα με το τρόφιμο που ψήνεται.
   - Κανονική λειτουργία ψησίματος (Ψωμί σε θερμοκρασία δωματίου): Αφού επιλέξετε τον βαθμό ψησίματος και τον τύπο ψωμιού, πατήστε το πλήκτρο Έναρξη/Διακοπή [ ] για να ξεκινήσει το ψήσιμο.
   - Λειτουργία Απόψυξης (Για κατεψυγμένο ψωμί ή γλυκίσματα): Αποψύχει και ψήνει σε έναν κύκλο.
   Σημείωση: Εάν το φρέσκο ψωμί απαιτεί βαθύτερο ψήσιμο από αυτό που παρέχει το επιλεγμένο επίπεδο, μπορείτε επίσης να δοκιμάσετε χρησιμοποιώντας τη λειτουργία [ ] και στη συνέχεια να πατήσετε [ ] .

- Λειτουργία επαναθέρμανσης : Θερμαίνει ξανά το ψωμί χωρίς επιπλέον ψήσιμο. Αυτή η λειτουργία δεν απαιτεί επιλογή βαθμού ψησίματος ή τύπου ψωμιού. Η Επαναθέρμανση λειτουργεί για 30 δευτερόλεπτα από προεπιλογή. Πατήστε [ ] για να παρατείνετε τον χρόνο σε βήματα των 15 δευτερολέπτων, έως 1 λεπτό. Μπορείτε επίσης να δοκιμάσετε χρησιμοποιώντας τη λειτουργία [ ] και στη συνέχεια να πατήσετε [ ] .

5. Πρόσθετες Λειτουργίες

1) Μονή φέτα (Slice) : Για ψήσιμο μίας μόνο φέτας ψωμιού. Τοποθετήστε τη φέτα ψωμιού σε οποιαδήποτε από τις δύο υποδοχές ψησίματος.

2) Γρήγορος Έλεγχος (Quick Check) : Κατά τη διάρκεια του ψησίματος, για να ελέγξετε τον βαθμό ψησίματος, πατήστε ελαφρά αυτό το εικονίδιο για ανύψωση του ψωμιού για 3 δευτερόλεπτα. Στη συνέχεια, το ψωμί θα κατέβει αυτόματα και το ψήσιμο θα συνεχιστεί.

3) Λειτουργία Προσθήκης Χρόνου :

Η λειτουργία +15 δευτ. μπορεί να χρησιμοποιηθεί πριν, κατά τη διάρκεια ή μετά το ψήσιμο.

3-1) Λειτουργία Ψησίματος

- Πριν και κατά τη διάρκεια του ψησίματος

Μπορείτε να προσθέσετε έως 15 δευτερόλεπτα ανά κύκλο ψησίματος.

Πατήστε [ ] αφού επιλέξετε τον τύπο ψωμιού και τον βαθμό ψησίματος, πριν ξεκινήσετε τον κύκλο· ή πατήστε [ ] μία φορά κατά τη διάρκεια του ψησίματος, εάν δεν είχε επιλεγεί προηγουμένως. Εάν έχει ήδη επιλεγεί η λειτουργία [ ] πατώντας ξανά το εικονίδιο θα ακυρωθεί η επιλογή. Ο πρόσθετος χρόνος δεν μπορεί να υπερβεί τα 15 δευτερόλεπτα ανά κύκλο.

Μετά τη λήξη του κύκλου ψησίματος, μπορείτε να πατήσετε απευθείας [ ] για παράταση της θέρμανσης κατά 15 επιπλέον δευτερόλεπτα, εάν επιθυμείτε περαιτέρω ψήσιμο.

3-2) Λειτουργία Επαναθέρμανσης

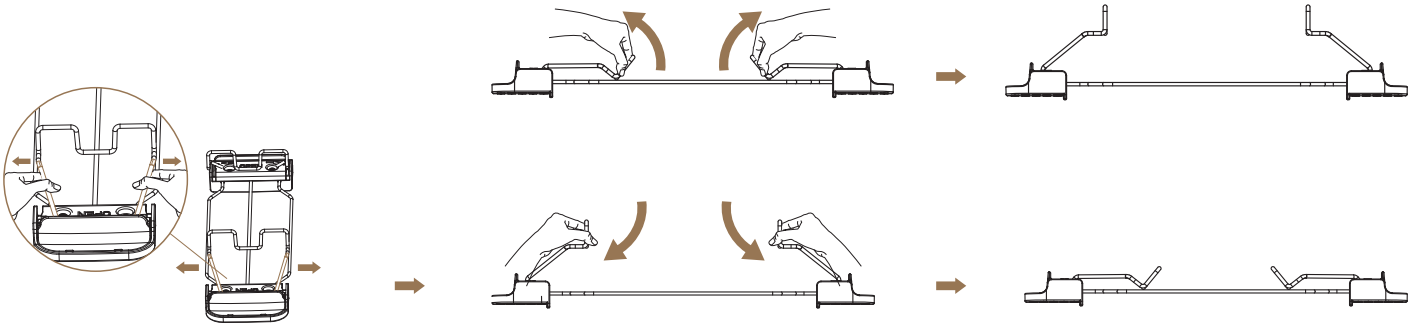
Το πρόγραμμα Επαναθέρμανσης λειτουργεί για 30 δευτερόλεπτα από προεπιλογή. Κατά τη διάρκεια αυτού του προγράμματος, η λειτουργία [ ] μπορεί να χρησιμοποιηθεί έως δύο φορές.

Σημείωση: Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη για τους ακόλουθους τύπους ψωμιού: Λευκό (White), Ολικής άλεσης (Grain), Χωρίς γλουτένη (Gluten-Free), Γλυκό (Sweet), Κουλούρι (Bagel), Βάφλα (Waffle), Muffin και Κρουασάν (Croissant).

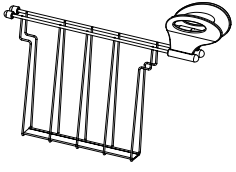
6. Χρονόμετρο 3 2:05

Κατά τη διάρκεια του ψησίματος, η ένδειξη χρόνου μεταβαίνει σε λειτουργία αντίστροφης μέτρησης, επιτρέποντάς σας να βλέπετε καθαρά τον εναπομείναντα χρόνο ψησίματος κάθε κύκλου.

7. Σχάρα θέρμανσης



8. Λαβίδα σάντουιτς: Αυτό το εξάρτημα διατίθεται αποκλειστικά στην Ιταλία.



9. Βομβητής

1) Όταν ολοκληρωθεί ένα πρόγραμμα, ο βομβητής εκπέμπει ένα ηχητικό σήμα «μπιπ».

2) Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο «Μονή φέτα» (Slice) για 3 δευτερόλεπτα. Ο βομβητής θα εκπέμψει ένα ηχητικό σήμα για ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της λειτουργίας σίγασης.

Συμβουλές:

1. Σωστή τοποθέτηση: Μην πιέζετε βίαια τα τρόφιμα μέσα στις υποδοχές ψησίματος. Τα τρόφιμα πρέπει να χωρούν ελεύθερα μεταξύ των οδηγών συρμάτων.
2. Αφαίρεση κολλημένου τροφίμου: Αποσυνδέστε πρώτα τη φρυγανιέρα από την πρίζα και αφήστε τη να κρυώσει πλήρως πριν επιχειρήσετε να αφαιρέσετε κολλημένο τρόφιμο.
3. Λάμψη θερμαντικών στοιχείων: Ορισμένα θερμαντικά πηνία μπορεί να φαίνονται πιο φωτεινά από άλλα. Αυτό είναι φυσιολογικό.

Οδηγός Ψησίματος

Η διαδικασία ψησίματος συνδυάζει τόσο αποτελέσματα μαγειρέματος όσο και αφυδάτωσης του ψωμιού. Οι διαφορές στην περιεκτικότητα υγρασίας μεταξύ διαφόρων τύπων ψωμιού επηρεάζουν τα αποτελέσματα ψησίματος.

Οδηγός Βαθμού Ψησίματος:

1. Ξηρό ψωμί: Χρησιμοποιήστε χαμηλότερο βαθμό ψησίματος (ψήνεται ταχύτερα).
2. Φρέσκο ψωμί: Χρησιμοποιήστε υψηλότερο βαθμό ψησίματος (η μεγαλύτερη περιεκτικότητα σε υγρασία απαιτεί περισσότερο χρόνο).
3. Ψωμί με φρούτα: Αφαιρέστε τυχόν χαλαρά κομμάτια φρούτων πριν από το ψήσιμο για να αποφύγετε:
- Την πτώση τους μέσα στη φρυγανιέρα·
- Την πρόσφυσή τους στα θερμαντικά στοιχεία.
4. Κουλούρια (Bagels): Κόψτε πάντοτε τα κουλούρια στη μέση οριζοντίως πριν από το ψήσιμο.
5. Πάχος φέτας: Κόψτε τις φέτες ομοιόμορφα για να εξασφαλίσετε ομοιόμορφο ψήσιμο.
6. Υφή ψωμιού: Ψωμί με τραχιά ή ανώμαλη επιφάνεια μπορεί να ψηθεί ανομοιόμορφα και ενδέχεται να καεί ή να πάρει φωτιά.

Καθαρισμός και Συντήρηση

Αφήνετε πάντοτε τη φρυγανιέρα να κρυώσει πλήρως και αποσυνδέετέ την από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό.
1. Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά. Σκουπίστε το εξωτερικό με ένα καθαρό, υγρό πανί και στεγνώστε καλά. Εφαρμόστε το καθαριστικό διάλυμα στο πανί — ποτέ απευθείας πάνω στη φρυγανιέρα.
2. Για τον καθαρισμό των ψίχουλων, τραβήξτε έξω το συρτάρι ψίχουλων, αδειάστε τα ψίχουλα, σκουπίστε καθαρά και επανατοποθετήστε. Μη λειτουργείτε τη φρυγανιέρα χωρίς το συρτάρι ψίχουλων τοποθετημένο.
3. Εάν παραμένουν ψίχουλα μέσα στη φρυγανιέρα, γυρίστε την ανάποδα και ανακινήστε απαλά για να τα αποκολλήσετε. Μην εισάγετε σκληρά ή αιχμηρά αντικείμενα στις υποδοχές ψησίματος, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή και κίνδυνο ασφαλείας.
4. Μην τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από το εξωτερικό της φρυγανιέρας. Χρησιμοποιήστε τη θήκη αποθήκευσης καλωδίου στο κάτω μέρος της συσκευής για το περισσευούμενο καλώδιο.
5. Όλες οι υπόλοιπες εργασίες σέρβις πρέπει να εκτελούνται από εξουσιοδοτημένο τεχνικό σέρβις.

Αντιμετώπιση Προβλημάτων

Οι ακόλουθες λύσεις αφορούν τα πιο συνηθισμένα προβλήματα. Εάν το πρόβλημα επιμένει, επικοινωνήστε με την ομάδα εξυπηρέτησης πελατών μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου.

Πρόβλημα	Λύση
Η φρυγανιέρα δεν λειτουργεί	Βεβαιωθείτε ότι το βύσμα είναι πλήρως συνδεδεμένο στην πρίζα.
Η οθόνη είναι κενή	Επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης πελατών στη χώρα σας ή επισκεφθείτε τον τοπικό μεταπωλητή για επισκευή
Ο χρόνος ψησίματος διαφέρει μεταξύ κύκλων	Πρόκειται για τη λειτουργία αντιστάθμισης θερμοκρασίας. Όταν η φρυγανιέρα χρησιμοποιηθεί ξανά εντός 3 λεπτών, ο χρόνος κύκλου μειώνεται αυτόματα για να εξασφαλιστούν σταθερά αποτελέσματα ψησίματος.
Τρόφιμο έχει κολλήσει στην υποδοχή (Κωδικός σφάλματος: E01)	Για αφαίρεση κολλημένου τροφίμου: 1. Αποσυνδέστε τη φρυγανιέρα από την πρίζα και αφήστε τη να κρυώσει πλήρως. 2. Αφαιρέστε προσεκτικά το τρόφιμο. Σημείωση: Μην προκαλείτε ζημιά στα θερμαντικά στοιχεία κατά την αφαίρεση. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ μεταλλικά σκεύη.
Η φρυγανιά είναι πολύ ανοιχτόχρωμη ή πολύ σκούρα	1. Ελέγξτε τον επιλεγμένο βαθμό ψησίματος. 2. Ρυθμίστε τον βαθμό ψησίματος: Πολύ σκούρα — επιλέξτε χαμηλότερο επίπεδο την επόμενη φορά· Πολύ ανοιχτόχρωμη — επιλέξτε υψηλότερο επίπεδο. 3. Βεβαιωθείτε ότι η λειτουργία Απόψυξης δεν ενεργοποιήθηκε κατά λάθος. 4. Σημείωση: Κεντράρετε το ψωμί στην υποδοχή ψησίματος για ομοιόμορφη θέρμανση.

Αντιμετώπιση Προβλημάτων

Πρόβλημα	Λύση
Η φρυγανιέρα καπνίζει ή εκπέμπει ασυνήθιστη οσμή	Πρώτη χρήση: Επιλέξτε Λευκό ψωμί σε βαθμό ψησίματος 3 και εκτελέστε δύο κενούς κύκλους ψησίματος για εξάλειψη της οσμής. Κατά τη χρήση: 1. Πατήστε το εικονίδιο Διακοπή και αποσυνδέστε τη φρυγανιέρα. Αφήστε τη να κρυώσει. 2. Ελέγξτε εάν το ψωμί είναι πολύ χοντρό ή πολύ ξηρό, ή εάν υπολείμματα τροφίμων έχουν κολλήσει στα θερμαντικά στοιχεία. 3. Εάν το συρτάρι ψίχουλων είναι γεμάτο, αδειάστε το και καθαρίστε το.
Το καλώδιο τροφοδοσίας είναι φθαρμένο	Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι φθαρμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

Παραγγελία Ανταλλακτικών

Εάν αντιμετωπίζετε δυσκολία στην εξεύρεση ανταλλακτικών της συσκευής, επικοινωνήστε μέσω

https://global.dreametech.com

Περιβάλλον

Μην απορρίπτετε τη συσκευή μαζί με τα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της ωφέλιμης ζωής της. Αντ' αυτού, παραδώστε την σε καθορισμένα σημεία συλλογής ανακύκλωσης. Αυτό συμβάλλει στην προστασία του περιβάλλοντος.

Εγγύηση και σέρβις

Σύμφωνα με τους νόμους περί προστασίας του καταναλωτή που ισχύουν στη δικαιοδοσία σας, το παρόν προϊόν υπόκειται σε νομοθετημένες εγγυήσεις, οι οποίες δεν μπορούν να εξαιρεθούν. Σε περίπτωση σοβαρής βλάβης/αστοχίας, δικαιούστε να ζητήσετε αντικατάσταση ή επιστροφή χρημάτων, καθώς και αποζημίωση για οποιεσδήποτε άλλες ευλόγως προβλέψιμες απώλειες ή ζημίες. Για μη σοβαρά ελαττώματα μπορείτε επίσης να ζητήσετε επισκευή ή αντικατάσταση.
Η παρούσα εγγύηση δεν επηρεάζει κανένα άλλο δικαίωμα που ενδέχεται να έχετε βάσει υποχρεωτικών τοπικών νόμων περί προστασίας του καταναλωτή. Όπου τέτοιοι νόμοι προβλέπουν μεγαλύτερη περίοδο εγγύησης, προτεραιότητα έχουν οι νομικές διατάξεις.
· Αυτή η εγγύηση δεν καλύπτει βλάβες ή ελαττώματα που προκύπτουν από:
1) Εμπορική ή μη προβλεπόμενη χρήση αυτού του προϊόντος, το οποίο έχει σχεδιαστεί για προσωπική/οικιακή χρήση.
2) Μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας ή εγκατάστασης που καθορίζονται στο εγχειρίδιο χρήσης.

3) Ενδείξεις ακατάλληλης επισκευής, χρήση μη γνήσιων εξαρτημάτων ή μη εγκεκριμένων αξεσουάρ.
4) Μηχανική καταπόνηση, έκθεση σε χημικά, ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές, ακραία υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες, διάβρωση, οξείδωση ή είσοδος ξένων αντικειμένων, ουσιών, υγρών, εντόμων ή ζώων.
5) Ελαττώματα που οφείλονται σε φυσική φθορά κατά τη χρήση ή υποβάθμιση των τεχνικών επιδόσεων ή της εμφάνισης λόγω μακροχρόνιας χρήσης.
6) Μη έγκυρες αξιώσεις εγγύησης λόγω έλλειψης των αποδεικτικών στοιχείων που απαιτούνται ρητά, συμπεριλαμβανομένου του αριθμού μοντέλου, του σειριακού αριθμού προϊόντος, της ημερομηνίας αγοράς και της υπογραφής του αγοραστή ή άλλου έγκυρου αποδεικτικού αγοράς.

Για περισσότερες πληροφορίες και υποστήριξη μετά την πώληση, επικοινωνήστε μαζί μας μέσω

https://global.dreametech.com

Κάρτα εγγύησης προϊόντος

Όνομα πελάτη	Διεύθυνση αλληλογραφίας	Αριθμός τηλεφώνου	Όνομα και μοντέλο προϊόντος (αριθμός)	Αρ. σειράς προϊόντος	Ημερομηνία αγοράς προϊόντος

Συντήρηση

	Περιγραφή βλαβών και ανταλλακτικών	Ημερομηνία συντήρησης	Κέντρο σέρβις και συντήρησης
1			
2			
3			

PRECAUÇÕES IMPORTANTES

Ler todas as instruções antes de utilizar a torradeira.

Ao utilizar aparelhos elétricos, devem ser sempre respeitadas as precauções básicas de segurança, incluindo as seguintes:

⚠ AVISOS

1. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, desde que lhes tenha sido dada supervisão ou instrução relativa à utilização segura do aparelho e que compreendam os riscos envolvidos.
2. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não devem ser realizadas por crianças, exceto se tiverem mais de 8 anos e estiverem sob supervisão.
3. Manter a torradeira e o respetivo cabo fora do alcance das crianças.
4. O aparelho não se destina a ser utilizado por meio de um temporizador externo ou de um sistema de controlo remoto separado.
5. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência técnica ou por pessoas igualmente qualificadas, de modo a evitar qualquer perigo.
6. O pão pode queimar-se; por conseguinte, não utilizar a torradeira perto de ou por baixo de materiais combustíveis, como cortinas.
7. Não se destina a uso comercial. Apenas para uso doméstico e em espaços interiores. Não utilizar a torradeira para qualquer finalidade diferente da utilização prevista. Não utilizar em veículos em movimento ou embarcações. A utilização indevida pode causar lesões.
8. Não tocar em superfícies quentes. As superfícies do aparelho ficam quentes durante e após o funcionamento. Para evitar queimaduras ou lesões pessoais, utilizar sempre proteções térmicas ou luvas de forno isoladas e recorrer às pegas disponíveis.
9. Para proteção contra choques elétricos, não imergir o cabo, as fichas ou o corpo principal do aparelho em água ou noutro líquido.
10. É necessária supervisão atenta quando a torradeira for utilizada por crianças ou perto delas.
11. Desligar da tomada quando não estiver em utilização e antes de proceder à limpeza. Deixar arrefecer antes de colocar ou retirar peças.

PRECAUÇÕES IMPORTANTES

⚠ AVISOS

12 Não utilizar qualquer aparelho com o cabo ou a ficha danificados, nem após o aparelho ter apresentado avarias ou ter sido danificado de qualquer forma. Devolver o aparelho ao centro de assistência técnica autorizado mais próximo para inspeção, reparação ou ajuste.
13 A utilização de acessórios não recomendados pelo fabricante do aparelho pode causar lesões.
14 Não utilizar no exterior.
15 Não deixar o cabo pendurado na borda de uma mesa ou bancada, nem em contacto com superfícies quentes.
16 Não colocar a torradeira nem qualquer das suas peças sobre um fogão, perto de queimadores a gás ou elétricos, ou dentro de um forno aquecido.
17 Ter extrema precaução ao deslocar um aparelho que contenha alimentos quentes.
18 Não introduzir alimentos de dimensão excessiva, embalagens de folha metálica ou utensílios na torradeira, pois podem representar risco de incêndio ou choque elétrico.
19 Pode ocorrer um incêndio se a torradeira estiver coberta ou em contacto com materiais inflamáveis, incluindo cortinas, cortinados, paredes e semelhantes, durante o funcionamento.
20 Não tentar desalojar alimentos enquanto a torradeira estiver ligada à corrente.
21 Não utilizar o aparelho sem vigilância.
22 Ao aquecer pastelaria na torradeira, utilizar sempre a definição de tostagem mais clara.
23 Remover e descartar de forma segura todos os materiais de embalagem e etiquetas promocionais antes de utilizar a torradeira pela primeira vez.
24 Utilizar sempre a torradeira sobre uma superfície estável e resistente ao calor. Não utilizar sobre superfícies cobertas com tecido, perto de cortinas ou de outros materiais inflamáveis.
25 Não permitir que as superfícies quentes da torradeira entrem em contacto com bancadas ou mesas.
26 Ao utilizar a torradeira, manter uma distância mínima de 10 cm nas laterais e de 30,5 cm acima do aparelho.
27 Não deslocar a torradeira durante o funcionamento.
28 Certificar-se de que o pão a tostar tem o tamanho adequado para a torradeira e não sobressai das ranhuras de tostagem. Certificar-se de que o pão não é demasiado grosso ou comprido, de modo a não bloquear ou encravar o carro do pão.

PRECAUÇÕES IMPORTANTES

⚠ AVISOS

29 Não colocar torradas diretamente sobre as ranhuras de tostagem para as aquecer, pois tal pode impedir a circulação de ar correta e danificar o aparelho.

30 Não introduzir utensílios metálicos, como facas, na torradeira para remover torradas encravadas, bagels ou quaisquer outros artigos. Tal pode danificar os elementos de aquecimento e provocar eletrocussão.

31 Não utilizar a torradeira sem o tabuleiro de migalhas deslizante devidamente colocado. Não permitir a acumulação de migalhas no tabuleiro de migalhas. A falta de limpeza regular do tabuleiro de migalhas pode resultar em risco de incêndio.

32 Retirar sempre a ficha da tomada se a torradeira não estiver em utilização, antes de a deslocar, antes de proceder à limpeza e ao armazená-la. Deixar arrefecer antes de colocar ou retirar peças.

33 Não utilizar produtos de limpeza abrasivos, cáusticos ou produtos de limpeza para fornos ao limpar a torradeira.

34 Não limpar com esfregões metálicos. Podem soltar-se fragmentos que entrem em contacto com componentes elétricos, criando risco de choque elétrico.

35 Seguir rigorosamente as instruções de cuidados e limpeza descritas neste manual.

36 É fornecido um cabo de alimentação curto (ou cabo de alimentação amovível) para reduzir o risco de enredamento ou tropeção num cabo mais longo.

37 Existem cabos de alimentação amovíveis mais longos ou extensões disponíveis, que podem ser utilizados desde que se tenha o devido cuidado na sua utilização.

38 Em caso de utilização de um cabo de alimentação amovível mais longo ou de uma extensão:
1) A potência elétrica indicada no cabo ou na extensão deve ser, no mínimo, igual à potência elétrica do aparelho;
2) O cabo deve ser disposto de forma a não pender sobre a bancada ou a mesa, onde possa ser puxado por crianças ou causar tropeções involuntários;
3) Se o aparelho for do tipo com ligação à terra, o cabo ou a extensão devem ser do tipo com ligação à terra, com 3 condutores.

PRECAUÇÕES IMPORTANTES

⚠ Nota



Atenção, superfície quente. Os artigos assinalados com o símbolo seguinte podem atingir temperaturas elevadas e devem ser manuseados com cuidado.



Este símbolo indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos. Para evitar possíveis danos ao ambiente ou à saúde humana resultantes da eliminação não controlada de resíduos, reciclar de forma responsável, de modo a promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o aparelho usado, utilizar os sistemas de devolução e recolha disponíveis ou contactar o revendedor onde o produto foi adquirido. Estes poderão encaminhar o produto para reciclagem ambientalmente segura.

Guardar estas instruções para consulta futura.

PT

Conhecer a sua torradeira

1. Torradeira

1-1. Painel tátil

1-2. Cabo de alimentação

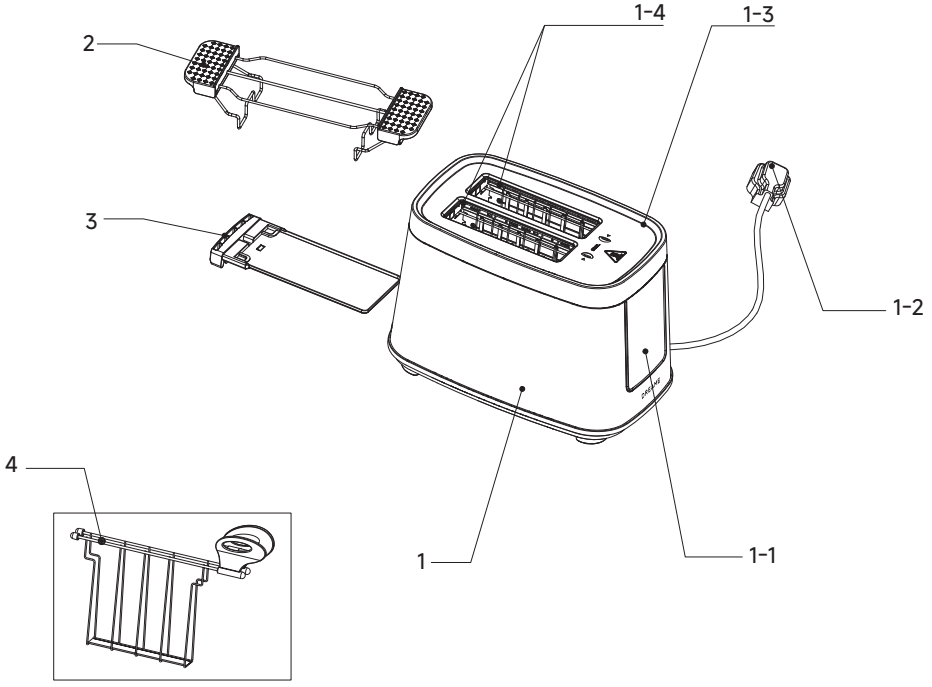
1-3. Tampa superior

1-4. Ranhuras de tostagem extra-largas

2. Grelha de aquecimento

3. Tabuleiro de migalhas

4. Pinça para sanduíches
(Este acessório é exclusivo para Itália.)



⚠ Notas

1. Grelha de aquecimento: Utilizar ao tostar croissants ou pãezinhos.
2. Tabuleiro de migalhas: Pressionar para soltar. Limpar e reinserir após utilização.
3. Pinça para sanduíches: Utilizar ao tostar sanduíches. (Este acessório é exclusivo para Itália.)
4. Arrumação do cabo de alimentação: Enrolar o cabo de alimentação excedente para manter a bancada arrumada.

Instruções de utilização

Antes da primeira utilização

Importante: Antes de prosseguir, ler atentamente todos os avisos no início deste manual do utilizador.

1. Desembalar cuidadosamente o aparelho e remover todos os materiais de embalagem.
2. Verificar se existem peças danificadas ou em falta.
3. Inserir o tabuleiro de migalhas no local adequado.
4. Selecionar um local para a torradeira. O local deve ser:

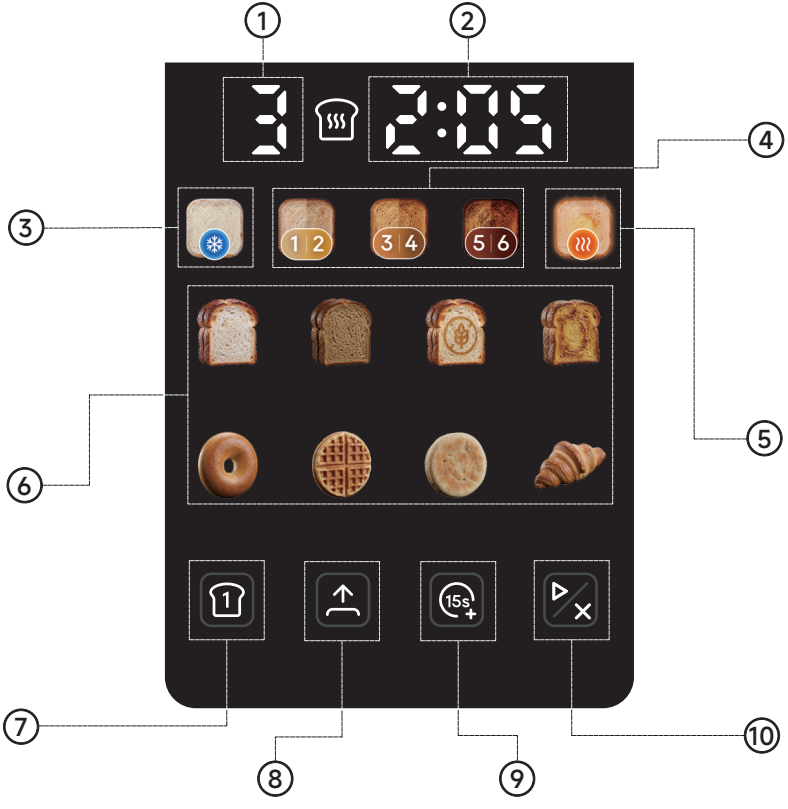
— Sobre uma superfície plana, resistente ao calor e não inflamável.
— A pelo menos 10 cm de paredes ou da parte posterior da bancada.
— Com pelo menos 30,5 cm de espaço livre entre a torradeira e quaisquer armários ou prateleiras superiores.
— Afastado de cortinas, revestimentos de parede e outros materiais inflamáveis.
— Afastado de chamas de fogões a gás ou de elementos de aquecimento de outros aparelhos.

5. Ligar o cabo de alimentação a uma tomada de corrente alternada de 220–240 V, 50–60 Hz.

⚠ NOTA

Antes de tostar pela primeira vez, recomenda-se selecionar o tipo de pão WHITE (Branco) e o Nível 3, e efetuar dois ciclos de tostagem sem pão. Isto irá pré-aquecer os novos elementos de aquecimento e eliminar qualquer pó que possa ter-se acumulado durante o armazenamento ou fabrico. Um ligeiro odor é normal e dissipar-se-á com o tempo.

Descrição das funções e ícones do produto



① **Área de indicação do nível de tostagem (Browning Level Display Area)**
O nível de tostagem selecionado será apresentado aqui.

② **Área de indicação do tempo**
Apresenta o tempo de tostagem restante.

③ **Descongelação (Defrost)**
Para tostar pão congelado

④ **Definição do nível de tostagem (Browning Level Setting)**
Ajusta o nível de tostagem em 6 definições (do mais claro ao mais escuro).

⑤ **Reaquecimento (Reheat)**
Apenas reaquece — não acrescenta tostagem adicional.

⑥ **Seleção do tipo de pão**
Permite a seleção de 8 tipos de pão.

⑦ **Fatia única (Single Slice)**
Modo Fatia única: Tostar uma única fatia de pão em qualquer uma das duas ranhuras de tostagem.

⑧ **Verificação rápida (Quick Check)**
Durante a tostagem, premir esta tecla; o pão elevar-se-á automaticamente durante cerca de 3 segundos, permitindo verificar o nível de tostagem.

⑨ **Função Adicionar Tempo (Add Time Function)**
Esta função pode ser selecionada antes, durante e após a tostagem.

⑩ **Iniciar/Parar (Start/Stop)**
Iniciar ou parar o ciclo de tostagem.

Dica:

Um ícone intermitente indica a função atualmente selecionada. Premir novamente o ícone para desselecionar — o ícone deixará de piscar para confirmar o cancelamento.

Modo de poupança de energia:

A torradeira desliga-se automaticamente após 3 minutos de inatividade (apenas o indicador de alimentação permanece aceso), ou premir e manter premido este ícone durante 3 segundos para entrar no modo de poupança de energia.

PT

Tabela de referência de funções

ÍCONE	Nome	Função
	Branco (White)	Para tostar variedades de pão branco.
	Integral (Grain)	Para tostar variedades de pão integral.
	Sem glúten (GF.)	Para tostar variedades de pão sem glúten.
	Doce (Sweet)	Para tostar variedades de pão doce.
	Bagel	Para tostar bagels. Nota: Ao tostar bagels, colocá-los com o lado cortado virado para fora. Uma etiqueta na parte superior da torradeira indica a orientação correta.
	Waffle	Para tostar waffles.
	Muffin	Para tostar muffins ingleses.
	Croissant	Para tostar croissants. Nota: Esta função requer o acessório grelha de aquecimento.
	Descongelação (Defrost)	Para tostar pão congelado

ÍCONE	Nome	Função
	Reaquecimento (Reheat)	Reaquece suavemente durante 30 segundos sem tostagem adicional.
	Níveis de tostagem 1–2 (Browning levels 1–2)	Representa o nível de tostagem 1 e o nível de tostagem 2. Premir brevemente para alternar entre Nível 1 → Nível 2 → Desligado.
	Níveis de tostagem 3–4 (Browning levels 3–4)	Representa o nível de tostagem 3 e o nível de tostagem 4. Premir brevemente para alternar entre Nível 3 → Nível 4 → Desligado.
	Níveis de tostagem 5–6 (Browning levels 5–6)	Representa o nível de tostagem 5 e o nível de tostagem 6. Premir brevemente para alternar entre Nível 5 → Nível 6 → Desligado.
	Fatia única (Slice)	Modo de fatia única. Disponível apenas para os tipos de pão Branco (White), Integral (Grain), Sem glúten (GF.) e Doce (Sweet).
	Verificação rápida (Quick Check)	Verificar o progresso da tostagem durante o ciclo. Premir este botão para elevar automaticamente o pão durante 3 segundos; este descerá automaticamente em seguida e a tostagem será retomada.
	Função Adicionar Tempo (Add Time)	Premir para adicionar 15 segundos ao tempo de tostagem. Esta função pode ser selecionada antes, durante e após a tostagem. Nota: Durante o programa de Reaquecimento (Reheat), a função +15s pode ser utilizada até duas vezes.
	Iniciar/Parar (Start/Stop)	Tocar para iniciar a tostagem ou parar durante a tostagem. Modo de poupança de energia: A torradeira desliga-se automaticamente após 3 minutos de inatividade (apenas o indicador de alimentação permanece aceso), ou premir e manter premido este botão durante 3 segundos para entrar no modo de poupança de energia.

Para tostar o seu pão

1. Inserir o pão: Colocar as fatias de pão nas ranhuras de tostagem, certificando-se de que não ficam sobrepostas. Ao tostar bagels, colocá-los com o lado cortado virado para fora (uma etiqueta na parte superior da torradeira indica a orientação correta).



2. Selecionar o nível de tostagem: Escolher o nível de tostagem pretendido entre 6 definições. Os níveis 1/2, 3/4 e 5/6 partilham, cada um, um botão — premir brevemente para alternar entre eles. O número apresentado no visor [ ] indica o nível selecionado. (Nota: Os ícones do nível de tostagem são meramente indicativos. Os resultados reais podem variar consoante o tipo de alimento, o teor de humidade ou a espessura da fatia.)



3. Selecionar o tipo de pão: Tocar no ícone correspondente ao tipo de pão: Branco (White), Integral (Grain), Sem glúten (GF.), Doce (Sweet), Bagel, Waffle, Muffin ou Croissant.



4. Selecionar o modo de tostagem: Escolher o modo adequado com base no alimento a tostar.
   - Modo de tostagem padrão (pão à temperatura ambiente): Após selecionar o nível de tostagem e o tipo de pão, premir o botão Iniciar/Parar [ ] para iniciar a tostagem.
   - Modo de Descongelação (Defrost) (para pão ou pastelaria congelados): Descongela e tosta num único ciclo.

   Nota: Se o pão fresco necessitar de uma tostagem mais intensa do que a proporcionada pelo nível selecionado, pode também recorrer à função [ ] e, de seguida, selecionar [ ] .

- Modo de Reaquecimento (Reheat) : Reaquece o pão sem tostagem adicional. Este modo não requer a seleção de um nível de tostagem nem de um tipo de pão. O Reaquecimento (Reheat) funciona durante 30 segundos por predefinição. Premir [ ] para prolongar o tempo em incrementos de 15 segundos, até um máximo de 1 minuto. Pode também experimentar utilizar a função [ ] e em seguida selecionar [ ] .

5. Funções adicionais

1) Fatia única (Slice) : Para tostar apenas uma fatia de pão. Colocar a fatia de pão em qualquer uma das ranhuras de tostagem.

2) Verificação rápida (Quick Check) : Durante a tostagem, para verificar o estado da tostagem, premir levemente este ícone para elevar o pão durante 3 segundos. O pão descerá automaticamente em seguida e a tostagem será retomada.

3) Função Adicionar Tempo (Add Time) :

A função +15s pode ser utilizada antes, durante ou após a tostagem.

3-1) Modo de tostagem

- Antes e durante a tostagem

Pode ser adicionado um máximo de 15 segundos por ciclo de tostagem.

Premir [ ] após selecionar o tipo de pão e o nível de tostagem, antes de iniciar o ciclo; ou premir [ ] uma vez durante o processo de tostagem, caso não tenha sido previamente selecionado. Se [ ] já tiver sido selecionado, premir novamente o ícone cancelará a seleção. O tempo adicional não pode exceder 15 segundos por ciclo.

Após o término do ciclo de tostagem, é possível premir diretamente [ ] para prolongar o aquecimento por mais 15 segundos, caso se pretenda uma tostagem mais intensa.

3-2) Modo de Reaquecimento (Reheat)

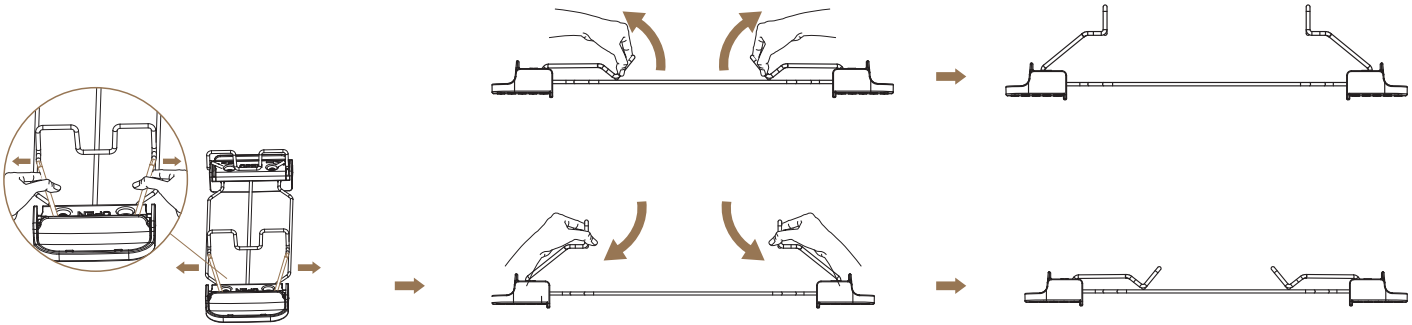
O programa de Reaquecimento (Reheat) funciona durante 30 segundos por predefinição. Durante este programa, a função [ ] pode ser utilizada até duas vezes.

Nota: Esta função está disponível para os seguintes tipos de pão: Branco (White), Integral (Grain), Sem glúten (Gluten-Free), Doce (Sweet), Bagel, Waffle, Muffin e Croissant.

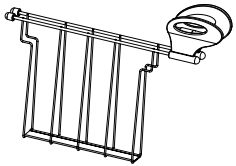
6. Temporizador 3 2:05

Durante a tostagem, o visor do tempo entra em modo de contagem decrescente, permitindo visualizar claramente o tempo de tostagem restante de cada ciclo.

7. Grelha de aquecimento



8. Pinça para sanduíches: Este acessório é exclusivo para Itália.



9. Sinal sonoro

1) Quando um programa termina, o sinal sonoro emite um «bip».

2) Premir e manter premida a tecla «Fatia única» (Slice) durante 3 segundos. O sinal sonoro emitirá um «bip» para ativar ou desativar a função de silêncio.

Dicas:

1. Encaixe correto: Não forçar a introdução de alimentos nas ranhuras de tostagem. Os alimentos devem encaixar-se livremente entre as guias.
2. Remoção de alimentos encravados: Desligar primeiro a torradeira da tomada e deixá-la arrefecer completamente antes de tentar remover alimentos encravados.
3. Brilho dos elementos de aquecimento: Algumas resistências de aquecimento podem parecer mais brilhantes do que outras. Isto é normal.

PT

Guia de tostagem

O processo de tostagem combina efeitos de cozedura e de secagem do pão. As diferenças no teor de humidade entre os vários tipos de pão afetam os resultados da tostagem.

Guia do nível de tostagem:

1. Pão seco: Utilizar um nível de tostagem mais baixo (tosta mais rapidamente).
2. Pão fresco: Utilizar um nível de tostagem mais alto (um teor de humidade mais elevado requer mais tempo).
3. Pão com fruta: Remover quaisquer pedaços de fruta soltos antes de tostar, para evitar que:
- Caiam para o interior da torradeira;
- Adiram aos elementos de aquecimento.
4. Bagels: Cortar sempre os bagels ao meio na horizontal antes de tostar.
5. Espessura das fatias: Manter as fatias cortadas de forma uniforme para garantir uma tostagem homogénea.
6. Textura do pão: Pão com uma superfície rugosa ou irregular pode tostar de forma desigual e potencialmente queimar-se ou incendiar-se.

Limpeza e manutenção

Deixar sempre a torradeira arrefecer completamente e desligá-la da tomada antes de proceder à limpeza.
1. Não utilizar produtos de limpeza abrasivos. Limpar o exterior com um pano limpo e húmido e secar bem. Aplicar a solução de limpeza no pano — nunca diretamente sobre a torradeira.
2. Para limpar as migalhas, deslizar o tabuleiro de migalhas para fora, esvaziar as migalhas, limpar e reinserir. Não utilizar a torradeira sem o tabuleiro de migalhas instalado.
3. Se restarem migalhas no interior da torradeira, virá-la ao contrário e agitar suavemente para as desalojar. Não introduzir objetos duros ou pontiagudos nas ranhuras de tostagem, pois tal pode danificar o aparelho e criar um risco de segurança.
4. Não enrolar o cabo de alimentação à volta do exterior da torradeira. Utilizar o compartimento de arrumação do cabo na parte inferior do aparelho para guardar o cabo excedente.
5. Todas as restantes operações de assistência técnica devem ser realizadas por um técnico de assistência autorizado.

Resolução de problemas

As soluções seguintes abordam os problemas mais comuns. Se o problema persistir, contactar a nossa equipa de apoio ao cliente por correio eletrónico.

Problema	Solução
A torradeira não funciona	Certificar-se de que a ficha está totalmente inserida na tomada.
O visor está apagado	Contacte o centro de assistência ao cliente do seu país ou visite um revendedor local para reparação
O tempo de tostagem varia entre ciclos	Trata-se da funcionalidade de compensação de temperatura. Quando a torradeira é utilizada novamente num intervalo de 3 minutos, o tempo do ciclo é automaticamente reduzido para garantir resultados de tostagem consistentes.
Alimento encravado na ranhura (Código de erro: E01)	Para remover alimentos encravados: 1. Desligar a torradeira da tomada e deixá-la arrefecer completamente. 2. Remover cuidadosamente o alimento. Nota: Não danificar os elementos de aquecimento ao remover alimentos. Nunca utilizar utensílios metálicos.
A torrada está demasiado clara ou demasiado escura	1. Verificar o nível de tostagem selecionado. 2. Ajustar o nível de tostagem: Demasiado escura — selecionar um nível mais baixo na próxima vez; Demasiado clara — selecionar um nível mais alto na próxima vez. 3. Confirmar que o modo Descongelação (Defrost) não foi ativado involuntariamente. 4. Nota: Colocar o pão no centro da ranhura de tostagem para garantir um aquecimento uniforme.

Resolução de problemas

Problema	Solução
A torradeira está a deitar fumo ou a emitir um odor invulgar	Primeira utilização: Selecionar pão Branco (White) no nível de tostagem 3 e efetuar dois ciclos de tostagem sem pão para eliminar o odor. Durante a utilização: 1. Premir o ícone Parar e desligar a torradeira da tomada. Deixar arrefecer. 2. Verificar se o pão é demasiado grosso ou seco, ou se resíduos alimentares aderiram aos elementos de aquecimento. 3. Se o tabuleiro de migalhas estiver cheio, esvaziá-lo e limpá-lo.
Cabo de alimentação danificado	Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um centro de assistência autorizado.

Encomenda de acessórios

Se tiver dificuldade em obter acessórios para o aparelho, contactar

https://global.dreametech.com

Ambiente

Não eliminar o aparelho juntamente com os resíduos domésticos comuns no final da sua vida útil. Em alternativa, entregá-lo nos pontos de recolha para reciclagem designados. Isto contribui para a proteção do ambiente.

Garantia e serviço

Nos termos das leis de proteção do consumidor da sua jurisdição, este produto está sujeito a garantias legais que não podem ser excluídas. Em caso de avaria grave, tem o direito de solicitar a substituição ou o reembolso, bem como a indemnização por quaisquer outras perdas ou danos razoavelmente previsíveis. Para defeitos não graves, também pode solicitar reparação ou substituição.
Esta garantia não afeta quaisquer outros direitos que possa ter ao abrigo das leis locais obrigatórias de proteção do consumidor; quando tais leis exigirem um período de garantia mais longo, prevalecerão as disposições legais.
· Esta garantia não cobre danos ou defeitos resultantes de:
1) Utilização comercial ou não intencional deste produto projetado para fins pessoais/de uso doméstico.
2) Incumprimento das instruções de utilização ou instalação especificadas no manual do utilizador.
3) Evidência de reparação inadequada, utilização de peças não genuínas ou acessórios não aprovados.

4) Tensão mecânica, exposição a produtos químicos, interferência eletromagnética, temperaturas extremamente altas ou baixas, corrosão, oxidação ou entrada de objetos estranhos, substâncias, líquidos, insetos ou animais.
5) Desgaste normal devido à idade, ou deterioração do estado técnico ou da aparência devido ao uso prolongado.
6) Reivindicações de garantia inválidas por falta de provas conforme explicitamente exigido, incluindo o número de modelo, o número de série do produto, a data de compra e a assinatura do comprador ou outra prova de compra válida.

Para mais informações e apoio pós-venda, contacte-nos através de

https://global.dreametech.com

Cartão de garantia do produto

Nome do cliente	Morada	Contacto telefónico	Nome e modelo do produto (número)	NS do produto	Data de compra do produto

Manutenção

	Descrição das avarias e peças de substituição	Data de manutenção	Centro de assistência e manutenção
1			
2			
3			

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees alle instructies voordat u de broodrooster in gebruik neemt.

Bij het gebruik van elektrische apparaten dienen altijd de volgende basisveiligheidsmaatregelen in acht te worden genomen:

⚠ WAARSCHUWINGEN

1. Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de mogelijke gevaren begrijpen.
2. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
3. Houd de broodrooster en het netsnoer buiten bereik van kinderen.
4. Het apparaat is niet bedoeld om te worden bediend met een externe timer of een apart afstandsbedieningssysteem.
5. Indien het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, diens serviceverte-genwoordiger of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon, om gevaarlijke situaties te voorkomen.
6. Het brood kan verbranden; gebruik de broodrooster daarom niet in de buurt van of onder brandbaar materiaal, zoals gordijnen.
7. Niet voor commercieel gebruik. Uitsluitend voor huishoudelijk gebruik binnenshuis. Gebruik de broodrooster niet voor andere doeleinden dan waarvoor hij is bestemd. Niet gebruiken in rijdende voertuigen of op boten. Onjuist gebruik kan letsel veroorzaken.
8. Raak geen hete oppervlakken aan. De oppervlakken van het apparaat zijn heet tijdens en na gebruik. Gebruik altijd beschermende pannenlappen of geïsoleerde ovenhandschoenen en maak gebruik van de beschikbare handgrepen om brandwonden of letsel te voorkomen.
9. Dompel het netsnoer, de stekker of de behuizing van het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
10. Nauwlettend toezicht is vereist wanneer de broodrooster door of in de nabijheid van kinderen wordt gebruikt.
11. Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is en vóór reiniging. Laat het apparaat afkoelen voordat u onderdelen bevestigt of verwijdert.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

⚠ WAARSCHUWINGEN

12 Gebruik het apparaat niet met een beschadigd netsnoer of beschadigde stekker, of nadat het apparaat een storing heeft vertoond of op enigerlei wijze is beschadigd. Breng het apparaat naar het dichtstbijzijnde erkende servicecentrum voor inspectie, reparatie of afstelling.

13 Het gebruik van accessoires die niet door de fabrikant van het apparaat worden aanbevolen, kan letsel veroorzaken.

14 Niet buitenshuis gebruiken.

15 Laat het netsnoer niet over de rand van een tafel of aanrecht hangen en zorg ervoor dat het geen hete oppervlakken raakt.

16 Plaats de broodrooster of onderdelen ervan niet op een fornuis, in de buurt van gas- of elektrische branders, of in een verwarmde oven.

17 Wees uiterst voorzichtig bij het verplaatsen van een apparaat dat heet voedsel bevat.

18 Plaats geen te grote levensmiddelen, metaalfolie-verpakkingen of keukengerei in de broodrooster, aangezien deze brand- of elektrischeschokgevaar kunnen opleveren.

19 Er kan brand ontstaan als de broodrooster tijdens gebruik is afgedekt of in aanraking komt met brandbaar materiaal, waaronder gordijnen, draperieën, muren en dergelijke.

20 Probeer geen vastzittend voedsel te verwijderen wanneer de stekker van de broodrooster in het stopcontact zit.

21 Laat het apparaat niet onbeheerd werken.

22 Gebruik bij het verwarmen van toaster-gebakjes altijd de lichtste bruiningsinstelling.

23 Verwijder alle verpakkingsmaterialen en promotionele etiketten voordat u de broodrooster voor het eerst gebruikt, en gooi deze op een veilige manier weg.

24 Gebruik de broodrooster altijd op een stabiel, hittebestendig oppervlak. Gebruik het apparaat niet op een met stof bedekt oppervlak, in de buurt van gordijnen of ander brandbaar materiaal.

25 Laat de hete oppervlakken van de broodrooster niet in contact komen met aanrechtbladen of tafels.

26 Houd bij gebruik van de broodrooster minimaal 10 cm ruimte aan de zijkanten en minimaal 30,5 cm ruimte aan de bovenkant vrij.

27 Verplaats de broodrooster niet tijdens gebruik.

28 Zorg ervoor dat het te roosteren brood de juiste afmeting heeft voor de broodrooster en niet boven de roosterspleten uitsteekt. Zorg ervoor dat het brood niet te dik of te lang is, zodat het de broodwagen niet blokkeert of vastklemt.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

⚠ WAARSCHUWINGEN

29 Leg geen brood direct bovenop de roosterspleten om het op te warmen, aangezien dit de luchtstroom kan belemmeren en het apparaat kan beschadigen.

30 Steek geen metalen voorwerpen zoals een mes in de broodrooster om vastgelopen toast, bagels of andere items te verwijderen. Dit kan de verwarmingselementen beschadigen en tot elektrocutie leiden.

31 Gebruik de broodrooster niet zonder de uitschuifbare kruimellade. Laat geen kruimels zich ophopen in de kruimellade. Het niet regelmatig reinigen van de kruimellade kan brandgevaar opleveren.

32 Verwijder altijd de stekker uit het stopcontact wanneer de broodrooster niet in gebruik is, vóór het verplaatsen, vóór reiniging en bij opslag. Laat het apparaat afkoelen voordat u onderdelen bevestigt of verwijdert.

33 Gebruik geen schurende, bijtende schoonmaakmiddelen of ovenreinigers bij het reinigen van de broodrooster.

34 Reinig het apparaat niet met metalen schuursponsjes. Stukjes kunnen afbreken en in contact komen met elektrische onderdelen, waardoor het risico op elektrische schokken ontstaat.

35 Volg de reinigings- en onderhoudsinstructies in deze handleiding strikt op.

36 Er is een kort netsnoer (of afneembaar netsnoer) meegeleverd om het risico te beperken van verstrikt raken in of struikelen over een langer snoer.

37 Langere afneembare netsnoeren of verlengsnoeren zijn verkrijgbaar en mogen worden gebruikt, mits deze met de nodige zorgvuldigheid worden toegepast.

38 Indien een langer afneembaar netsnoer of verlengsnoer wordt gebruikt:
1) Het aangegeven elektrische vermogen van het snoer of verlengsnoer moet minstens gelijk zijn aan het elektrische vermogen van het apparaat;
2) Het snoer moet zodanig worden geplaatst dat het niet over het aanrechtblad of tafelblad hangt, waar kinderen eraan kunnen trekken of iemand erover kan struikelen;
3) Indien het apparaat geaard is, moet het snoer of verlengsnoer een geaard driedraads snoer zijn.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

⚠ Opmerkingen



heet oppervlak. Onderdelen die zijn gemarkeerd met het volgende symbool kunnen hoge temperaturen bereiken en dienen voorzichtig te worden gehanteerd.



Dit symbool geeft aan dat dit product niet samen met het gewone huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, dient u het product op verantwoorde wijze te recyclen ter bevordering van het duurzame hergebruik van grondstoffen. U kunt uw gebruikte apparaat inleveren via de retour- en inzamelsystemen of contact opnemen met de winkelier waar u het product heeft aangeschaft. Zij kunnen dit product op een milieuvriendelijke manier laten recyclen.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.

Uw broodrooster leren kennen

1. Broodrooster

1-1. Aanraakpaneel

1-2. Netsnoer

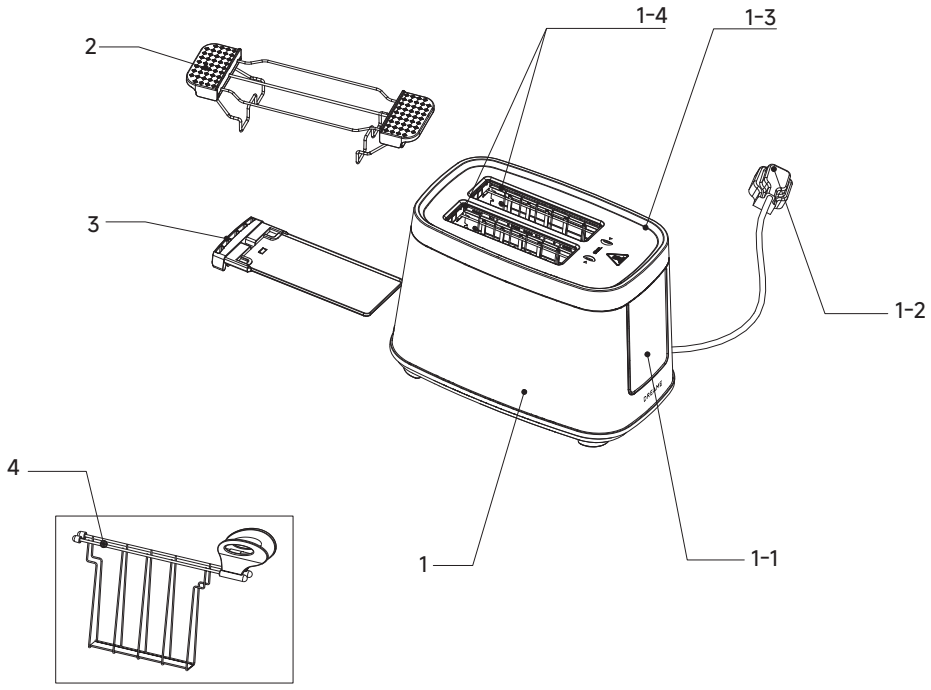
1-3. Bovenafdekking

1-4. Extra brede roosterspleten

2. Opwarmrek

3. Kruimellade

4. Sandwichtang
(Dit accessoire is uitsluitend beschikbaar in Italië.)



⚠ Opmerkingen

1. Opwarmrek: te gebruiken bij het roosteren van croissants of broodjes.
2. Kruimellade: druk om los te maken. Na gebruik reinigen en terugplaatsen.
3. Sandwichtang: te gebruiken bij het roosteren van sandwiches. (Dit accessoire is uitsluitend beschikbaar in Italië.)
4. Netsnoerberging: wikkel het overtollige netsnoer op om uw aanrecht netjes te houden.

Vóór het eerste gebruik

Belangrijk: lees vóór het gebruik alle waarschuwingen aan het begin van deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.

1. Pak het apparaat voorzichtig uit en verwijder al het verpakkingsmateriaal.
2. Controleer op beschadigde of ontbrekende onderdelen.
3. Plaats de kruimellade op de juiste positie.
4. Kies een geschikte plaats voor de broodrooster. De locatie moet voldoen aan de volgende eisen:

— Op een vlak, hittebestendig en niet-brandbaar oppervlak.
— Minimaal 10 cm van muren of de achterkant van het aanrecht.
— Minimaal 30,5 cm vrije ruimte tussen de broodrooster en eventuele bovenkasten of planken.
— Uit de buurt van gordijnen, wandbekleding en ander brandbaar materiaal.
— Uit de buurt van gasvlammen of verwarmingselementen van andere apparaten.

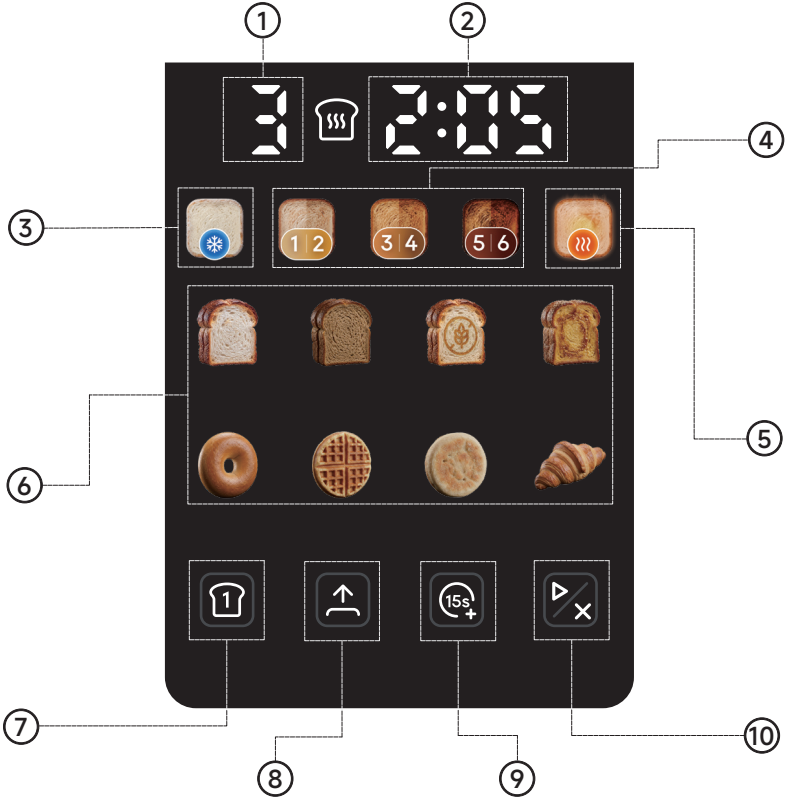
5. Steek het netsnoer in een 220–240 V, 50–60 Hz wisselstroomstopcontact.

⚠ OPMERKING

voordat u de broodrooster voor het eerst gebruikt, raden wij aan om de broodsoort WIT en bruiningsniveau 3 te selecteren en vervolgens twee lege roostercycli uit te voeren. Hierdoor worden de nieuwe verwarmingselementen voorverwarmd en eventueel stof dat zich tijdens opslag of productie heeft opgehoopt, weggebrand. Een lichte geur is normaal en zal na verloop van tijd verdwijnen.

NL

Beschrijving van productfuncties en pictogrammen



① Weergavegebied bruiningsniveau (Browning Level Display Area)
Het geselecteerde bruiningsniveau wordt hier weergegeven.

② Weergavegebied tijd (Time Display Area)
Geeft de resterende roostertijd weer.

③ Ontdooien (Defrost)
Om bevroren brood te ontdooien en te roosteren.

④ Instelling bruiningsniveau (Browning Level Setting)
Past het bruiningsniveau aan over 6 instellingen (van lichtst naar donkerst).

⑤ Opwarmen (Reheat)
Warmt alleen op — voegt geen extra bruining toe.

⑥ Broodsoortselectie (Bread type selection)
Ondersteunt 8 broodsoorten.

⑦ Enkele snee (Single Slice)
Modus voor een enkele snee: rooster één snee brood in een van de twee roosterspleten.

⑧ Snel controleren (Quick Check)
Druk tijdens het roosteren op deze toets; het brood wordt automatisch circa 3 seconden omhooggebracht, zodat u de bruining kunt controleren.

⑨ Tijd-toevoegfunctie (Add Time Function)
Deze functie kan vóór, tijdens en na het roosteren worden geselecteerd.

⑩ Start/Stop (Start/Stop)
De roostercyclus starten of stoppen.

Tip:

Een knipperend pictogram geeft de momenteel geselecteerde functie aan. Druk nogmaals op het pictogram om de selectie ongedaan te maken — het pictogram stopt met knipperen ter bevestiging van de annulering.

Energiebesparende modus:

De broodrooster schakelt automatisch uit na 3 minuten inactiviteit (alleen het aan/uit-lampje blijft branden). U kunt ook dit pictogram 3 seconden ingedrukt houden om de energiebesparende modus te activeren.

Functie-overzichtstabel

PICTO-GRAM	Naam	Functie
	Wit (White)	Voor het roosteren van witbrood-soorten.
	Volkoren (Grain)	Voor het roosteren van volkorenbrood-soorten.
	Glutenvrij (GF.)	Voor het roosteren van glutenvrije broodsoorten.
	Zoet (Sweet)	Voor het roosteren van zoete broodsoorten.
	Bagel	Voor het roosteren van bagels. Opmerking: plaats bagels bij het roosteren met de snijkant naar buiten. Een label bovenop de broodrooster geeft de juiste richting aan.
	Wafel (Waffle)	Voor het roosteren van wafels.
	Muffin	Voor het roosteren van English muffins
	Croissant	Voor het roosteren van croissants. Opmerking: voor deze functie is het opwarmrek als accessoire vereist.
	Ontdooien (Defrost)	Om bevroren brood te roosteren

PICTO-GRAM	Naam	Functie
	Opwarmen (Reheat)	Warmt gedurende 30 seconden voorzichtig op zonder extra bruining.
	Bruiningsniveaus 1–2 (Browning levels 1–2)	Vertegenwoordigt bruiningsniveau 1 en bruiningsniveau 2. Druk kort om te wisselen tussen niveau 1 → niveau 2 → Uit.
	Bruiningsniveaus 3–4 (Browning levels 3–4)	Vertegenwoordigt bruiningsniveau 3 en bruiningsniveau 4. Druk kort om te wisselen tussen niveau 3 → niveau 4 → Uit.
	Bruiningsniveaus 5–6 (Browning levels 5–6)	Vertegenwoordigt bruiningsniveau 5 en bruiningsniveau 6. Druk kort om te wisselen tussen niveau 5 → niveau 6 → Uit.
	Enkele snee (Slice)	Modus voor een enkele snee. Alleen beschikbaar voor de broodsoorten Wit (White), Volkoren (Grain), Glutenvrij (GF.) en Zoet (Sweet).
	Snel controleren (Quick Check)	Controleer de bruiningsvoortgang tijdens het roosteren. Druk op deze toets om het brood automatisch 3 seconden omhoog te brengen; het brood zakt daarna automatisch terug en het roosteren wordt hervat.
	Tijd-toevoegfunctie (Add Time)	Druk om 15 seconden roostertijd toe te voegen. Deze functie kan vóór, tijdens en na het roosteren worden geselecteerd. Opmerking: tijdens het programma Opwarmen (Reheat) kan de +15s-functie maximaal twee keer worden gebruikt.
	Start/Stop (Start/Stop)	Tik om het roosteren te starten of om tijdens het roosteren te stoppen. Energiebesparende modus: de broodrooster schakelt automatisch uit na 3 minuten inactiviteit (alleen het aan/uit-lampje blijft branden). U kunt ook deze toets 3 seconden ingedrukt houden om de energiebesparende modus te activeren.

NL

Uw brood roosteren

1. Plaats het brood: leg de sneetjes brood in de roosterspleten en zorg ervoor dat ze niet overlappen. Plaats bagels bij het roosteren met de snijkant naar buiten (een label bovenop de broodrooster geeft de juiste richting aan).



2. Selecteer het bruiningsniveau: kies het gewenste bruiningsniveau uit 6 instellingen. De niveaus 1/2, 3/4 en 5/6 delen elk één toets — druk kort om tussen de niveaus te wisselen. Het nummer op het display [ ] geeft het geselecteerde niveau aan. (Opmerking: de pictogrammen voor het bruiningsniveau zijn slechts indicatief. De werkelijke resultaten kunnen variëren afhankelijk van het type voedsel, het vochtgehalte of de dikte van de snee.)



3. Selecteer de broodsoort: tik op het pictogram van de gewenste broodsoort: Wit (White), Volkoren (Grain), Glutenvrij (GF.), Zoet (Sweet), Bagel (Bagel), Wafel (Waffle), Muffin (Muffin) of Croissant (Croissant).



4. Selecteer de roostermodus: kies de juiste modus op basis van het voedsel dat u wilt roosteren.
   - Standaard roostermodus (brood op kamertemperatuur): druk na het selecteren van het bruiningsniveau en de broodsoort op de toets Start/Stop [ ] om het roosteren te starten.
   - Ontdooimodus (Defrost) (voor bevroren brood of gebak): ontdooit en roostert in één cyclus.
   Opmerking: als vers brood een donkerder bruining vereist dan het geselecteerde niveau biedt, kunt u ook de functie [ ] gebruiken en vervolgens [ ] selecteren.

- Opwarmmodus (Reheat) : warmt brood op zonder extra bruining. Voor deze modus hoeft u geen bruiningsniveau of broodsoort te selecteren. De modus Opwarmen (Reheat) werkt standaard 30 seconden. Druk op [ ] om de tijd te verlengen in stappen van 15 seconden, tot maximaal 1 minuut. U kunt ook de functie [ ] gebruiken en vervolgens [ ] selecteren.

5. Extra functies

1) Enkele snee (Slice) : om slechts één snee brood te roosteren. Plaats de snee brood in een van beide roosterspleten.

2) Snel controleren (Quick Check) : druk tijdens het roosteren licht op dit pictogram om het brood 3 seconden omhoog te brengen en de bruiningsstatus te controleren. Het brood zakt daarna automatisch terug en het roosteren wordt hervat.

3) Tijd-toevoegfunctie (Add Time) :

De +15s-functie kan vóór, tijdens of na het roosteren worden gebruikt.

3-1) Roostermodus

- Vóór en tijdens het roosteren

U kunt maximaal 15 seconden per roostercyclus toevoegen.

Druk op [ ] na het selecteren van de broodsoort en het bruiningsniveau, vóórdat u de cyclus start; of druk eenmaal op [ ] tijdens het roosterproces als deze functie niet eerder was geselecteerd. Als [ ] al is geselecteerd, wordt de selectie geannuleerd door nogmaals op het pictogram te drukken. De extra tijd kan niet meer dan 15 seconden per cyclus bedragen.

Na afloop van de roostercyclus kunt u direct op [ ] drukken om de verwarming met 15 seconden te verlengen, indien u een donkerder bruining wenst.

3-2) Opwarmmodus (Reheat)

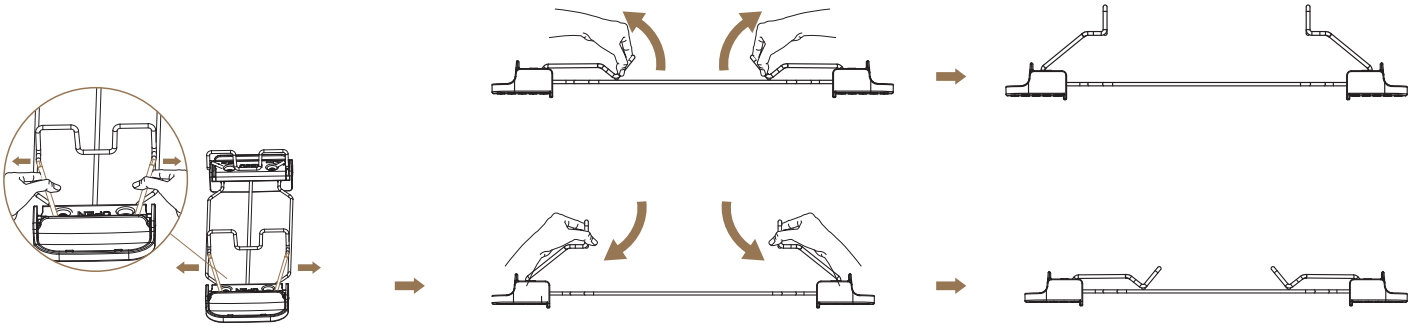
Het programma Opwarmen (Reheat) duurt standaard 30 seconden. Tijdens dit programma kan de [ ] maximaal twee keer worden gebruikt.

Opmerking: deze functie is beschikbaar voor de volgende broodsoorten: Wit (White), Volkoren (Grain), Glutenvrij (GF.), Zoet (Sweet), Bagel (Bagel), Wafel (Waffle), Muffin (Muffin) en Croissant (Croissant).

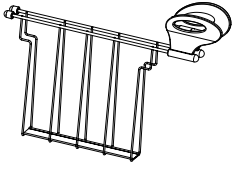
6. Timer

Tijdens het roosteren schakelt de tijdweergave over naar de aftelmodus, zodat u de resterende roostertijd voor elke cyclus duidelijk kunt zien.

7. Opwarmrek



8. Sandwichtang: Dit accessoire is uitsluitend beschikbaar in Italië.



9. Zoemer

1) Wanneer een programma is voltooid, laat de zoemer een pieptoon horen.

2) Houd de toets "Enkele snee" (Slice) 3 seconden ingedrukt. De zoemer piept eenmaal om de dempfunctie in of uit te schakelen.

Tips:

1. Juiste pasvorm: duw voedsel niet met kracht in de roosterspleten. Het voedsel moet vrij tussen de geleidedraden passen.
2. Vastzittend voedsel verwijderen: trek eerst de stekker uit het stopcontact en laat de broodrooster volledig afkoelen voordat u vastzittend voedsel probeert te verwijderen.
3. Gloeien van verwarmingselementen: sommige verwarmingsspiralen kunnen feller oplichten dan andere. Dit is normaal.

Roostergids

Het roosterproces combineert zowel het bakken als het drogen van brood. Verschillen in vochtgehalte tussen diverse broodsoorten beïnvloeden het bruiningsresultaat.

Gids voor bruiningsniveaus:

1. Droog brood: gebruik een lager bruiningsniveau (bruint sneller).
2. Vers brood: gebruik een hoger bruiningsniveau (een hoger vochtgehalte vereist meer tijd).
3. Vruchtenbrood: verwijder losse stukjes fruit vóór het roosteren om te voorkomen dat deze:
- In de broodrooster vallen;
- Aan de verwarmingselementen blijven kleven.
4. Bagels: snijd bagels altijd horizontaal doormidden vóór het roosteren.
5. Dikte van de sneetjes: snijd sneetjes gelijkmatig om een uniforme bruining te garanderen.
6. Broodstructuur: brood met een ruw of oneffen oppervlak kan ongelijkmatig bruinen en mogelijk verbranden of vlam vatten.

Reiniging en onderhoud

Laat de broodrooster altijd volledig afkoelen en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt.
1. Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen. Veeg de buitenkant af met een schone, vochtige doek en droog het apparaat grondig af. Breng het schoonmaakmiddel aan op de doek — nooit rechtstreeks op de broodrooster.
2. Schuif de kruimellade uit om de kruimels te verwijderen, leeg de kruimels, veeg de lade schoon en plaats deze terug. Gebruik de broodrooster niet zonder dat de kruimellade is geplaatst.
3. Als er kruimels in de broodrooster achterblijven, draai het apparaat dan ondersteboven en schud voorzichtig om de kruimels los te maken. Steek geen harde of scherpe voorwerpen in de roosterspleten, aangezien dit het apparaat kan beschadigen en een veiligheidsrisico kan opleveren.
4. Wikkel het netsnoer niet om de buitenkant van de broodrooster. Gebruik de snoerberging aan de onderkant van het apparaat om het overtollige snoer op te bergen.
5. Alle overige reparaties en onderhoudswerkzaamheden moeten worden uitgevoerd door een erkend servicetechnicus.

Probleemoplossing

De volgende oplossingen behandelen de meest voorkomende problemen. Neem contact op met onze klantenservice per e-mail als het probleem aanhoudt.

Probleem	Oplossing
De broodrooster werkt niet	Controleer of de stekker volledig in het stopcontact is gestoken.
Het display is leeg	Neem contact op met het klantenservicecentrum in uw land of ga naar een lokale dealer voor reparatie
De roostertijd verschilt per cyclus	Dit is de temperatuurcompensatiefunctie. Wanneer de broodrooster binnen 3 minuten opnieuw wordt gebruikt, wordt de cyclustijd automatisch verkort om een consistent bruiningsresultaat te garanderen.
Voedsel zit vast in de spleet (Foutcode: E01)	Vastzittend voedsel verwijderen: 1. Trek de stekker uit het stopcontact en laat de broodrooster volledig afkoelen. 2. Verwijder het voedsel voorzichtig. Opmerking: beschadig de verwarmingselementen niet bij het verwijderen van voedsel. Gebruik nooit metalen voorwerpen.
De toast is te licht of te donker	1. Controleer het geselecteerde bruiningsniveau. 2. Pas het bruiningsniveau aan: te donker — selecteer de volgende keer een lager niveau; te licht — selecteer de volgende keer een hoger niveau. 3. Controleer of de modus Ontdooien (Defrost) niet per ongeluk is geactiveerd. 4. Opmerking: plaats het brood in het midden van de roosterspleet voor een gelijkmatige verwarming.

Probleemoplossing

Probleem	Oplossing
De broodrooster rookt of geeft een ongewone geur af	Eerste gebruik: selecteer de broodsoort Wit (White) op bruiningsniveau 3 en voer twee lege roostercycli uit om de geur te verwijderen. Tijdens gebruik: 1. Druk op het pictogram stop en trek de stekker uit het stopcontact. Laat het apparaat afkoelen. 2. Controleer of het brood te dik of te droog is, of dat er voedselresten aan de verwarmingselementen zijn vastgekoekt. 3. Als de kruimellade vol is, leeg en reinig deze dan.
Het netsnoer is beschadigd	Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een erkend servicecentrum.

Accessoires bestellen

Als u moeite heeft met het verkrijgen van accessoires voor het apparaat, neem dan contact op via

 https://global.dreametech.com

Milieu

Gooi het apparaat aan het einde van de levensduur niet weg bij het reguliere huishoudelijk afval. Breng het in plaats daarvan naar de aangewezen inzamelpunten voor recycling. U kunt het apparaat ook inleveren bij de milieustraat (gemeentelijk afvalpunt) in uw gemeente of bij de winkelier waar u het product heeft aangeschaft. Dit draagt bij aan de bescherming van het milieu.

Garantie en service

Volgens de wetten voor consumentenbescherming van uw rechtsgebied valt dit product onder wettelijke garanties die niet kunnen worden uitgesloten. Bij een ernstig defect hebt u het recht om een vervanging of terugbetaling te vragen, evenals een vergoeding voor andere redelijkerwijs voorzienbare verliezen of schade. Voor niet-essentiële gebreken kunt u ook reparatie of vervanging aanvragen.

Deze garantie heeft geen invloed op andere rechten die u mogelijk hebt op grond van dwingende lokale wetten voor consumentenbescherming; indien dergelijke wetten een langere garantietermijn vereisen, prevaleren de wettelijke bepalingen.

· Deze garantie dekt geen schade of defecten als gevolg van:

1) Commercieel gebruik of oneigenlijk gebruik van dit product, dat bedoeld is voor persoonlijke/huishoudelijke doeleinden.

2) Het niet opvolgen van de bedienings- of installatie-instructies zoals vermeld in de gebruikershandleiding.

3) Bewijs van onjuiste reparatie, het gebruik van niet-originele onderdelen of niet-goedgekeurde accessoires.

4) Mechanische stress, blootstelling aan chemicaliën, elektromagnetische interferentie, extreem hoge of lage temperaturen, corrosie, oxidatie, of het binnendringen van vreemde voorwerpen, stoffen, vloeistoffen, insecten of dieren.
5) Normale slijtage door ouderdom, of verslechtering van technische staat of uiterlijk door langdurig gebruik.
6) Ongeldige garantieaanspraken door het ontbreken van expliciet vereiste bewijzen, waaronder het modelnummer, productserienummer, aankoopdatum en de handtekening van de koper of een ander geldig aankoopbewijs.

Voor meer informatie en ondersteuning na de verkoop, neem contact op via

https://global.dreametech.com

Productgarantiekaart

Klantnaam	Verzendadres	Contact-telefoonnummer	Productnaam en -model (nummer)	Product-serienummer	Aankoopdatum product

Onderhoud

	Beschrijving van defecten en vervangende onderdelen	Onderhoudsdatum	Service-en onderhoudscentrum
1			
2			
3			

The word "dreame" is the abbreviation of Dreame Technology Co., Ltd. and its subsidiaries in China. It is the transliteration of the company's Chinese name " 追觅 ", which means striving for excellence in every endeavor and reflects the company's vision of continuous pursuit, exploration and search in technology.

Scan the QR code for more benefits

Scan the QR code to get the recipes from the official website.

Scan the QR code to get the recipes from the APP.

Scan the code to access the product usage tutorial

22 PAP

RECICLA AI Azul

For more support, contact us via https://global.dreametech.com
Manufactured by: Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd.
Made in China

EU-A00